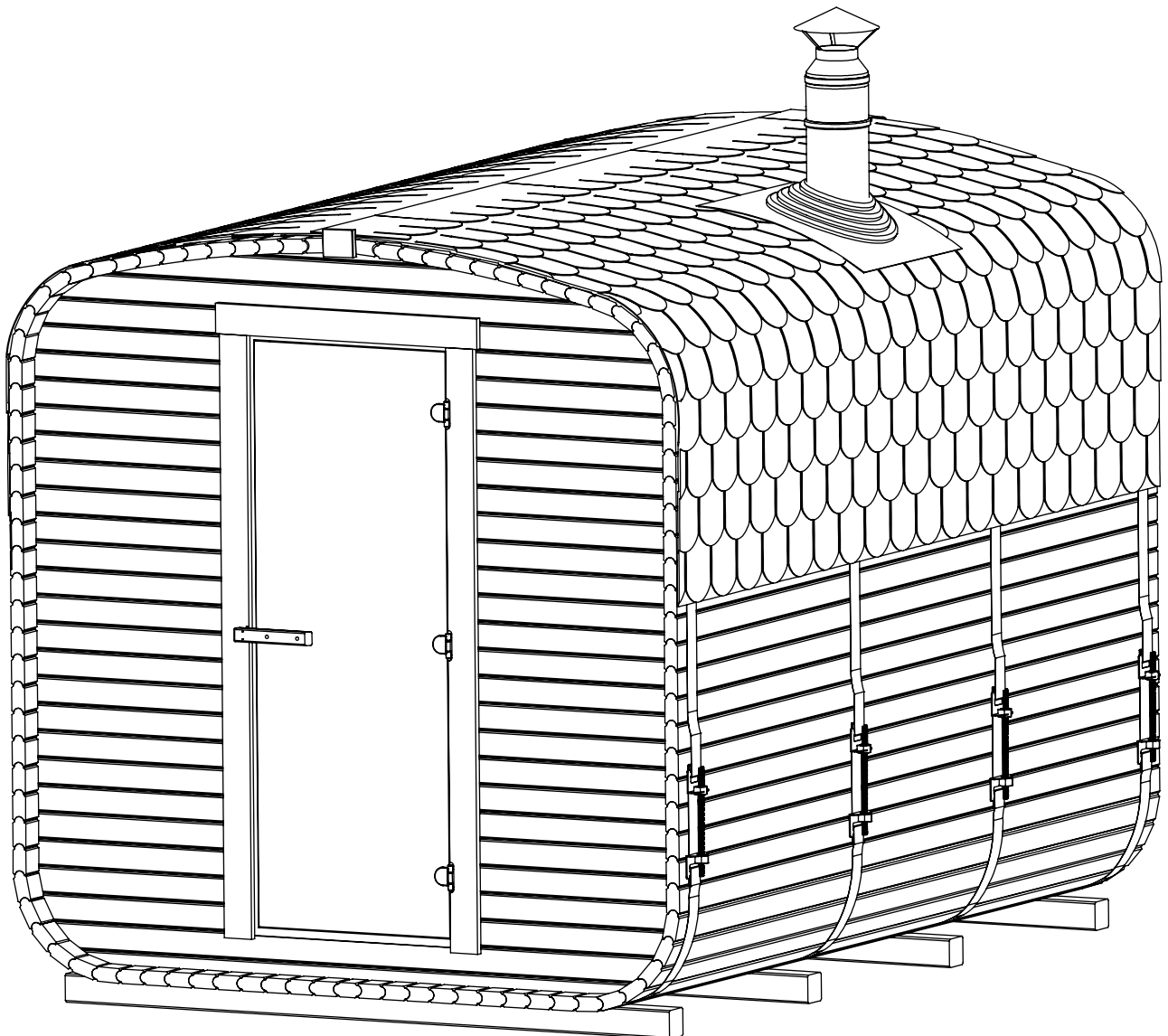


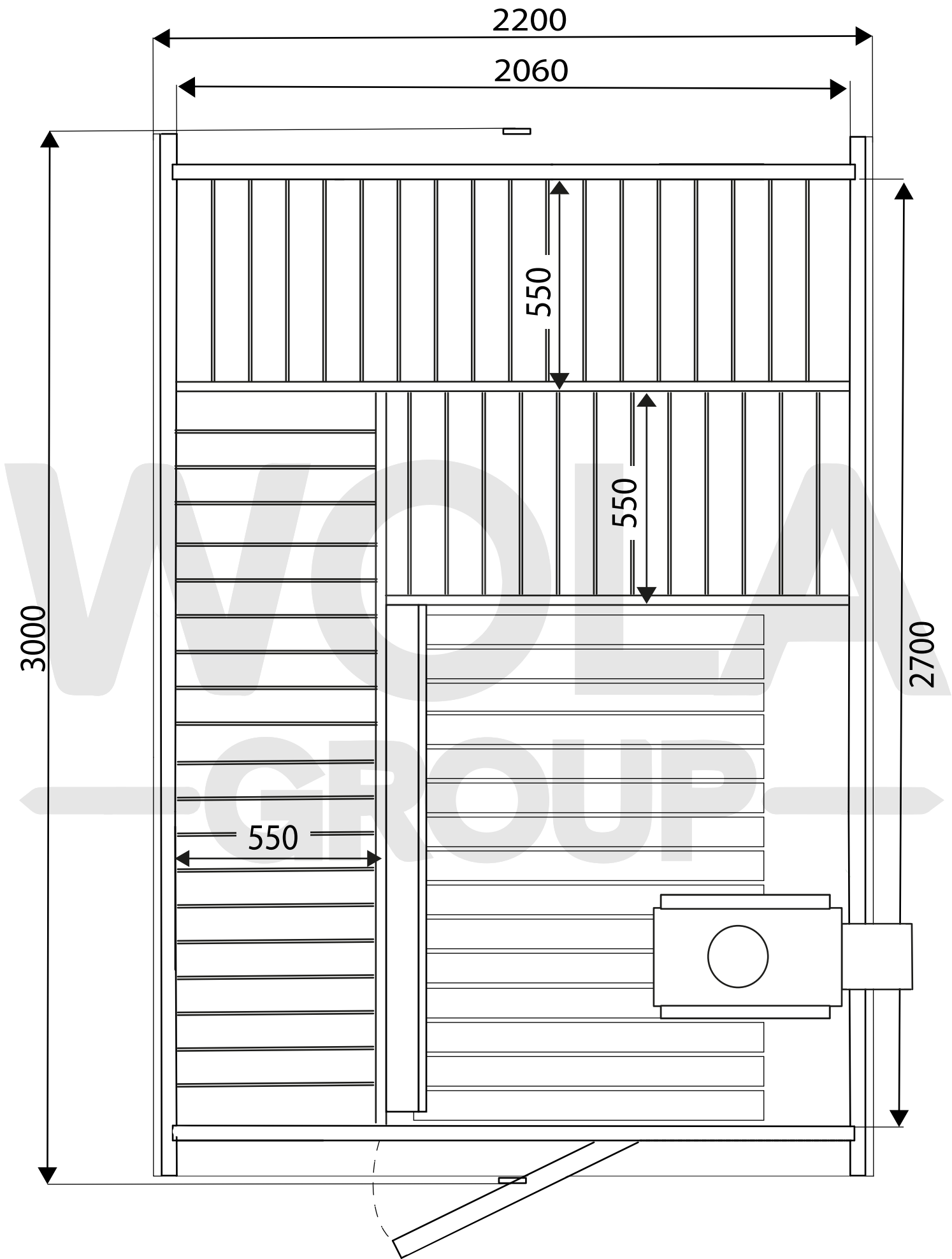
Sauna QUADRO 300 model

big steam room

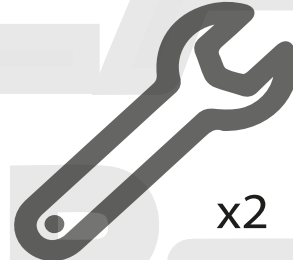
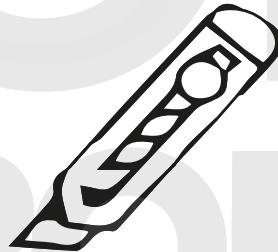
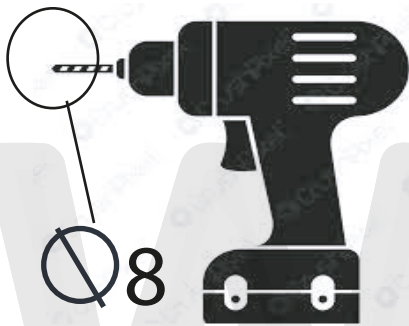
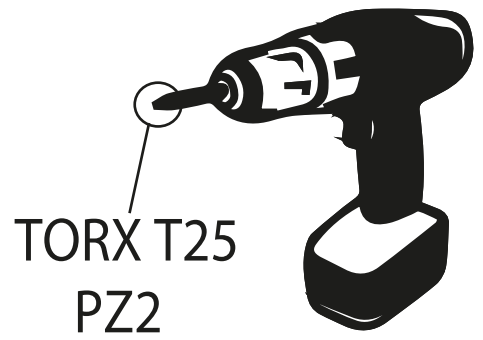
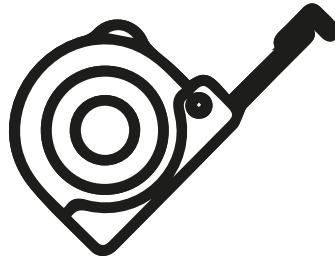
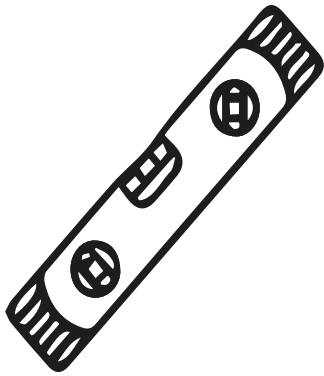
Assembly instructions

(Wood-burning stove)

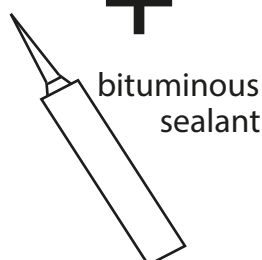
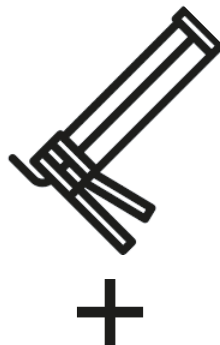




necessary tools

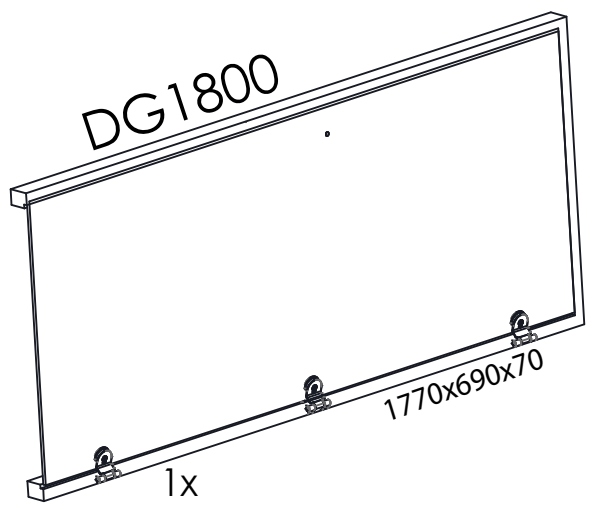
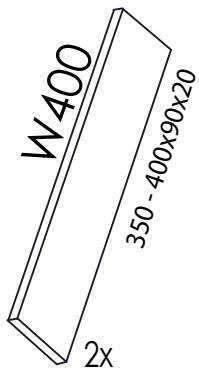
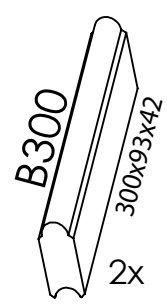
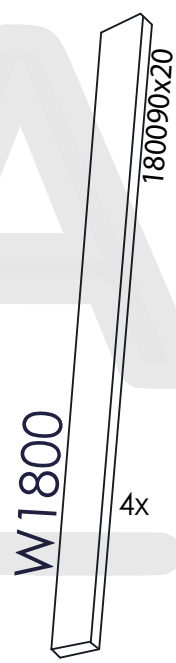
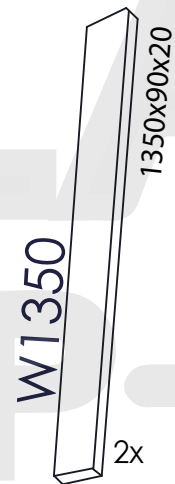
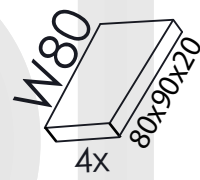
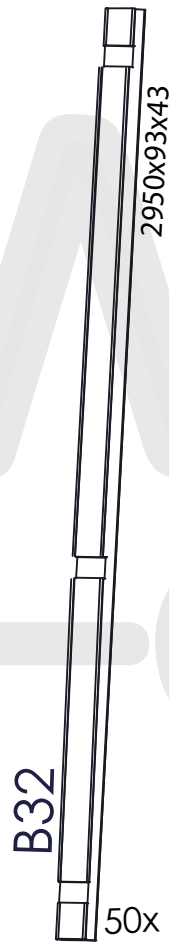
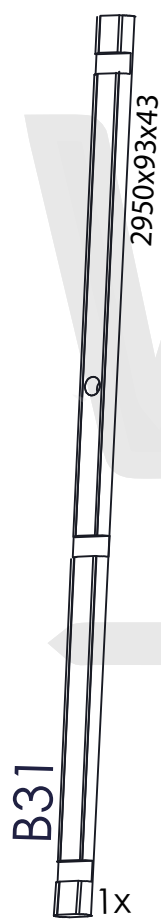
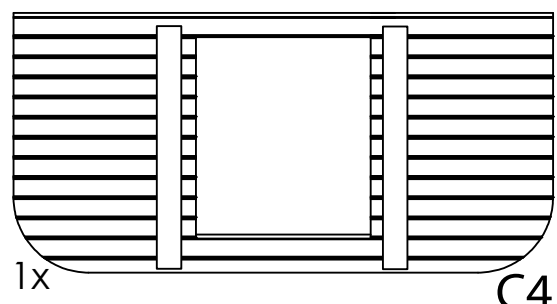
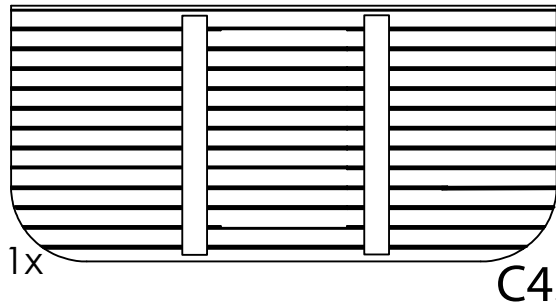
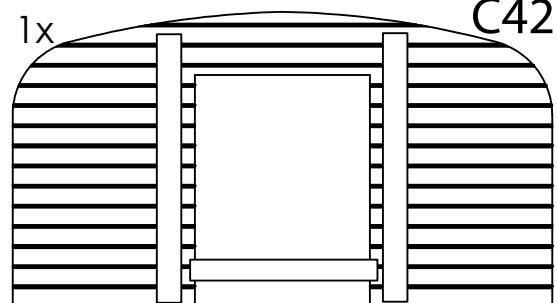
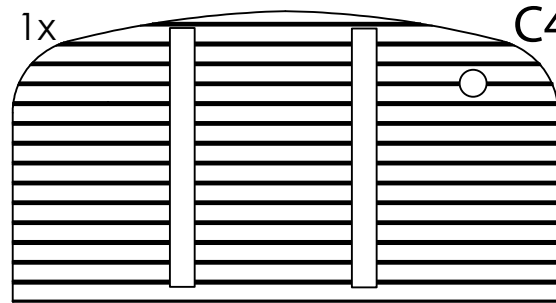
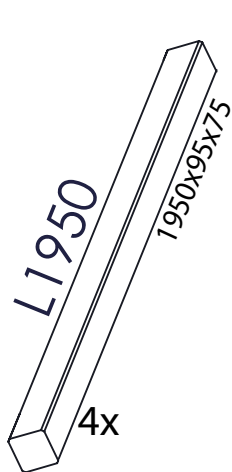


impregnation



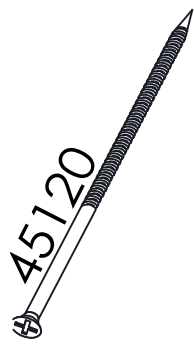
impregnating oil
for benches

NOT INCLUDED!





650x



400x



340x



110x



60x



135x

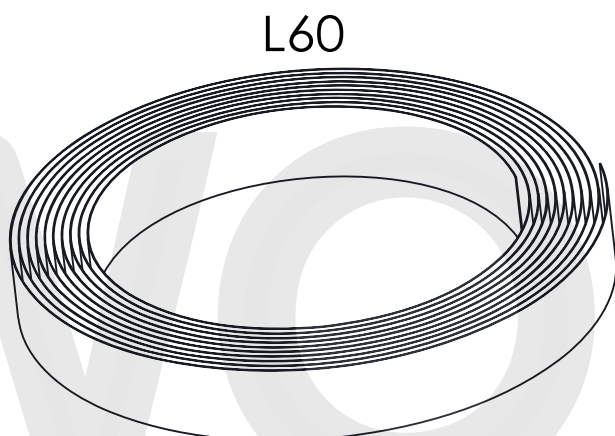


16x



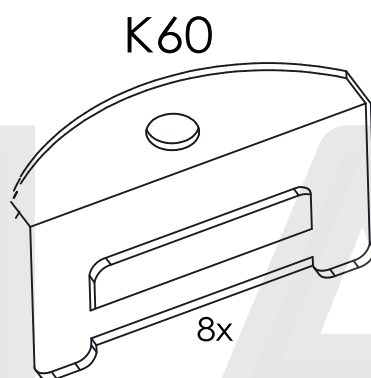
2012

8x



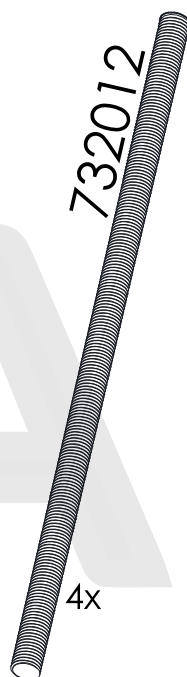
L60

4x



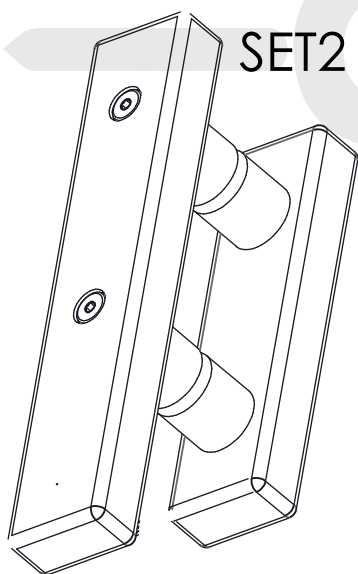
K60

8x



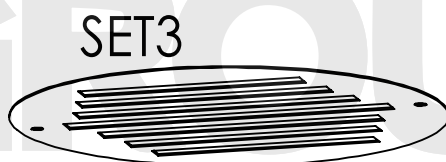
732012

4x

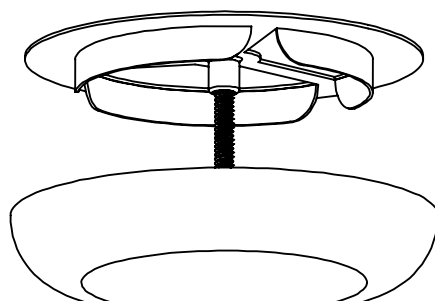


SET2

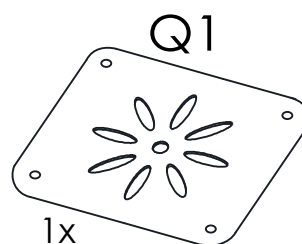
1x



SET3

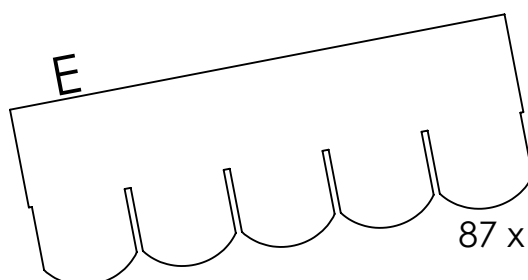


2x



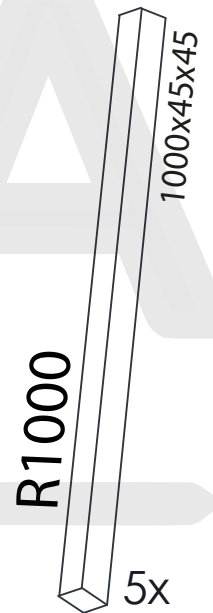
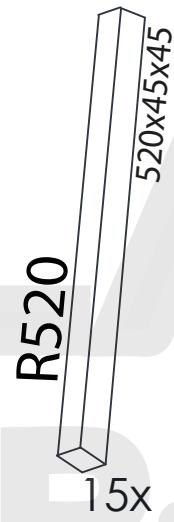
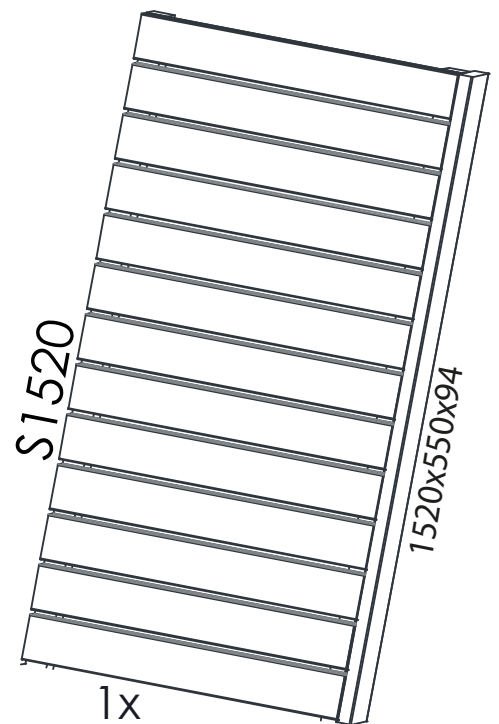
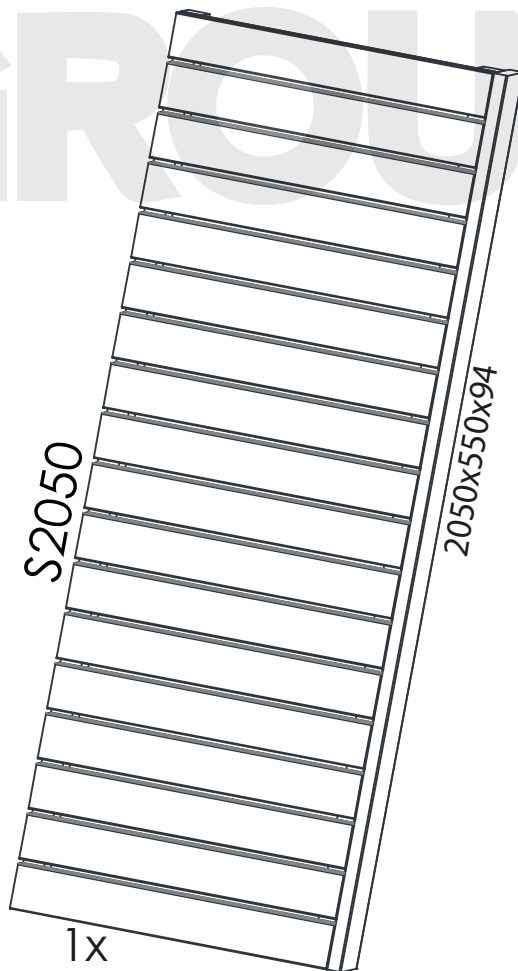
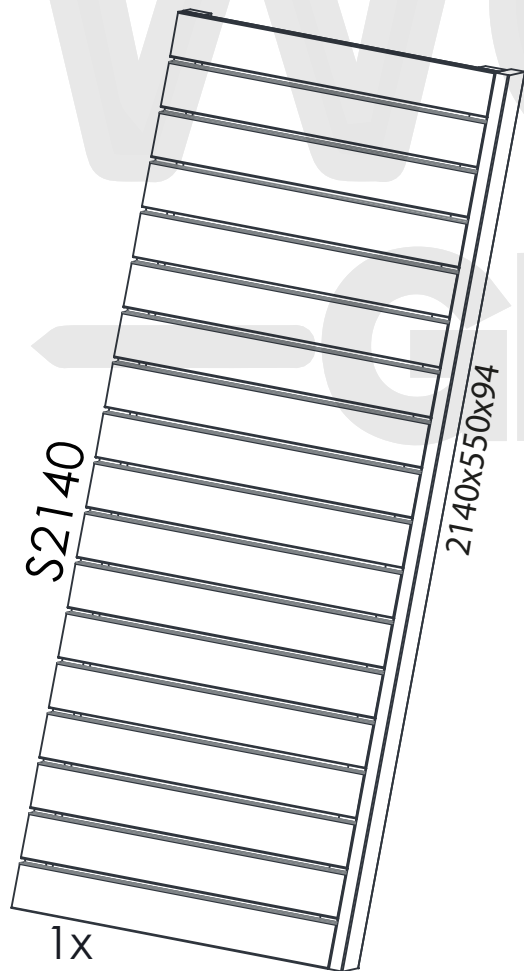
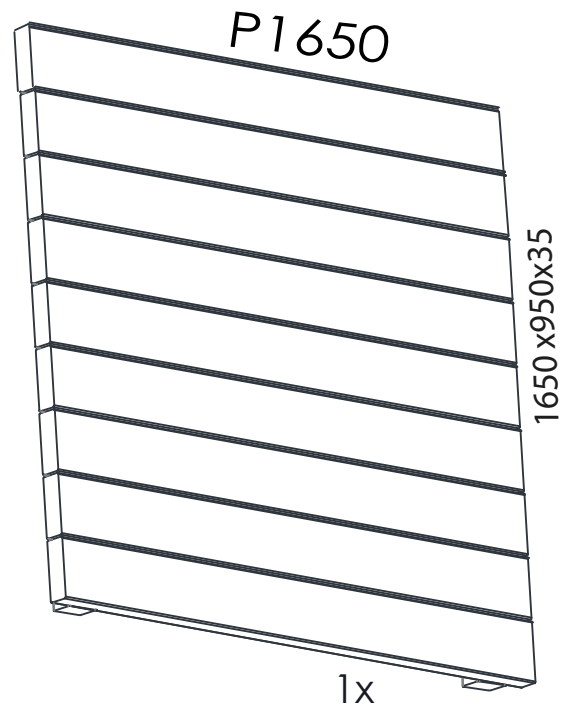
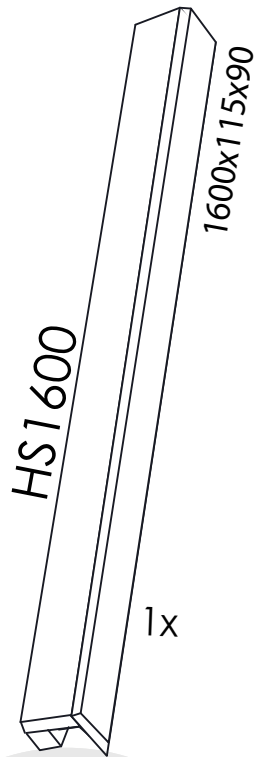
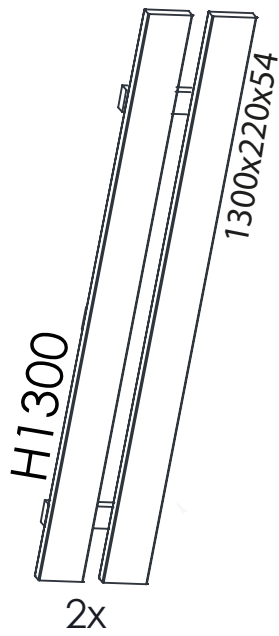
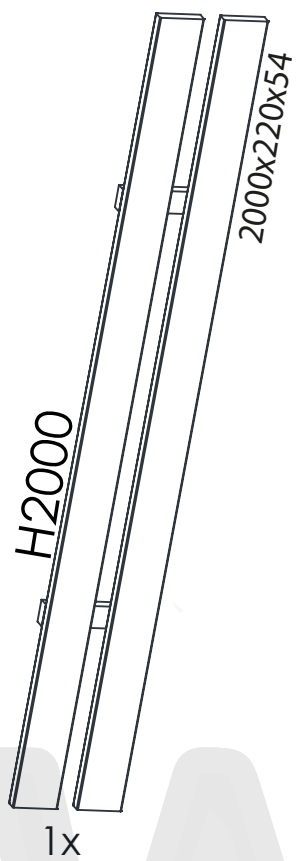
Q1

1x

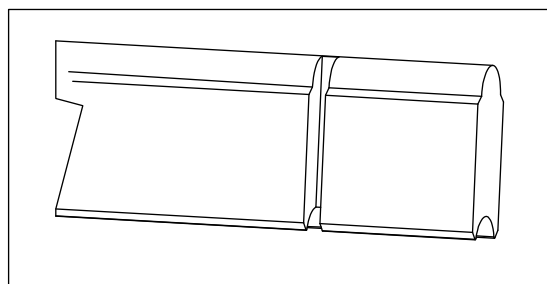
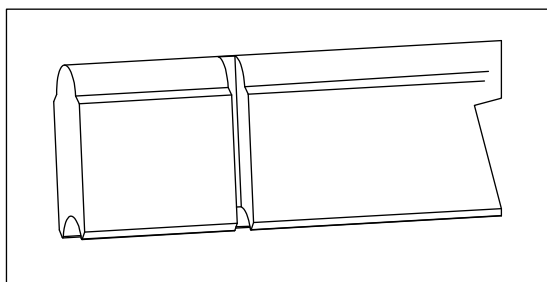


E

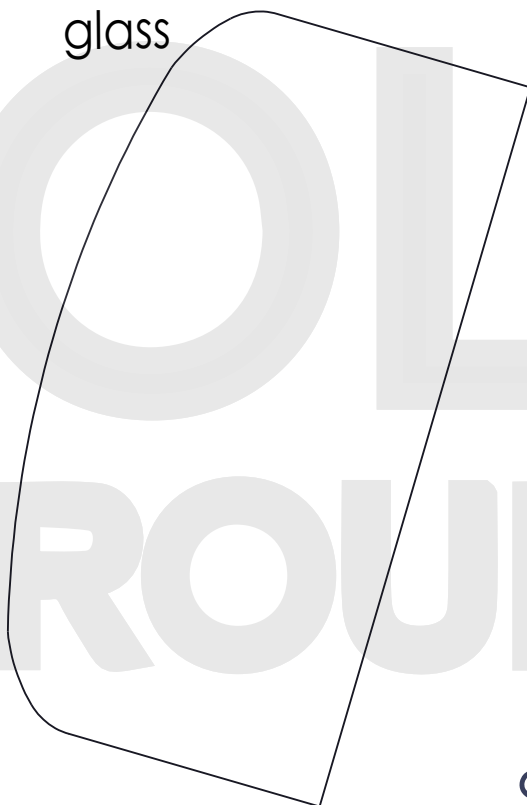
87 x



A PANORAMA INSTALATION SET (NOT INCLUDED)
PURCHASED SEPARATELY
for installation see **Appendix 2**

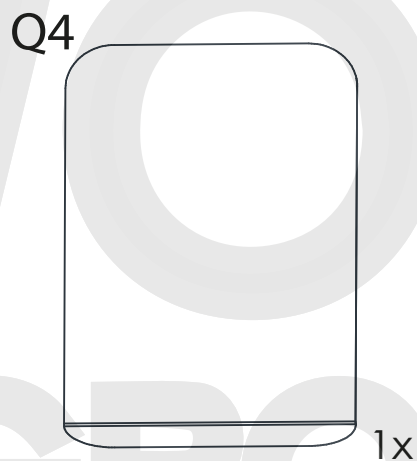
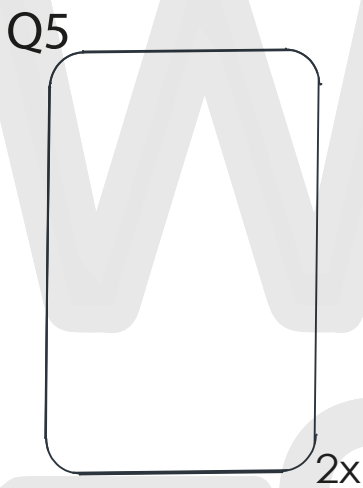
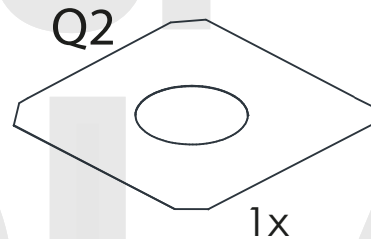
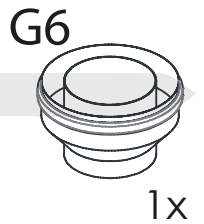
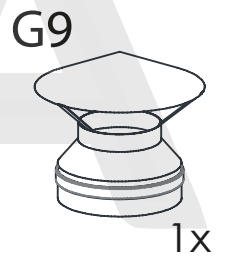
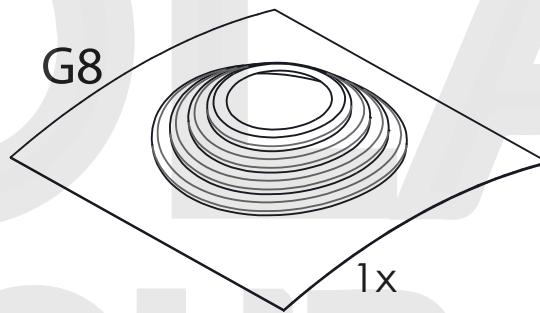
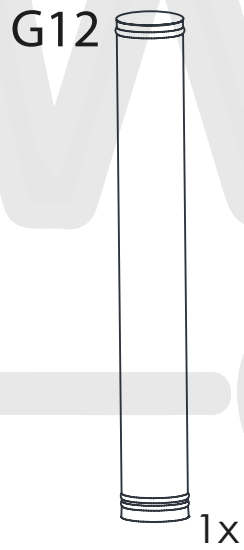


glass

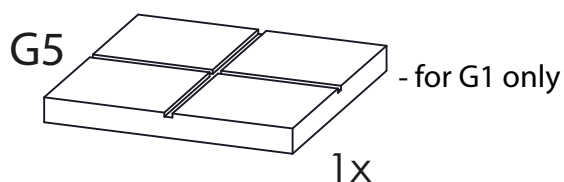
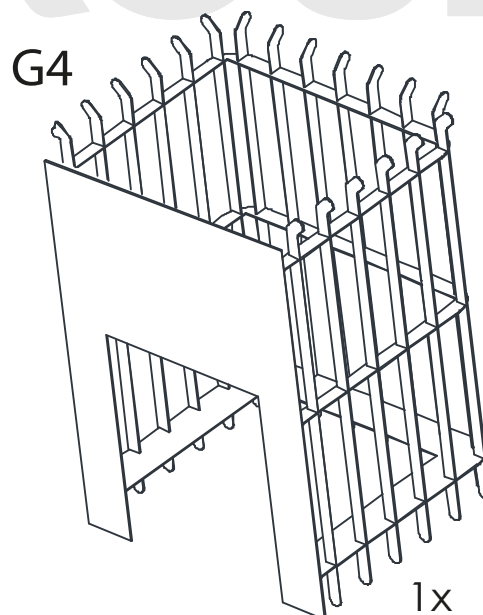
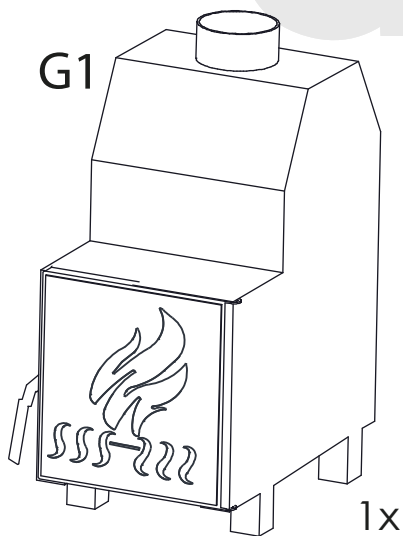
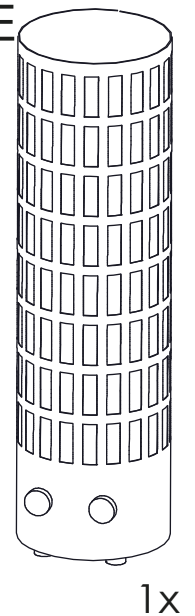


A STOVE INSTALATION SET (NOT INCLUDED)
PURCHASED SEPARATELY

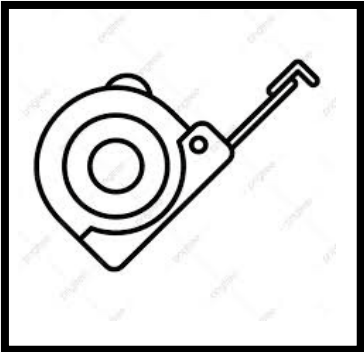
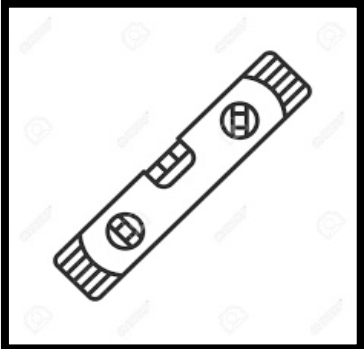
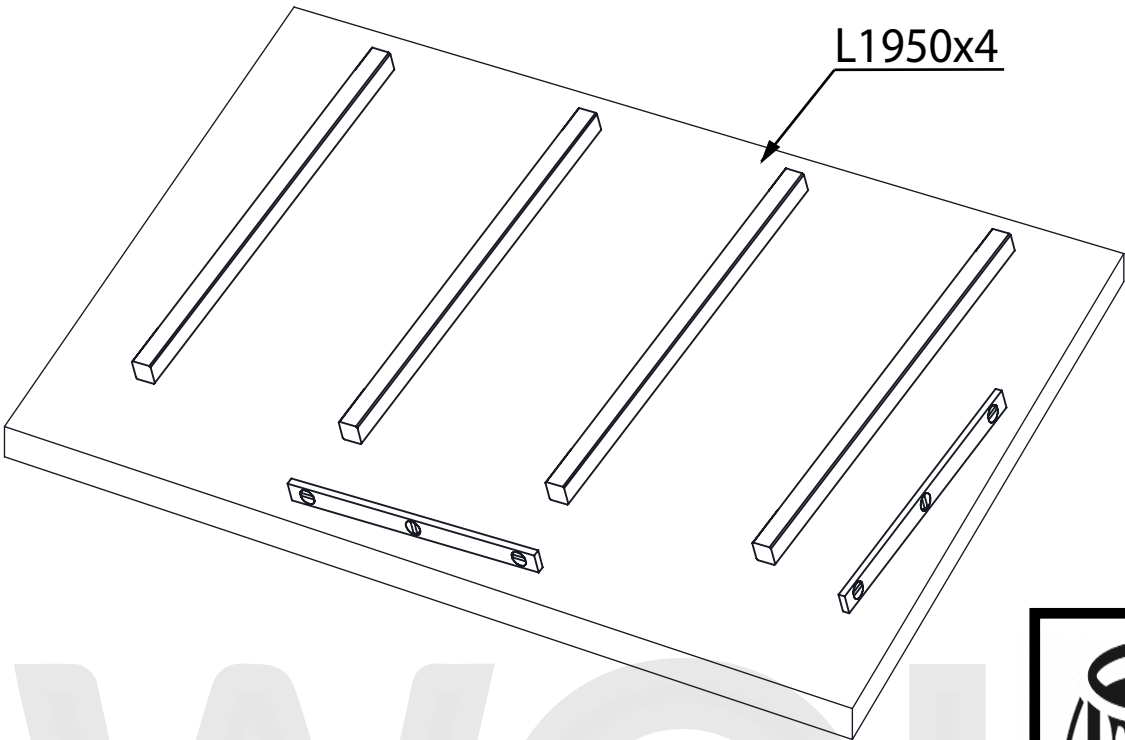
for installation see **Appendix 3**



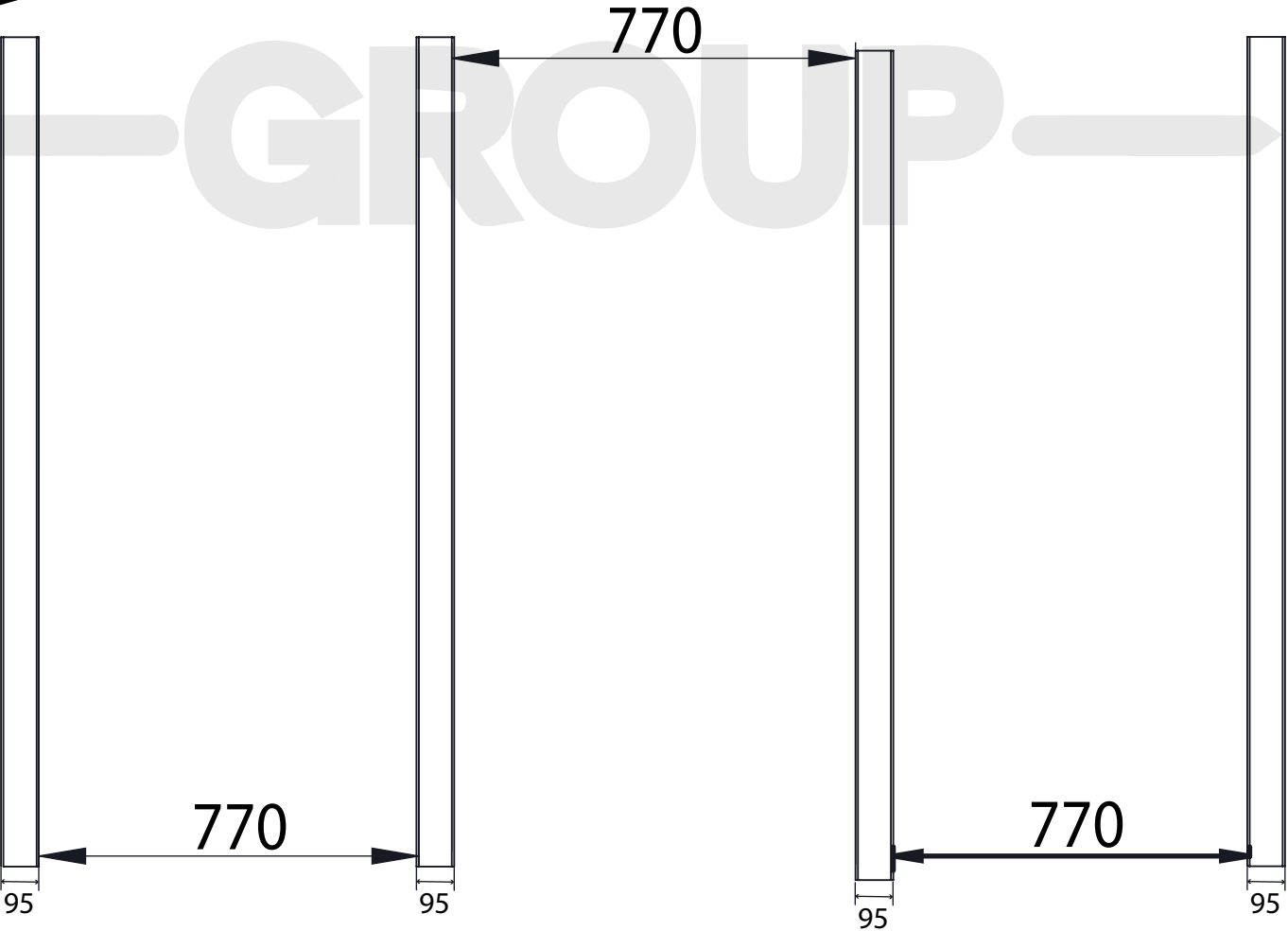
ELECTRIC
STOVE

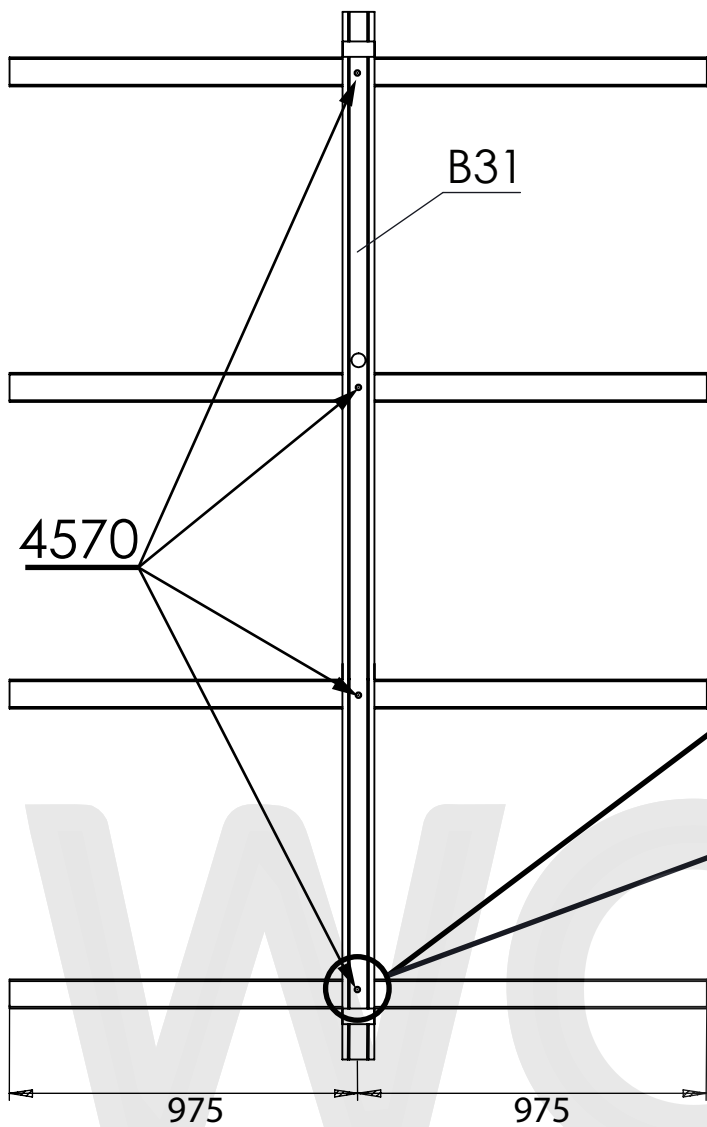


L1950 - 4

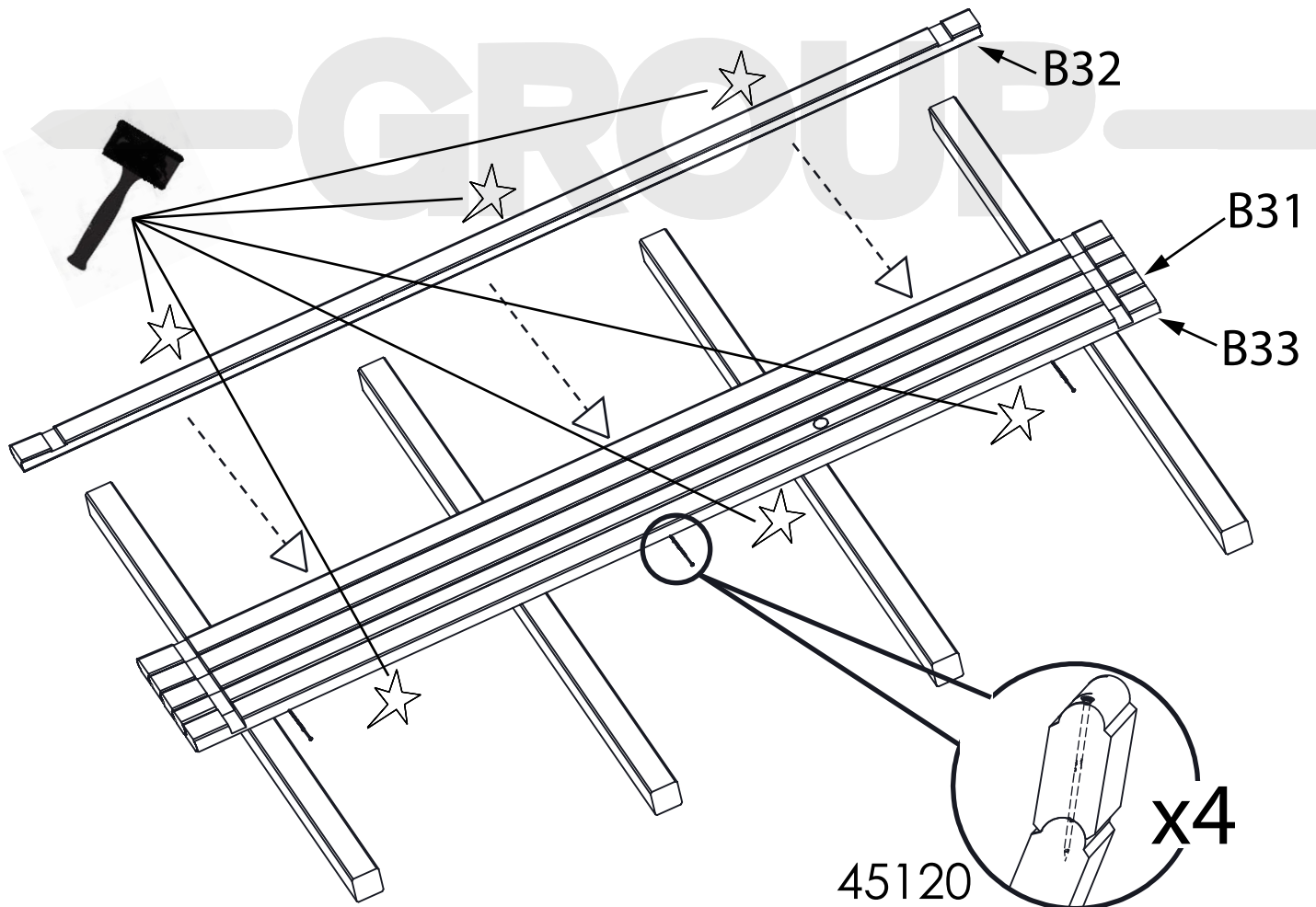


ENTER
→

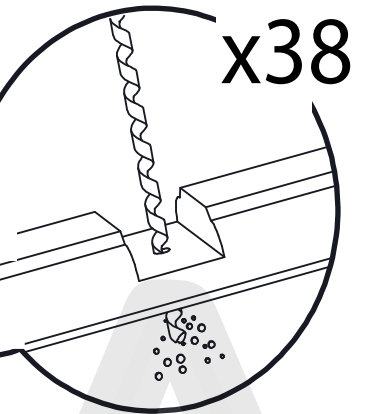
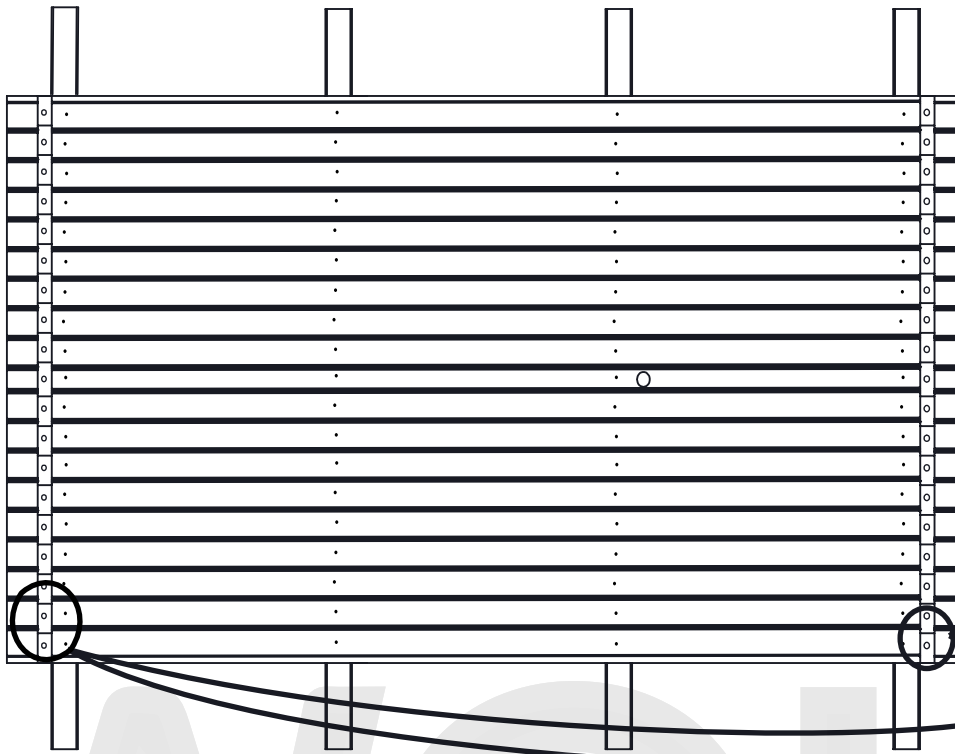




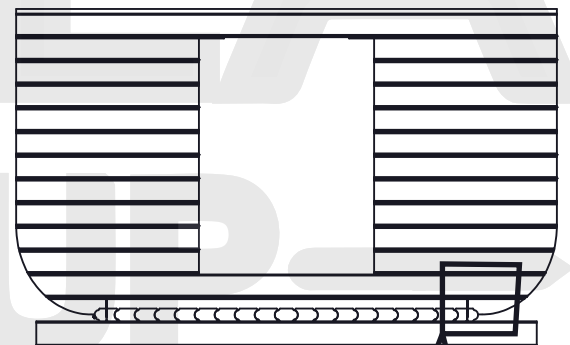
B31 - 1
 B32 - 9
 B33 - 9
 4570 - 76
 45120 - 90



45120 x4

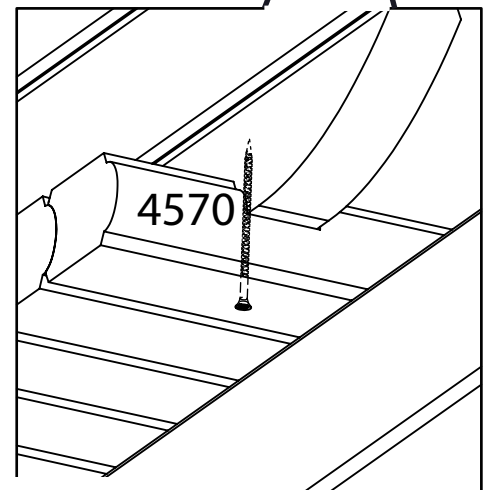
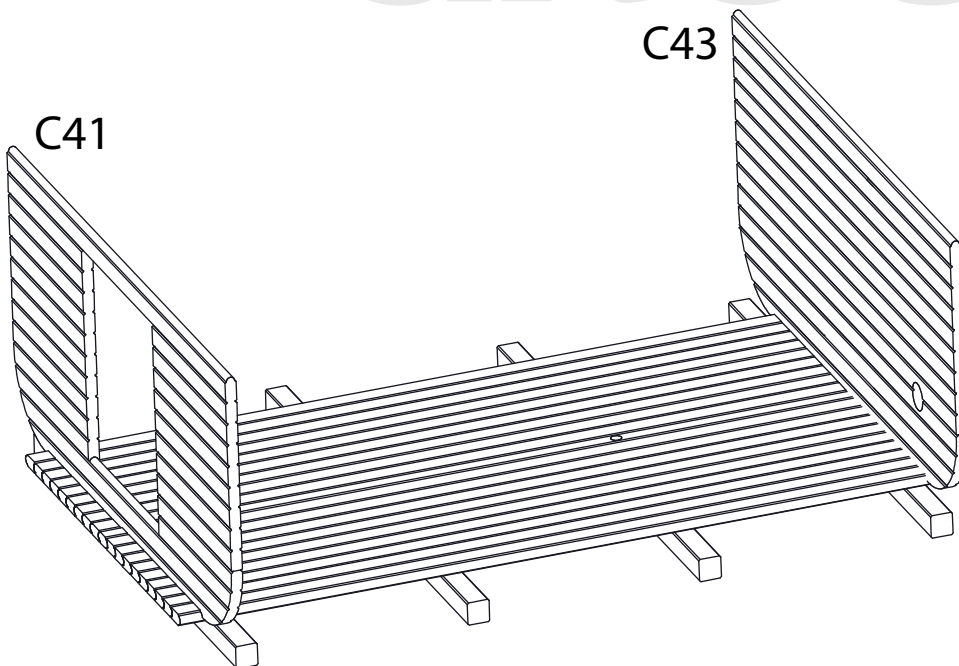


C41 - 1
C43 - 1
4570 - 4



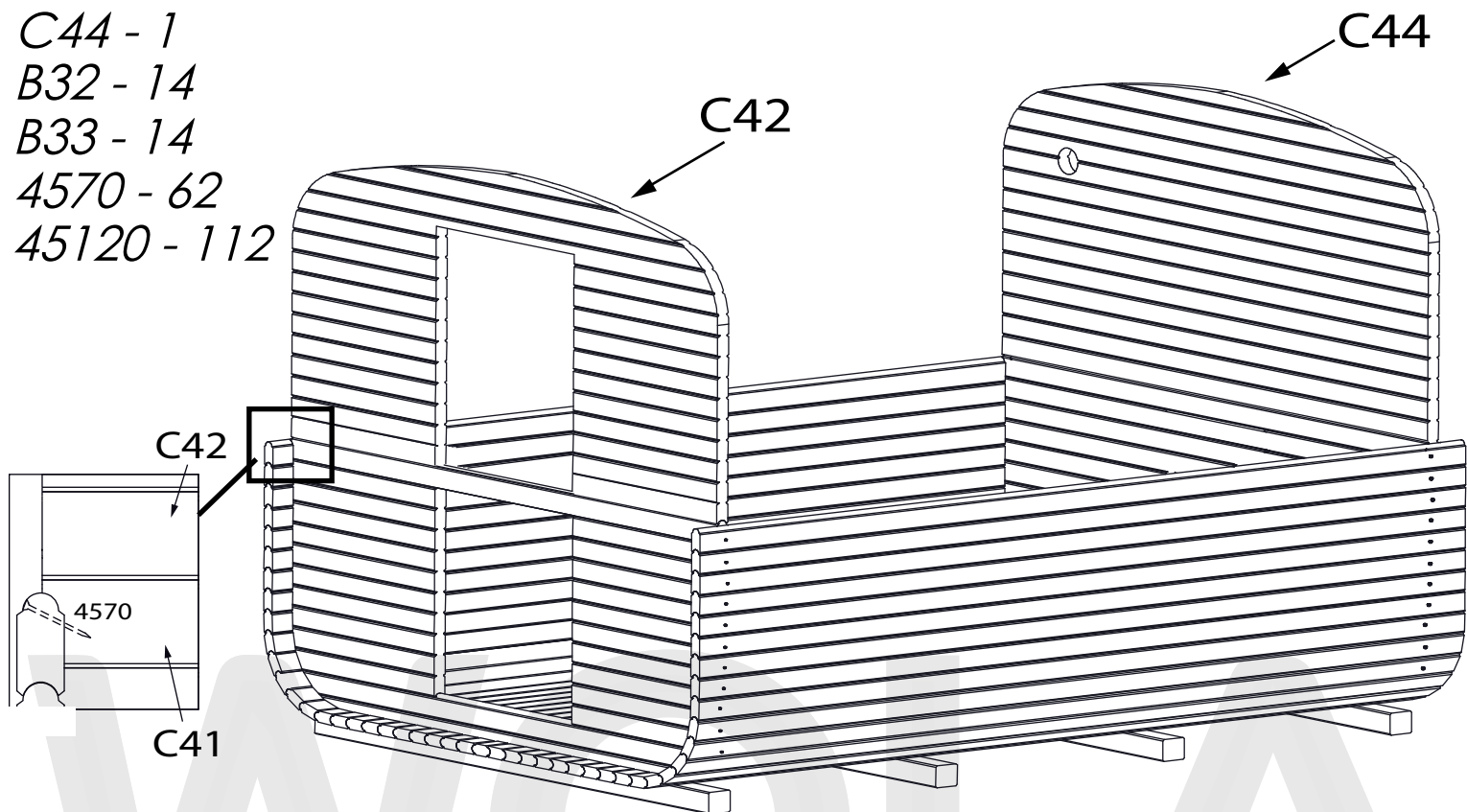
C43

C41



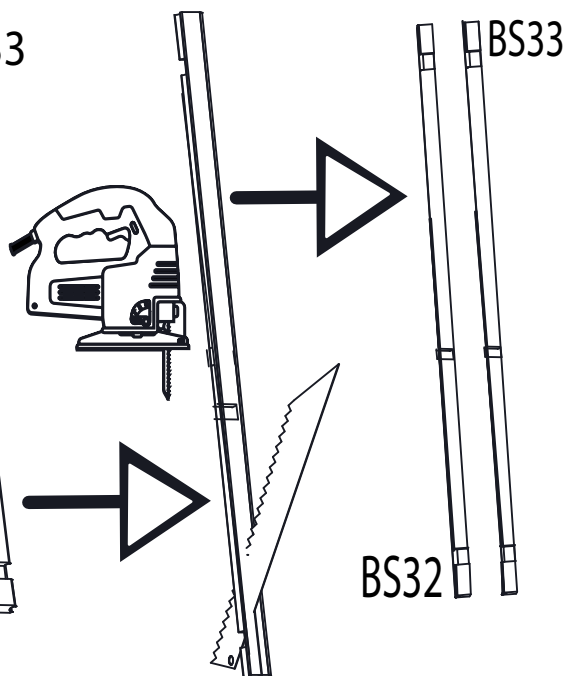
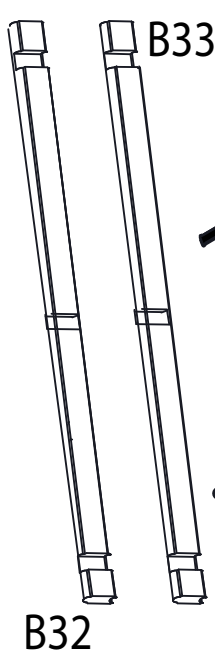
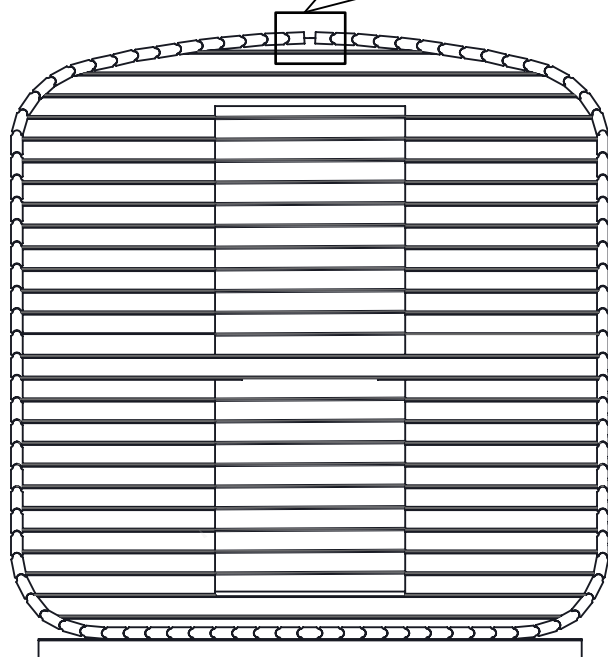
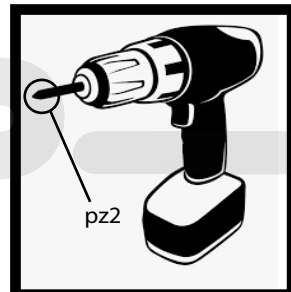
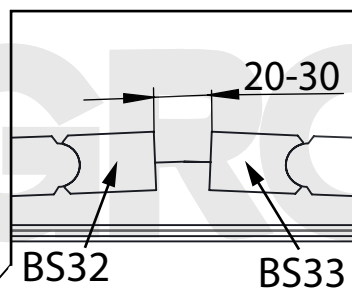
x2

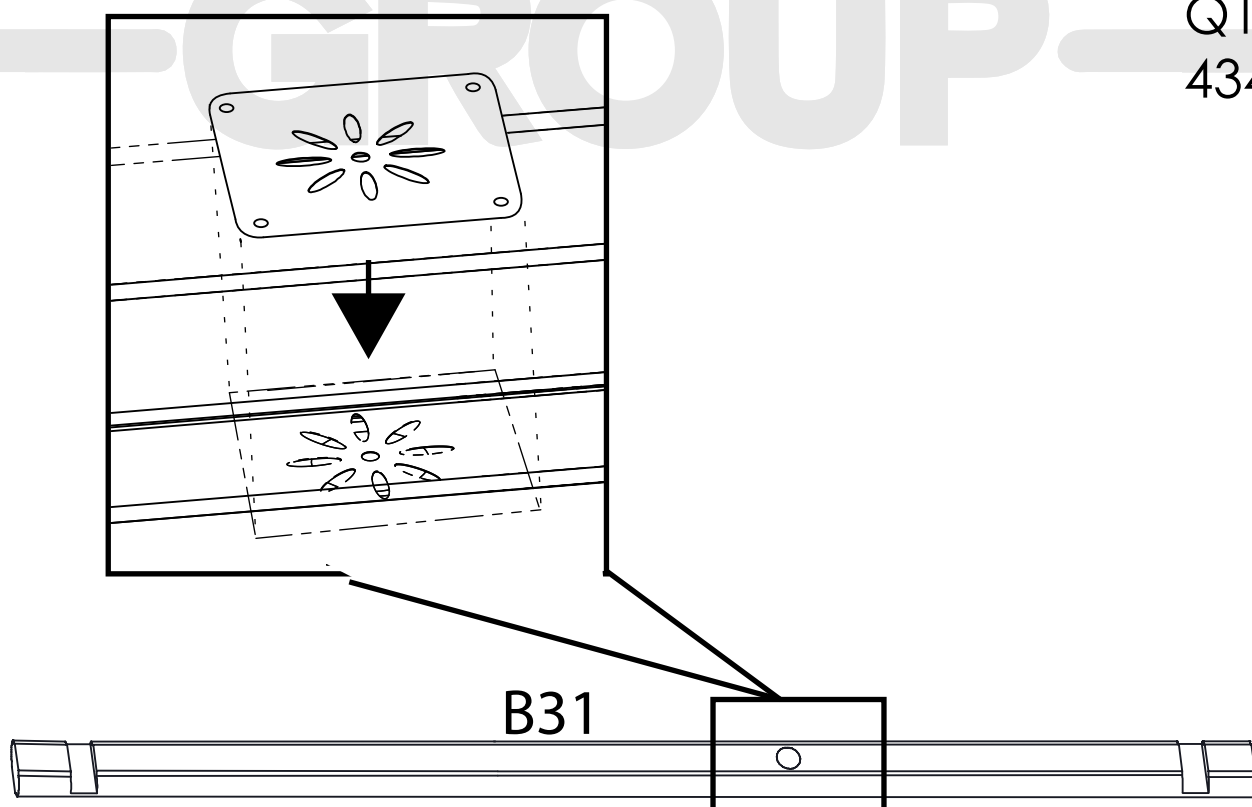
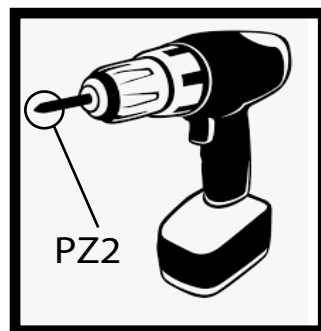
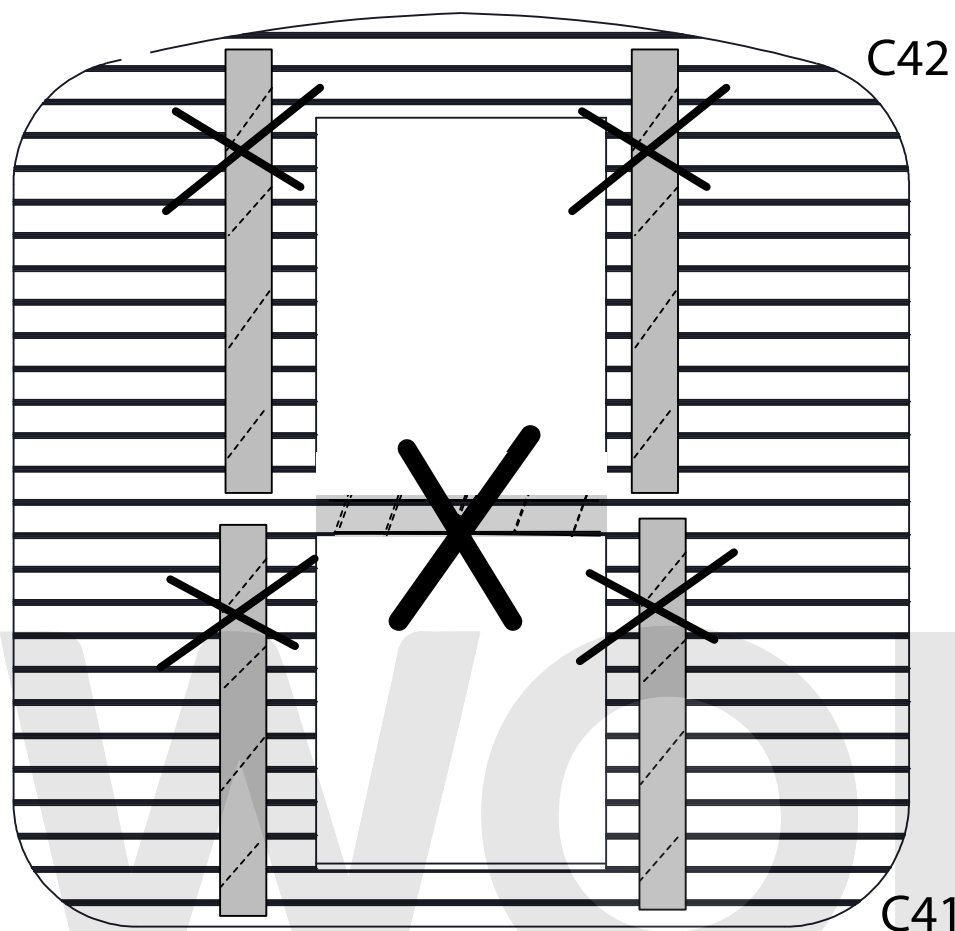
C42 - 2
 C44 - 1
 B32 - 14
 B33 - 14
 4570 - 62
 45120 - 112



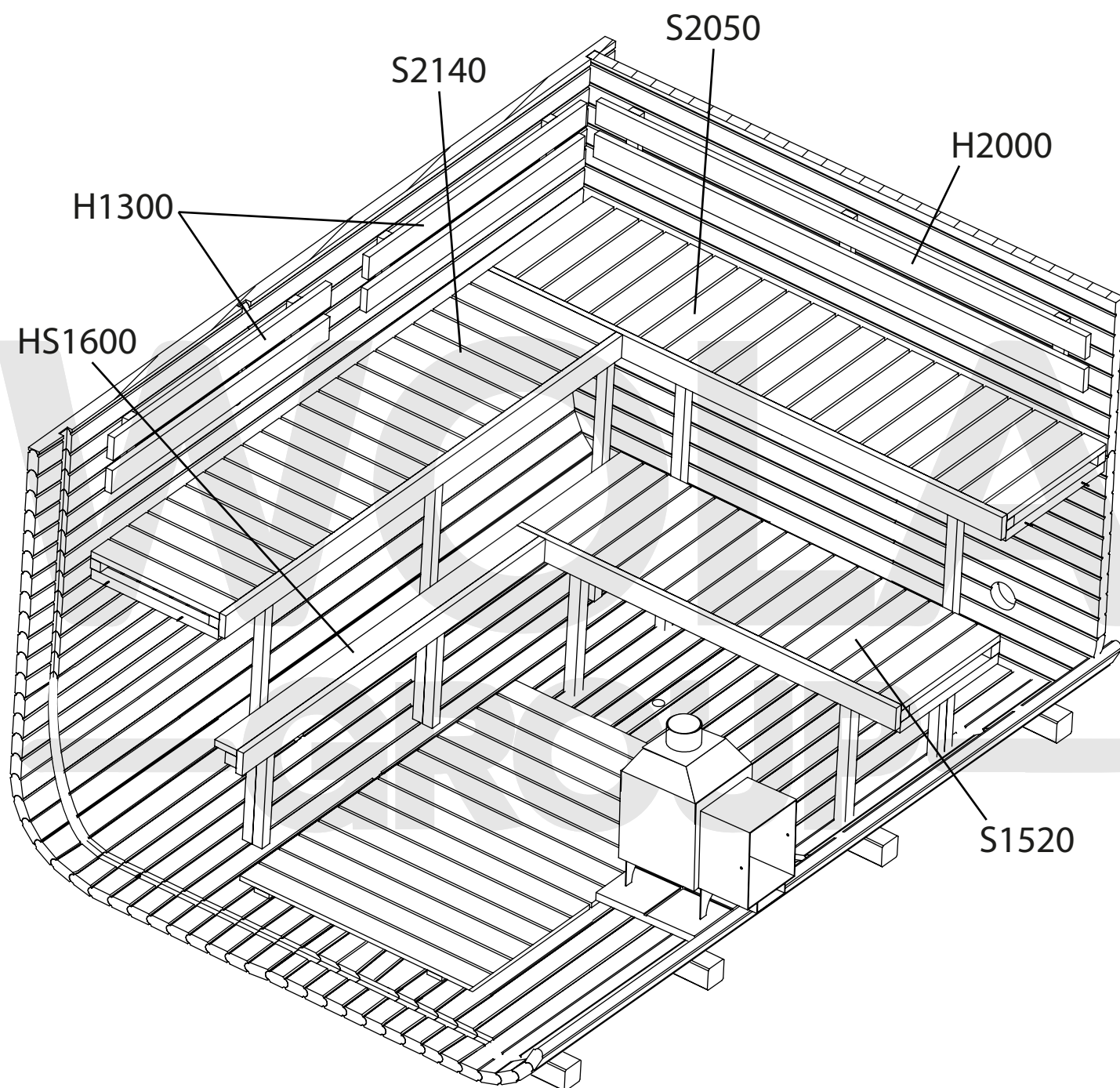
for panorama installing see Appendix 2

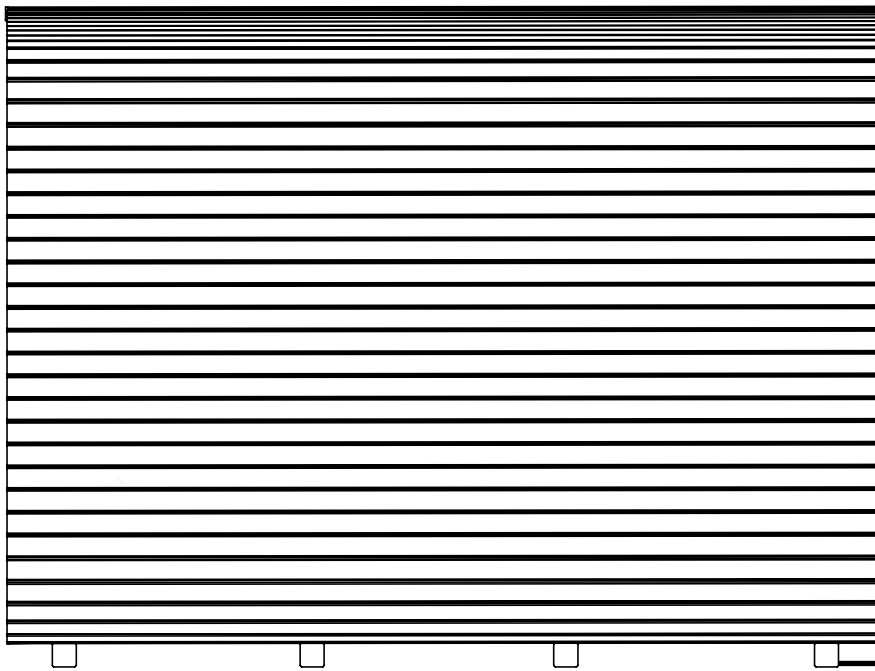
B32 - 25
 B33 - 25
 4570 - 150
 45120 - 200



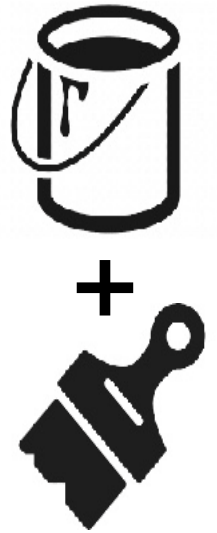


Q1 - 1
4345 - 4





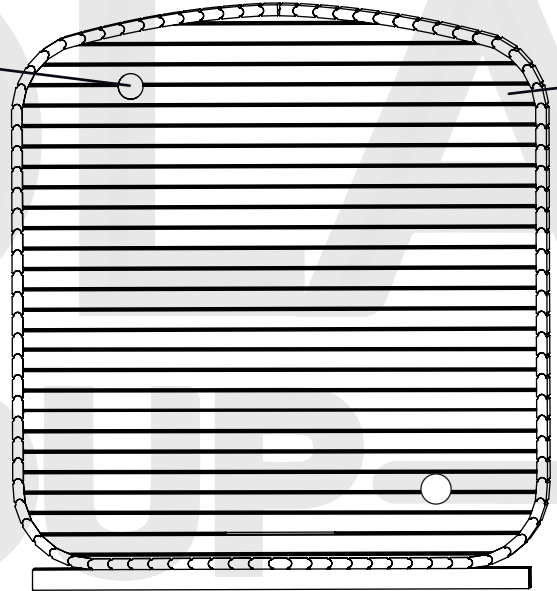
FROM
1.6M
TO



only out side

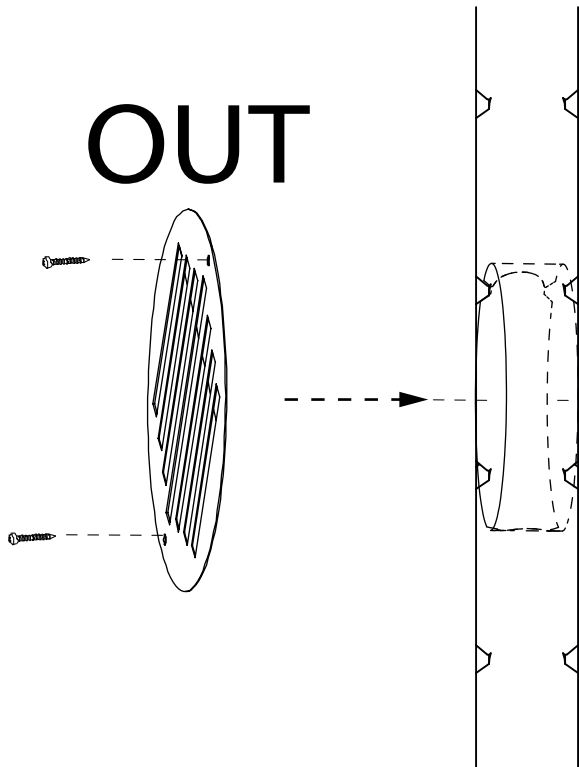
SET3

vent

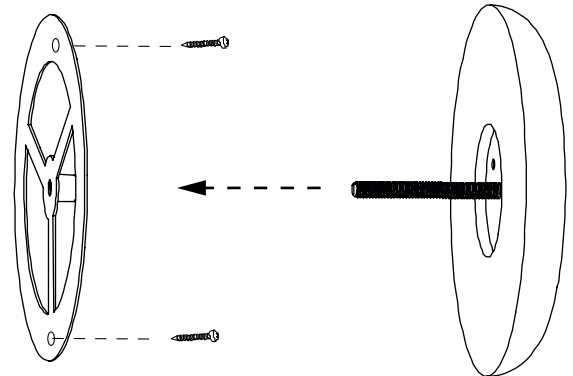


C44

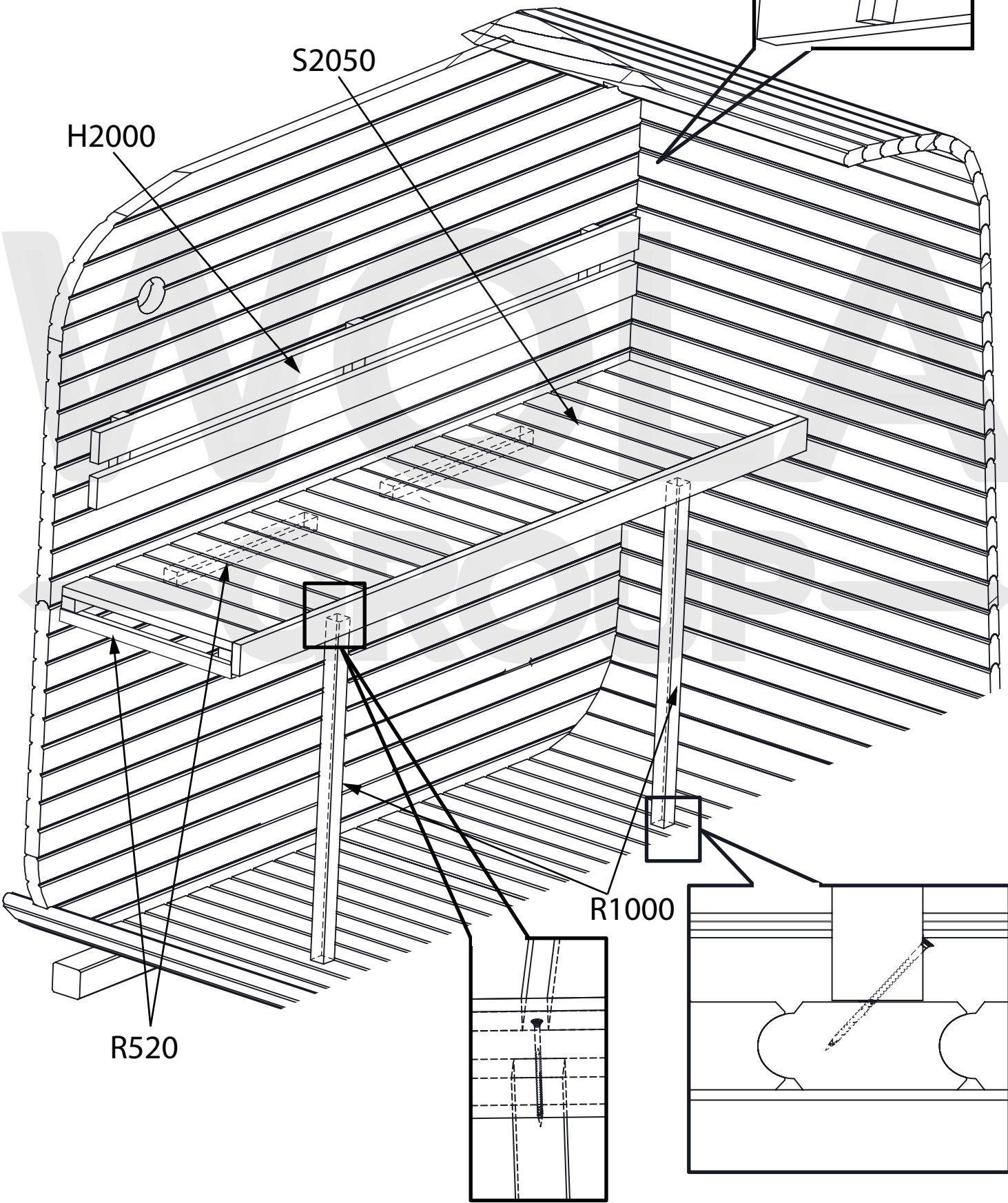
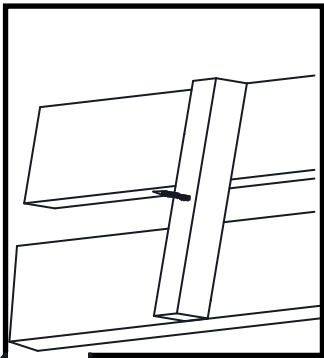
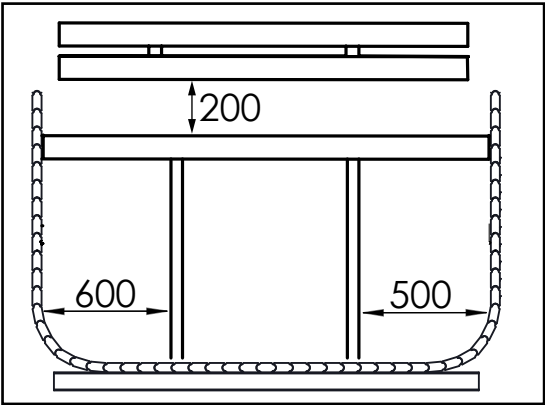
OUT



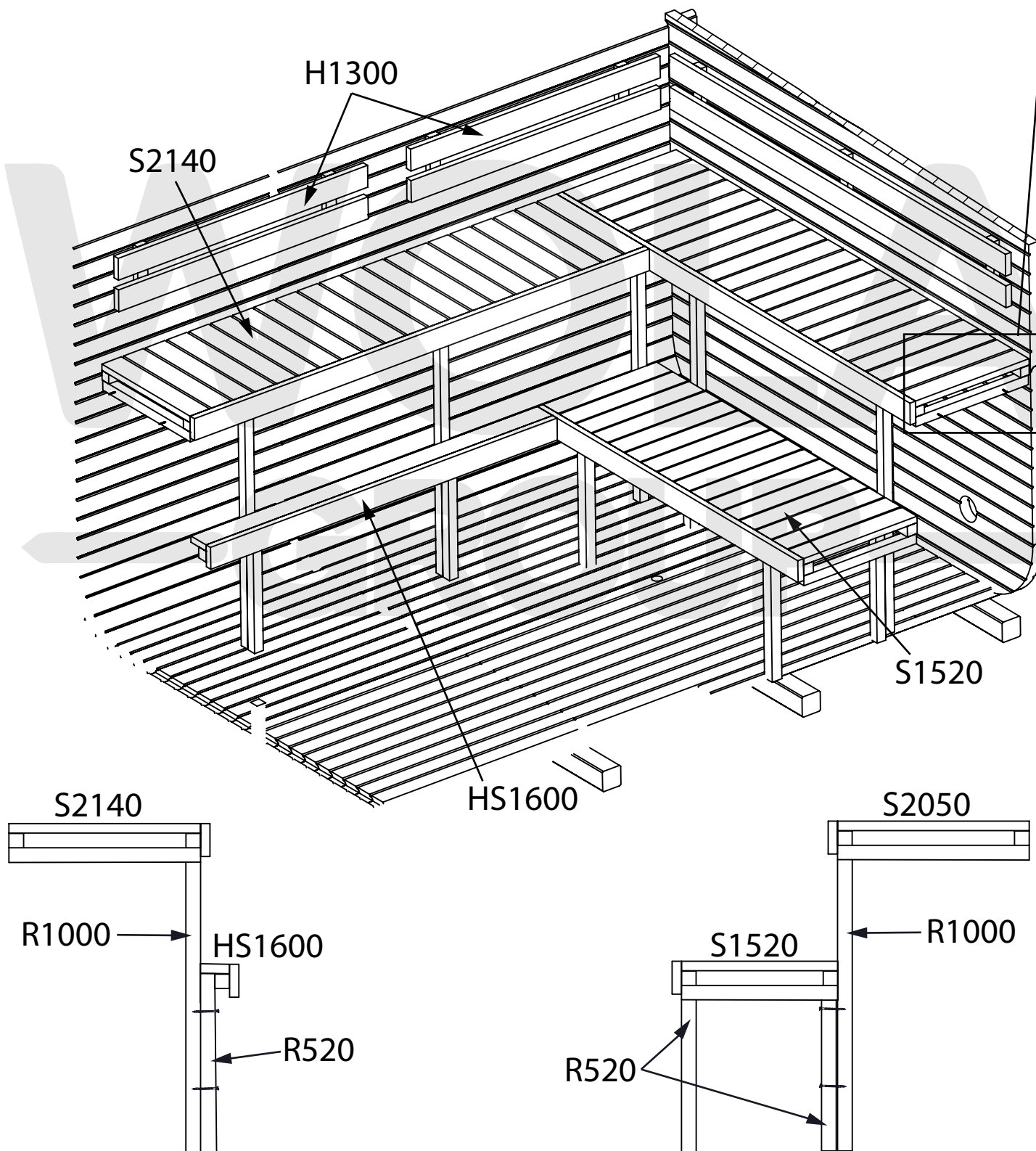
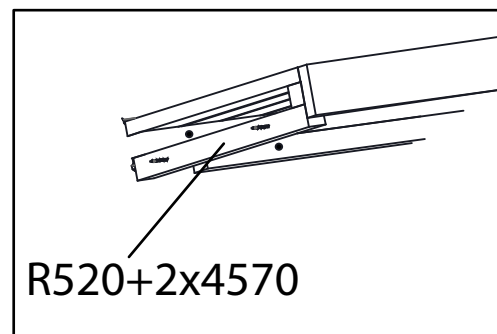
IN

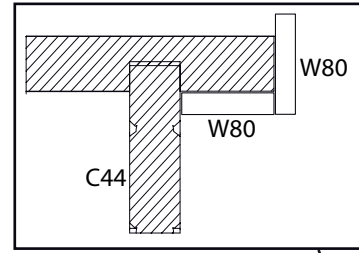


H2000 - 1
S2050 - 1
R520 - 4
R1000 - 2
4570 - 18



H1300 - 2
S1520 - 1
HS1600 - 1
R520 - 11
R1000 - 3
4570 - 30





W1350+4345x6

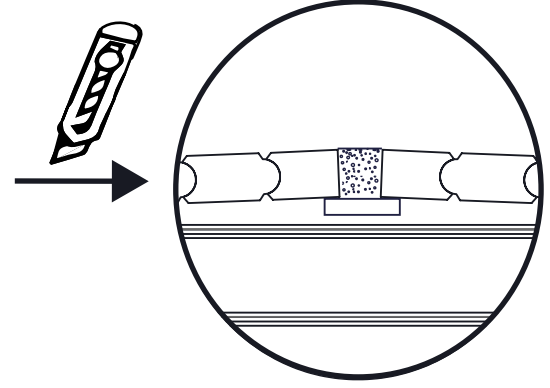
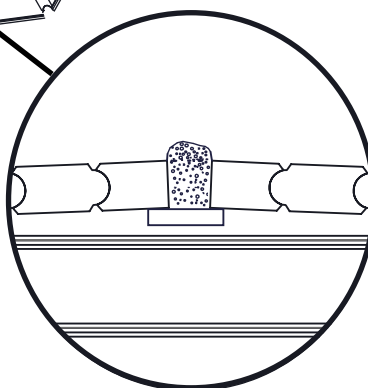
W1350+4345x6

W80+4345x2

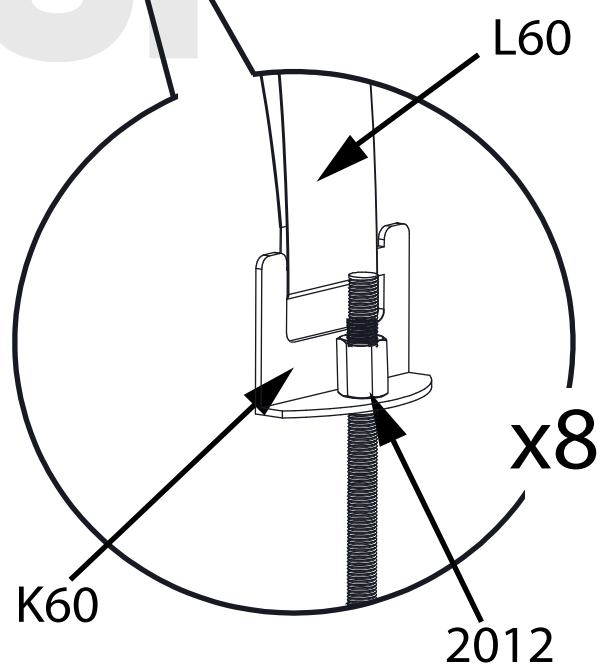
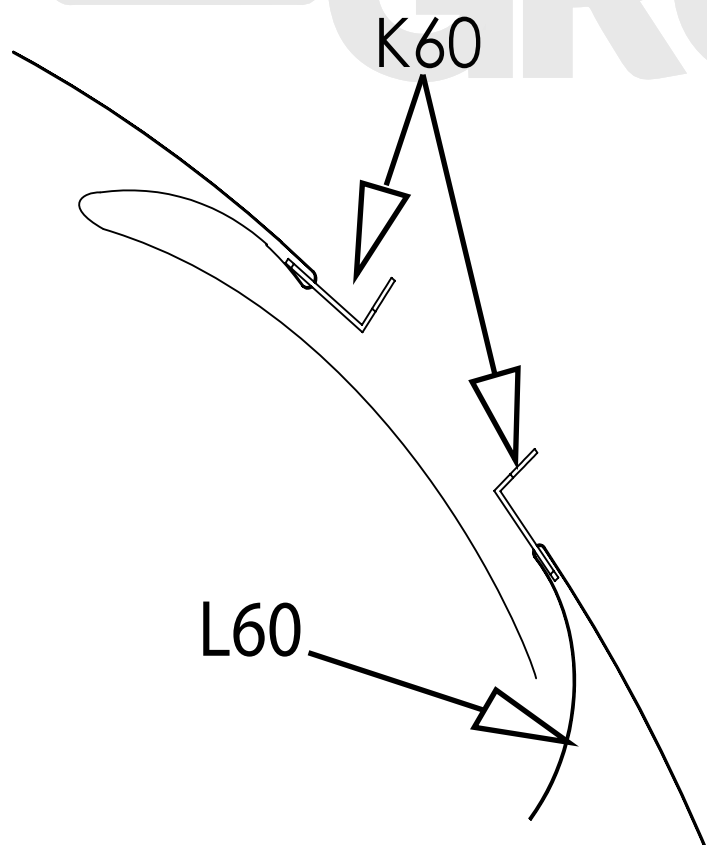
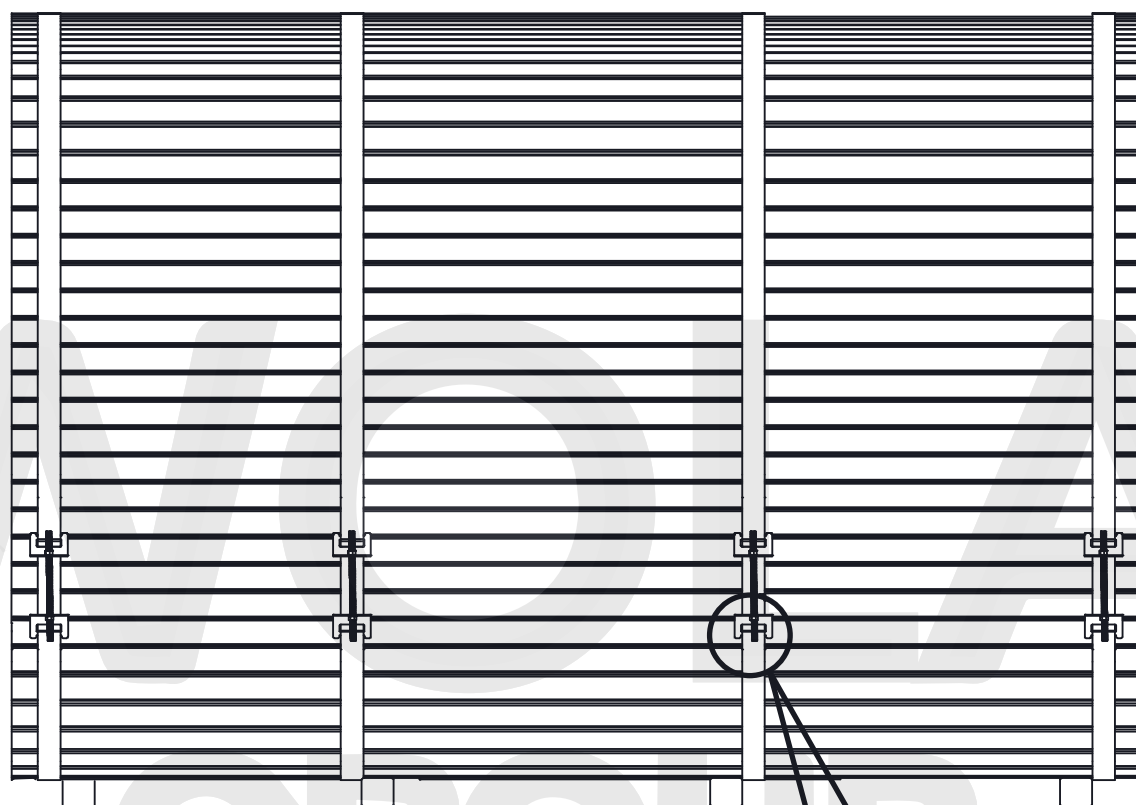
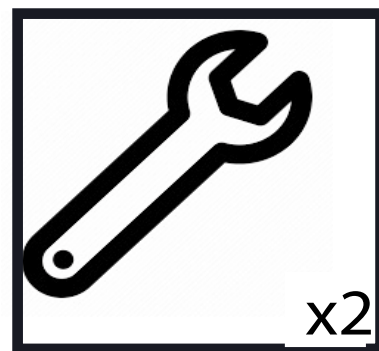
W80+4345x2

W80+4345x2

W80+4345x2

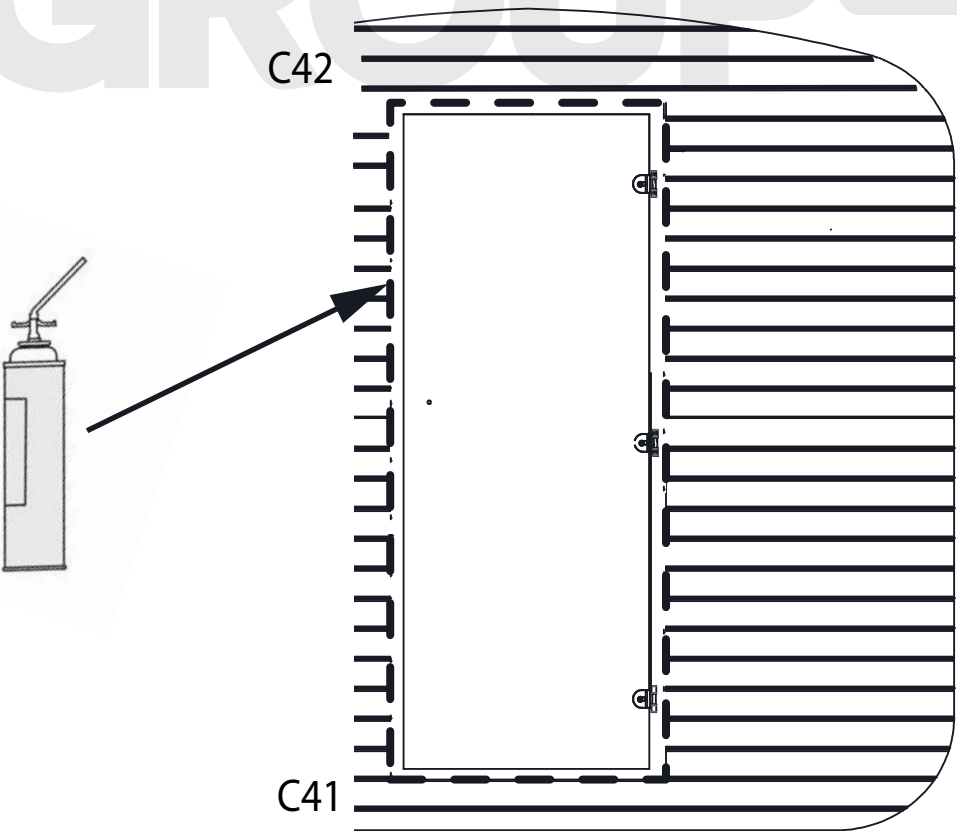
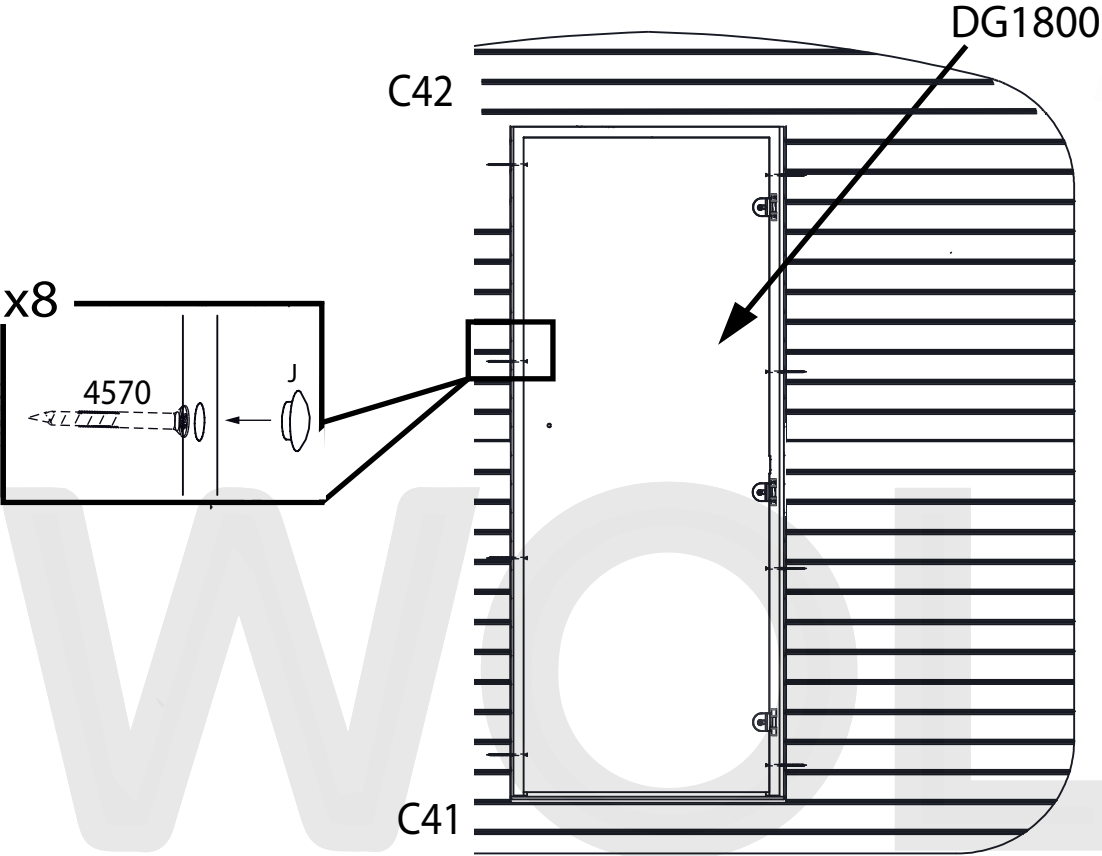
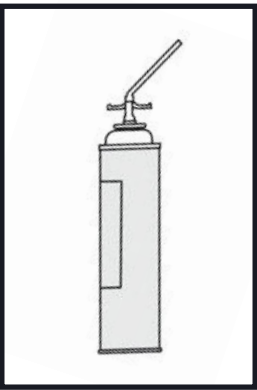


L60 - 4
K60 - 8
2012 - 8
732012 - 4

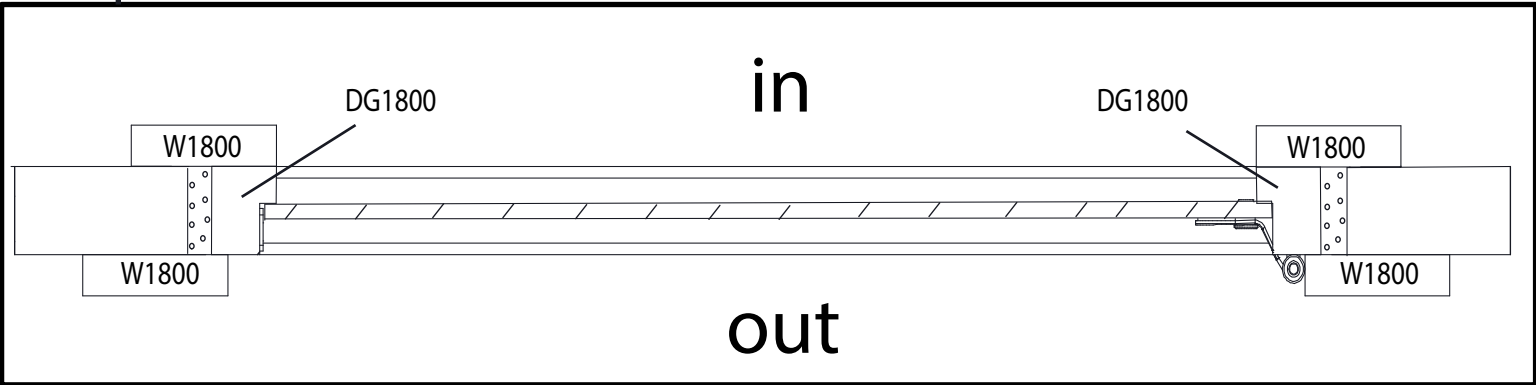
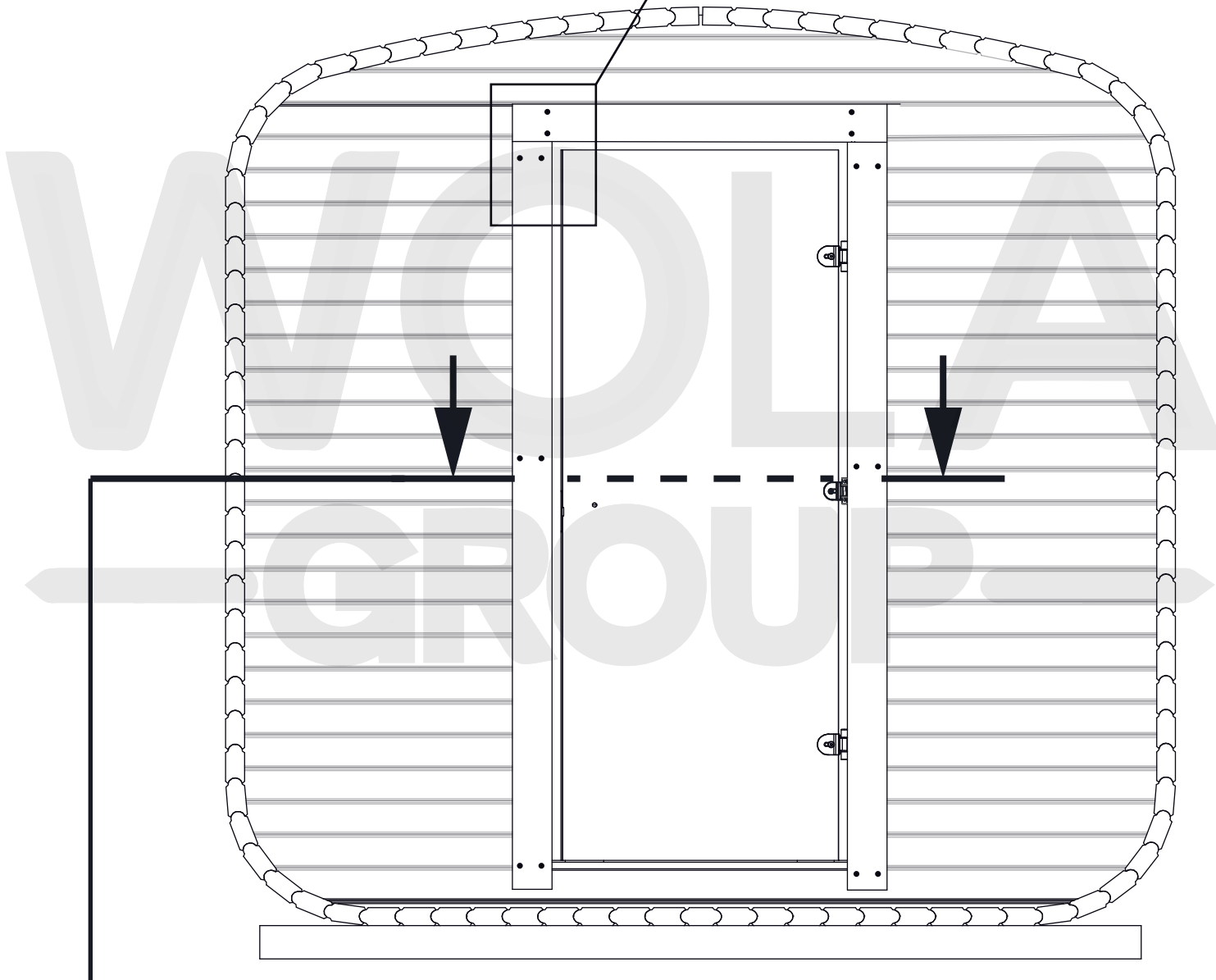
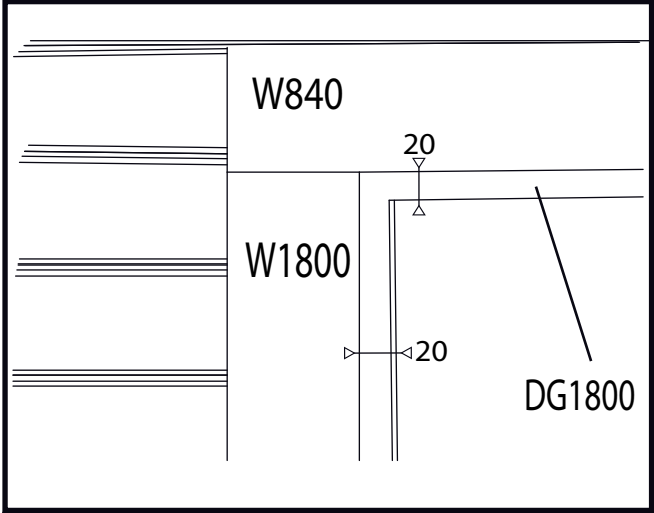


DG1800 - 1
4570 - 8
J - 8

DOOR INSTALATION outside view

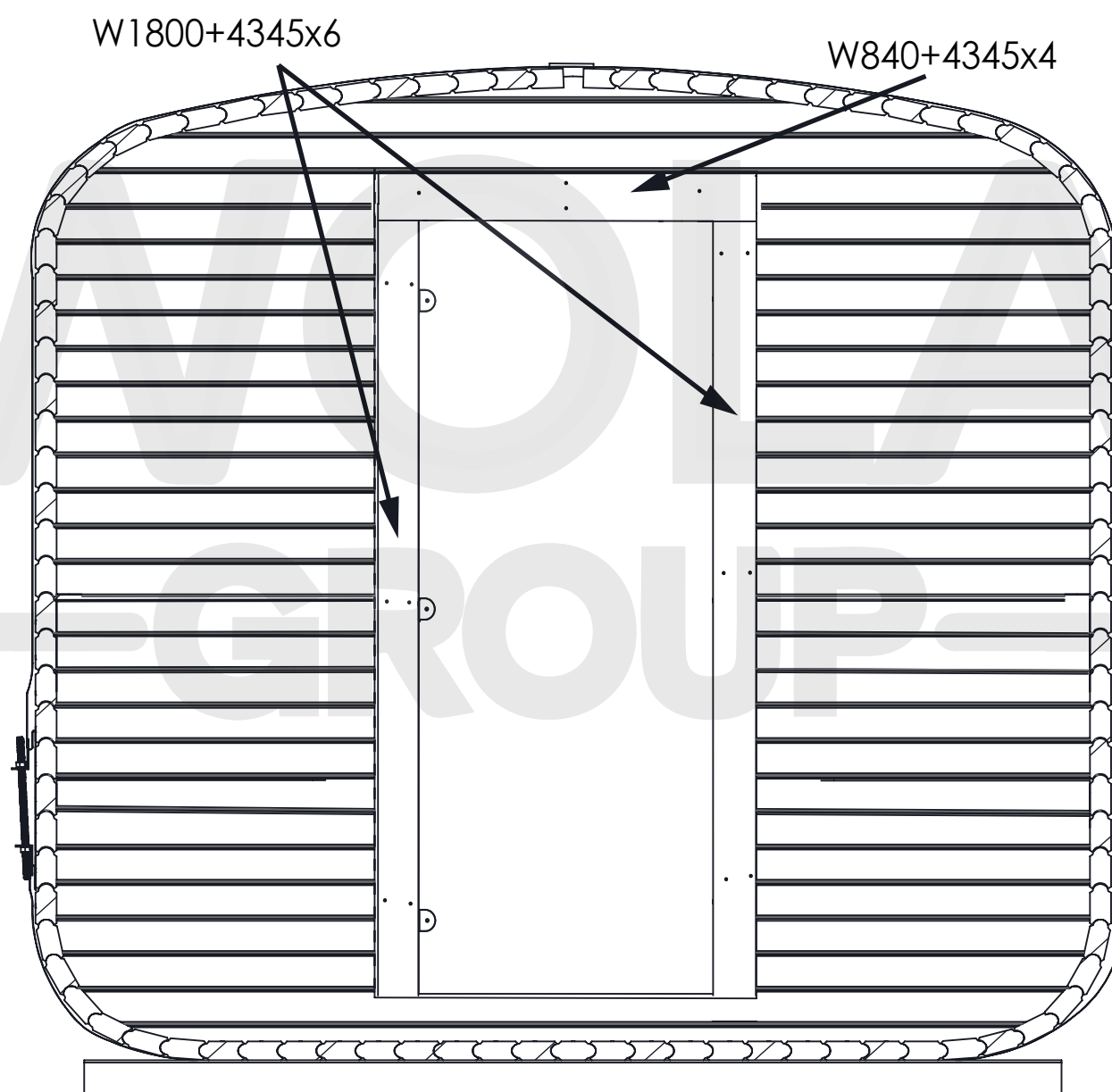


W1800 - 2
W840 - 1
4345 - 16

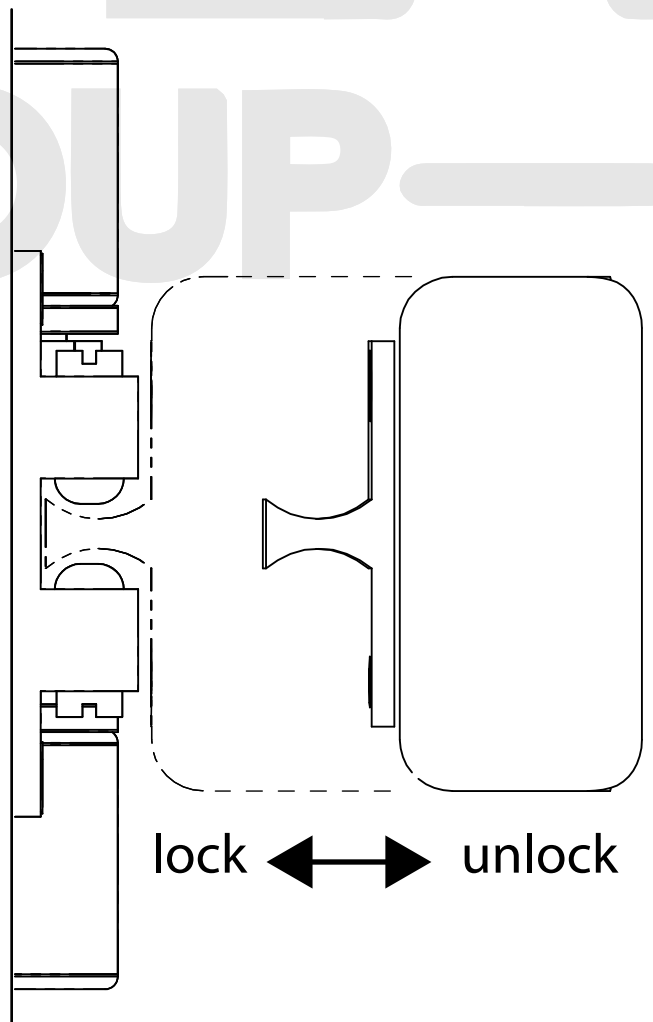
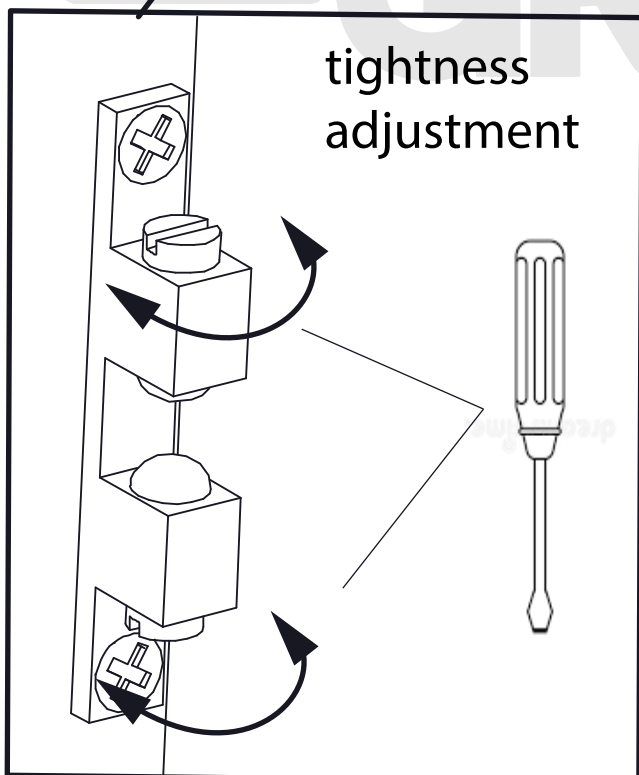
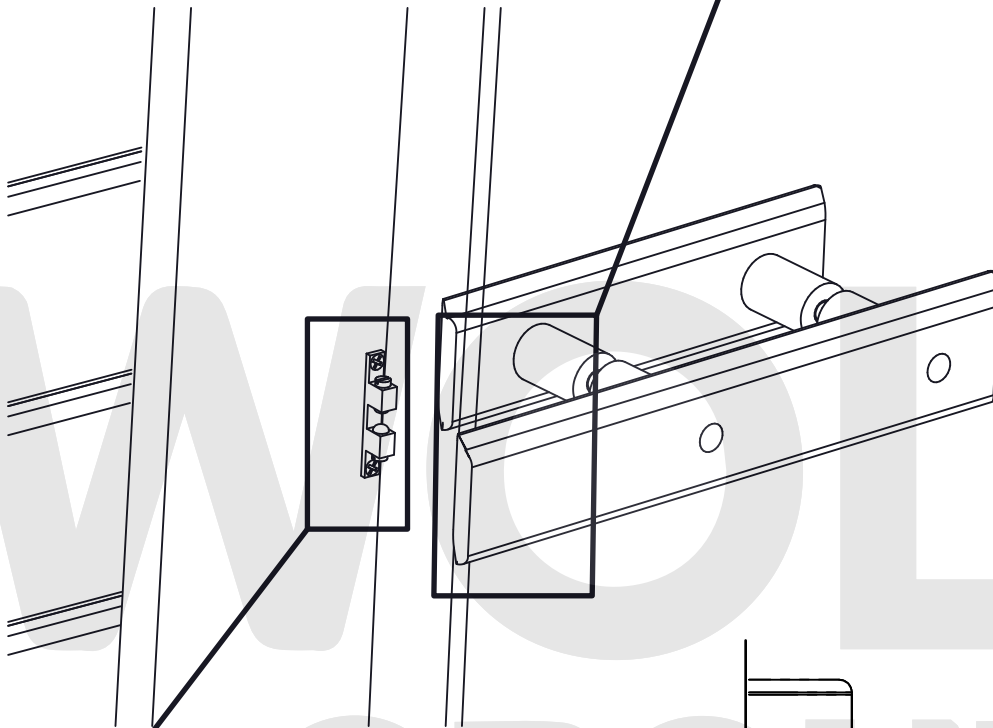
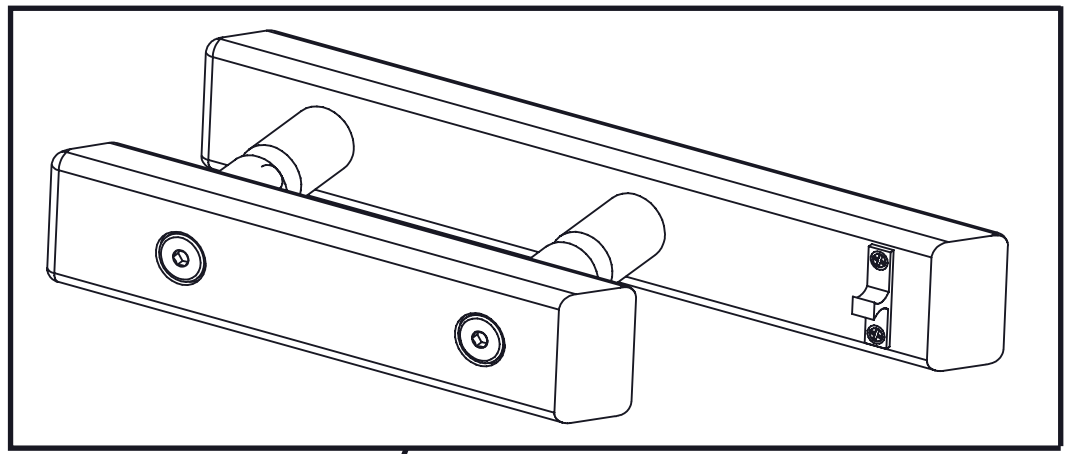


W840 - 1
W1800 - 2
4345 - 16

DOOR INSTALATION inside view

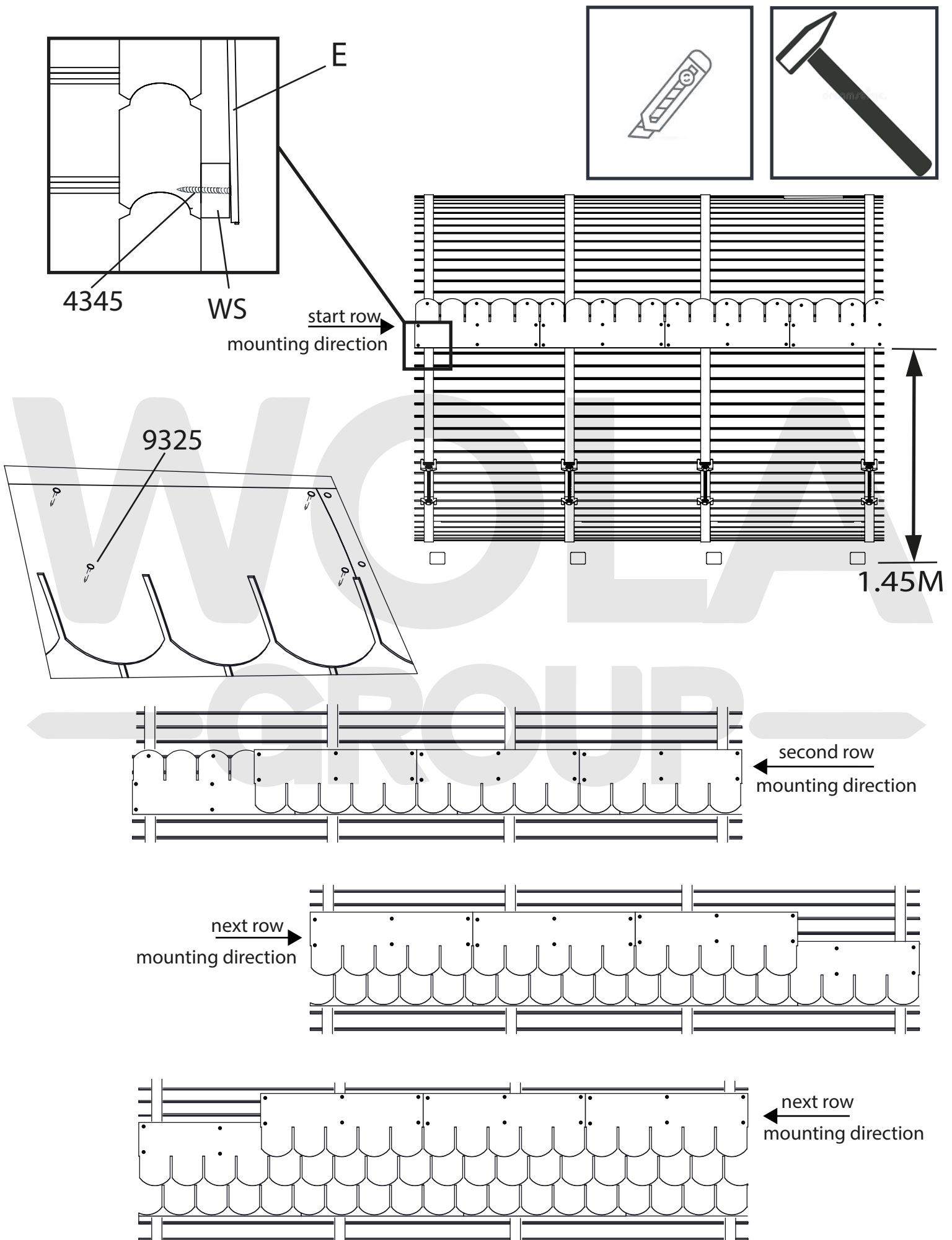


SET 2

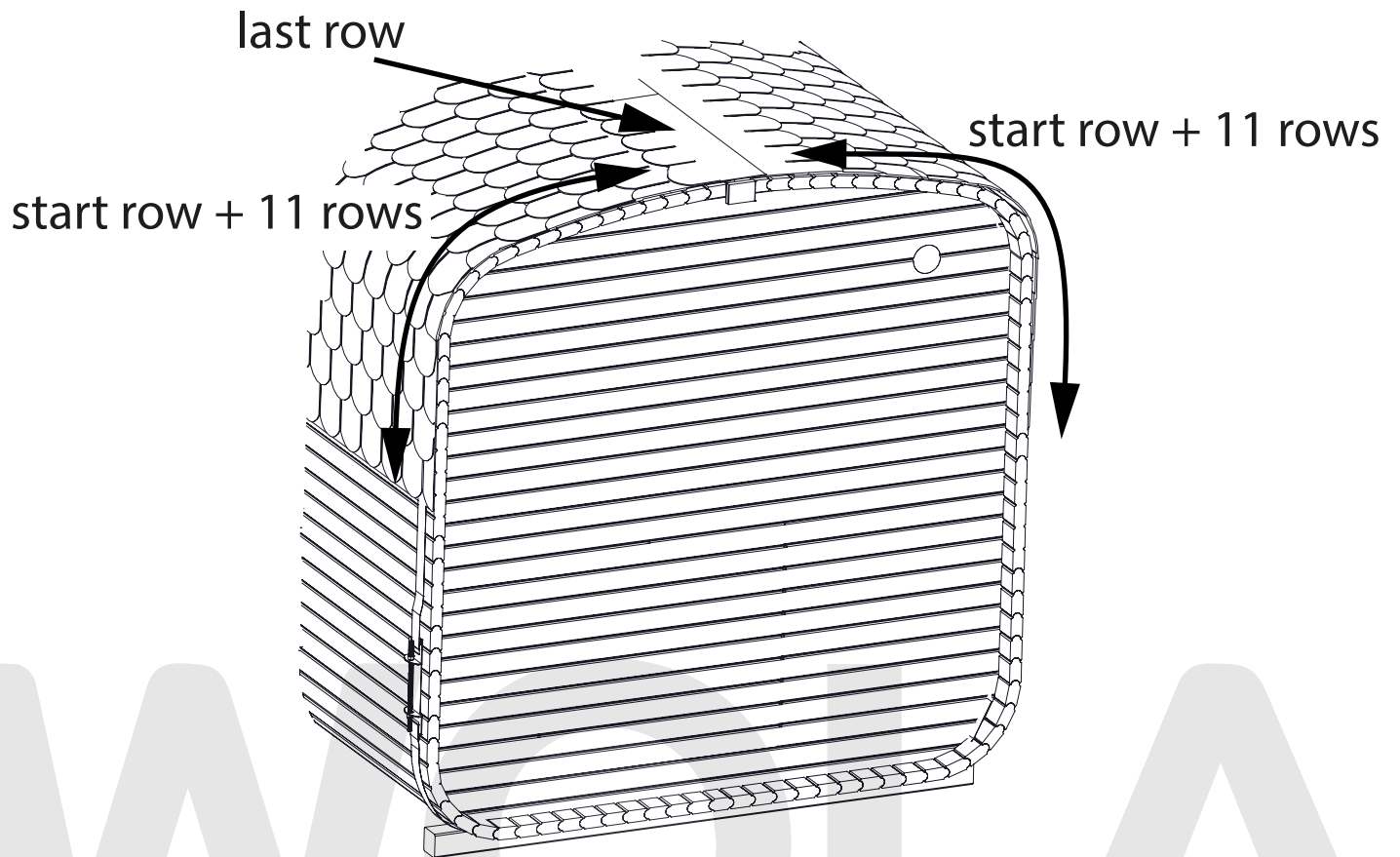


Appendix 1

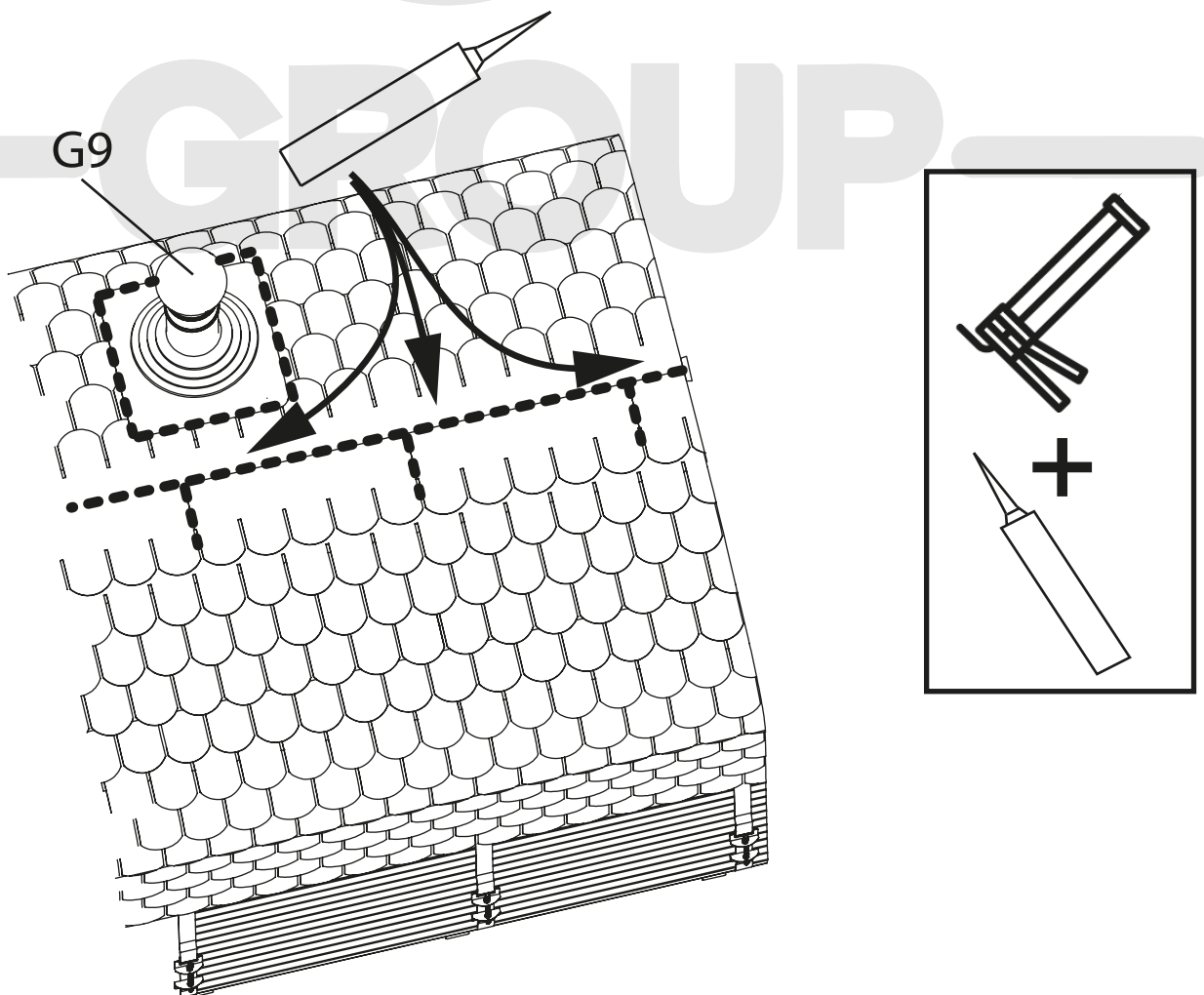
ROOF FASTENING



QUADRO SAUNA COVERING

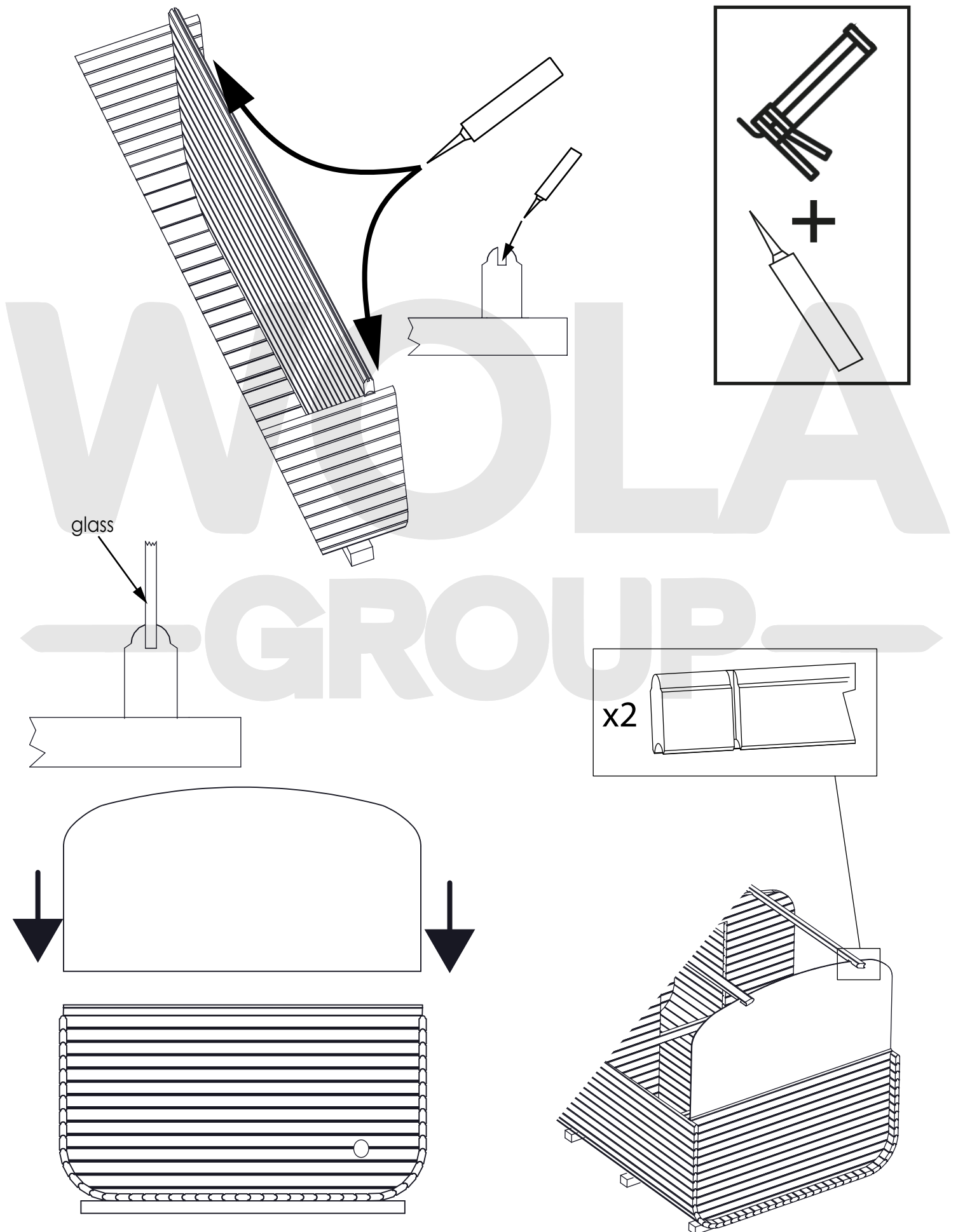


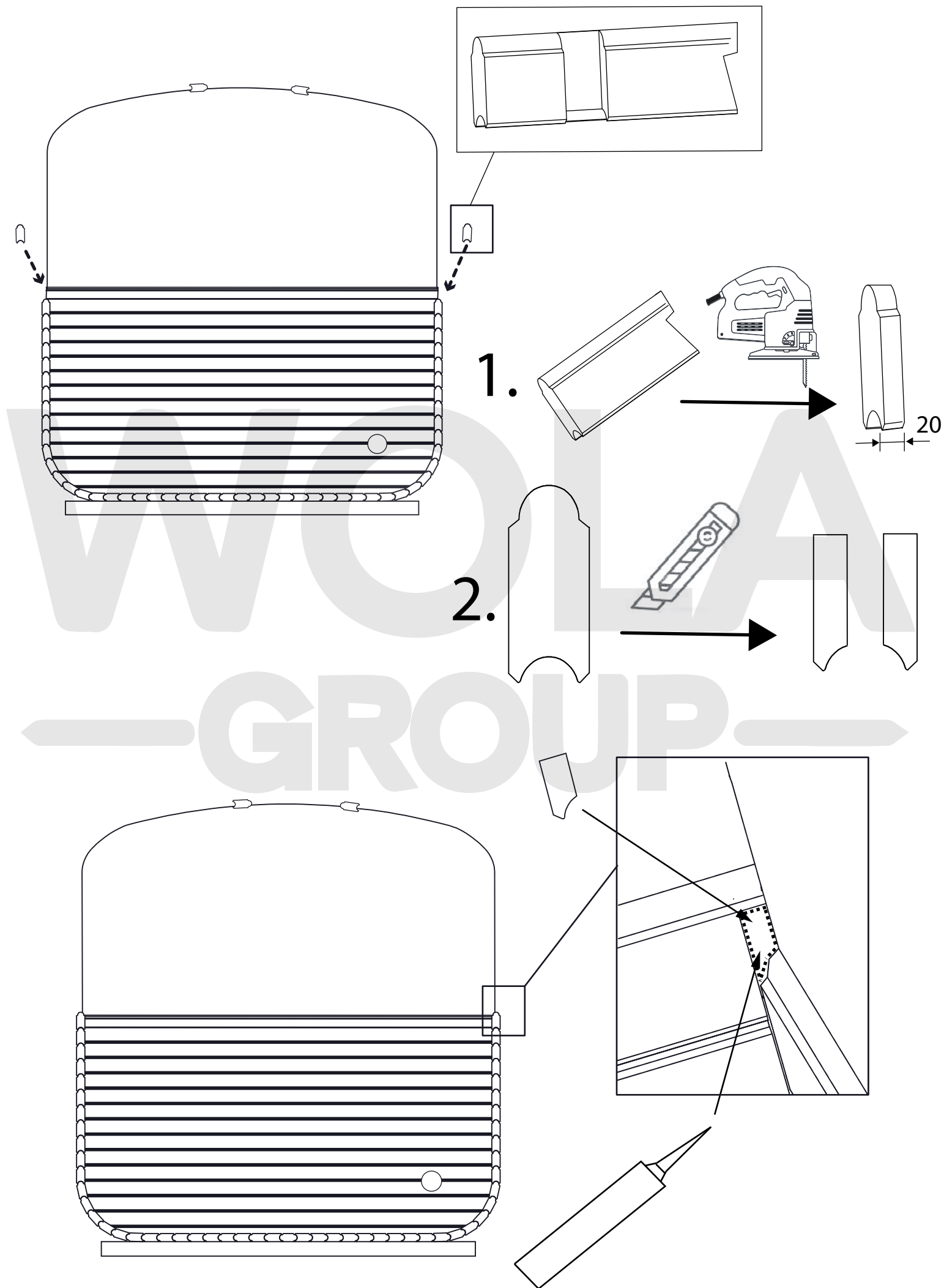
QUADRO SAUNA JOINTS SEALING

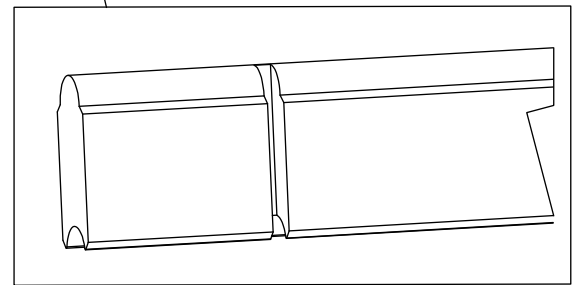
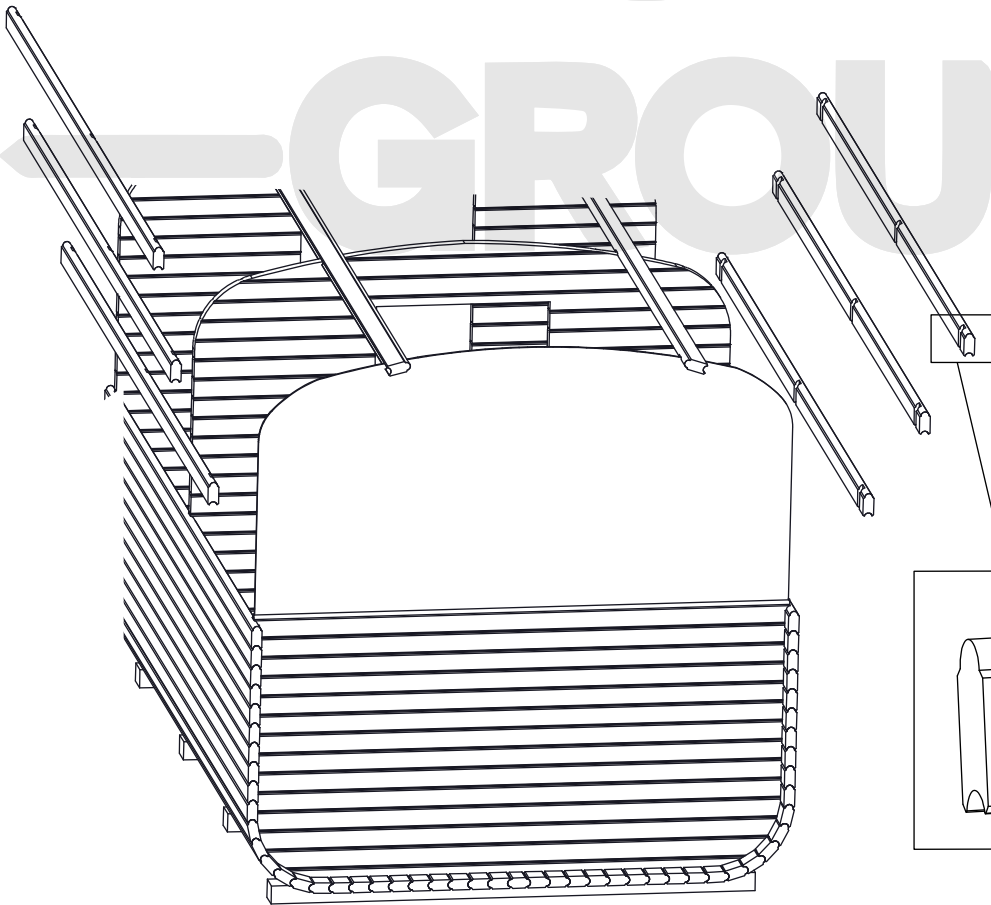
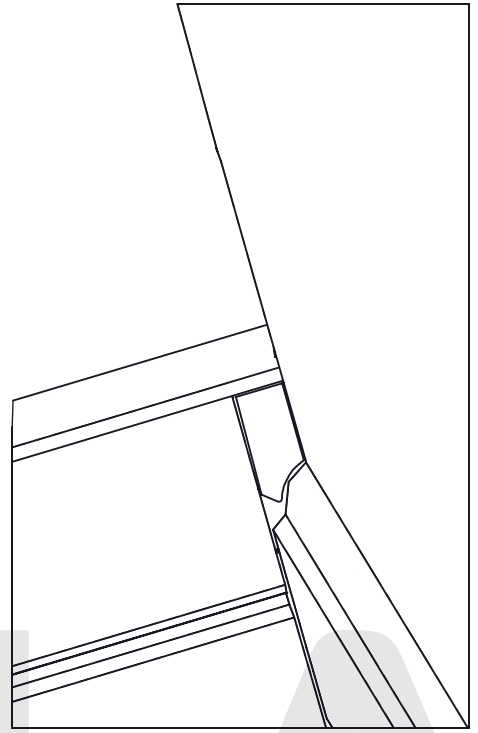
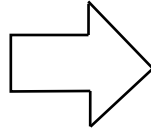
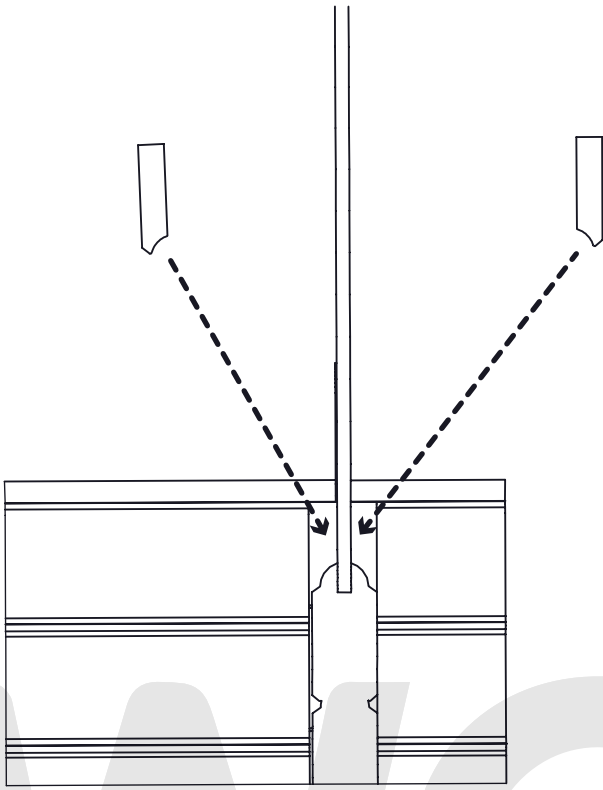


Appendix 2

PANORAMA INSTALLING



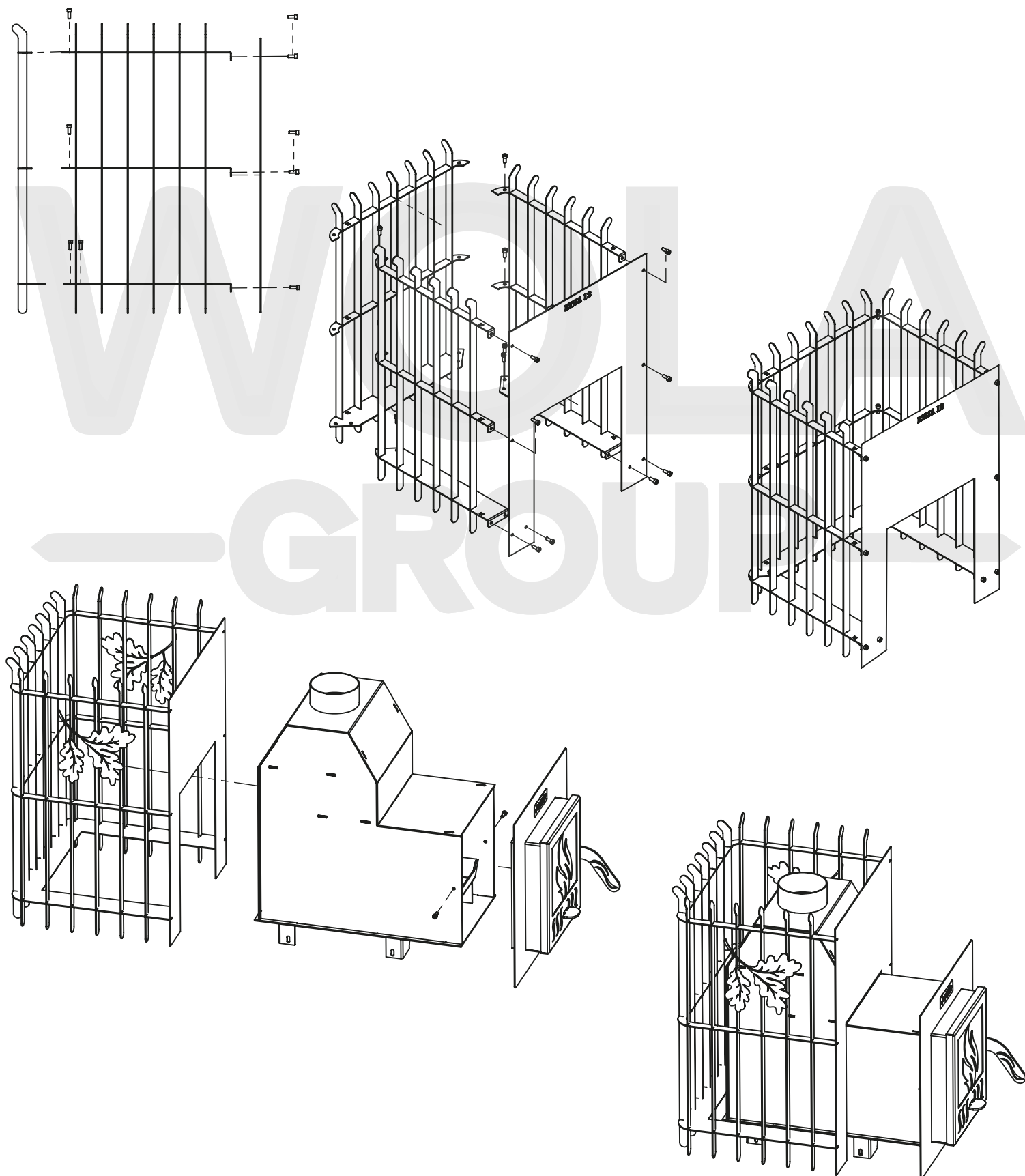




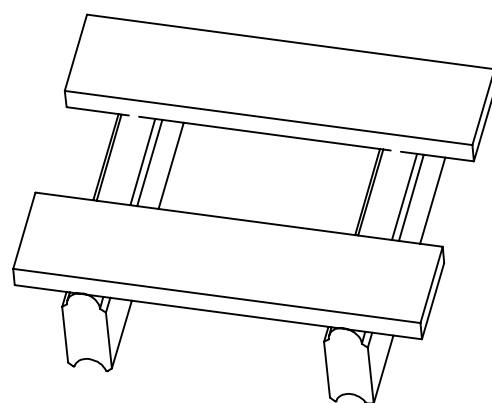
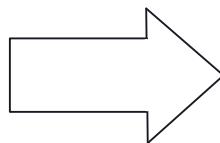
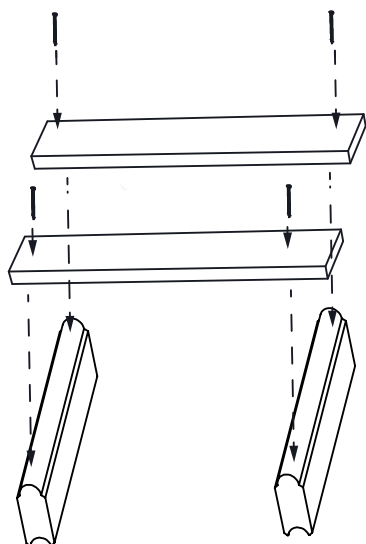
Appendix 3

WOOD-BURNING STOVE AND ELECTRIC STOVE INSTALLING for set stove only!

COMMON STOVE ASSEMBLING

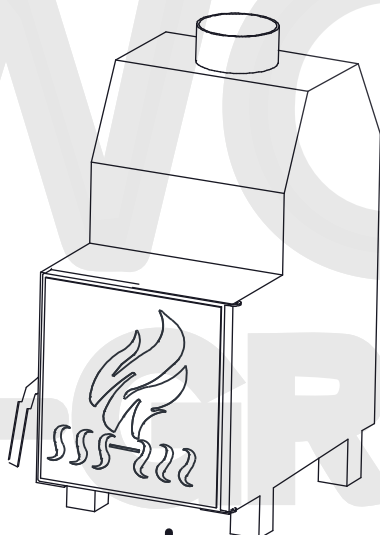


B300 - 2
W400 - 2
4570 - 4

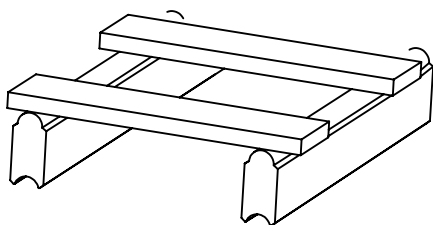
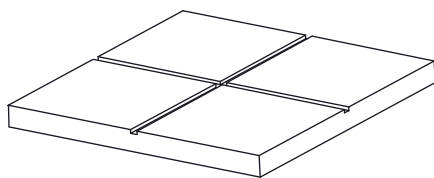


stove stand

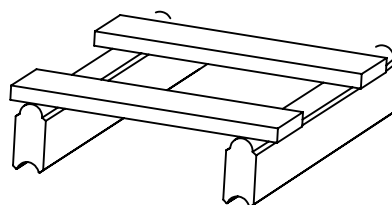
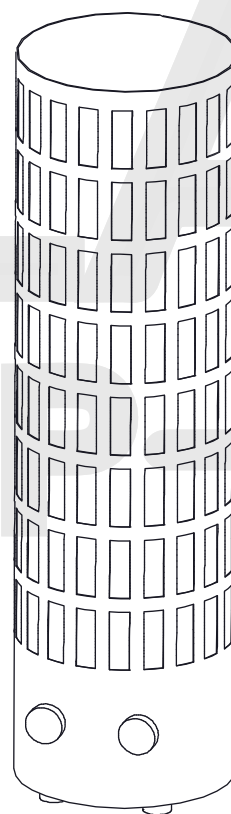
G1



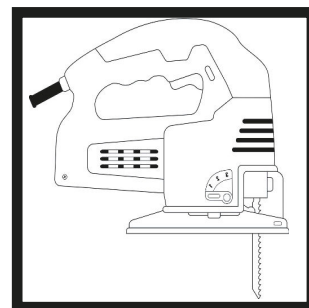
G5



ELECTRIC STOVE

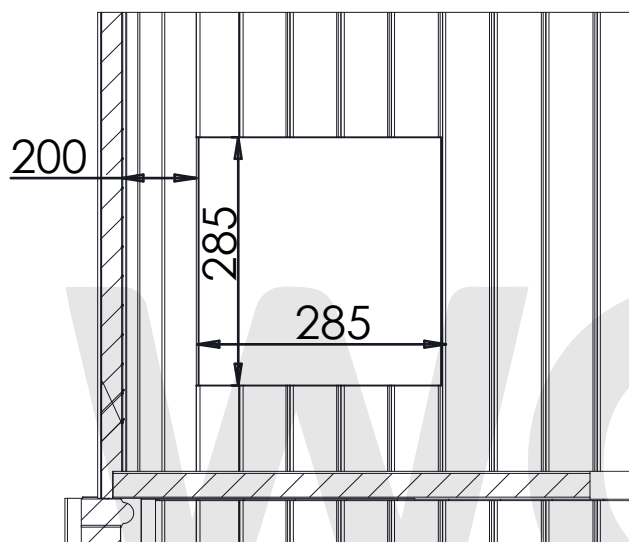


PIPE HOLE



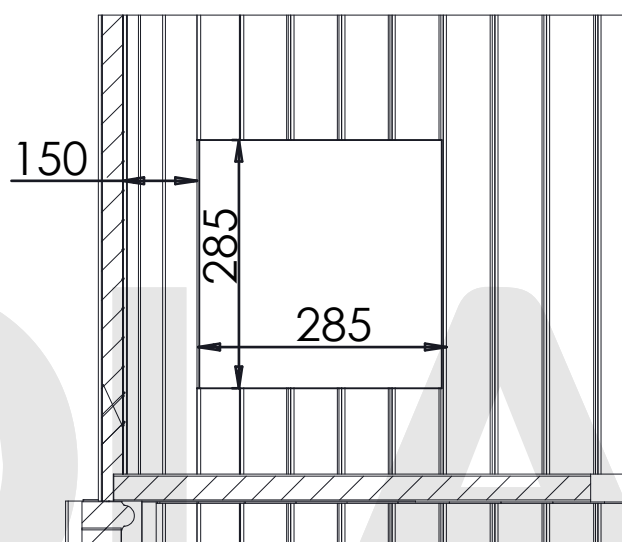
Q2 - 1
4216 - 8

for inner stove door

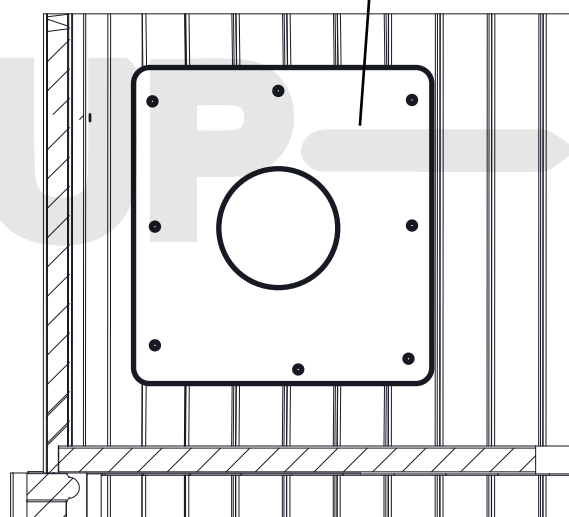
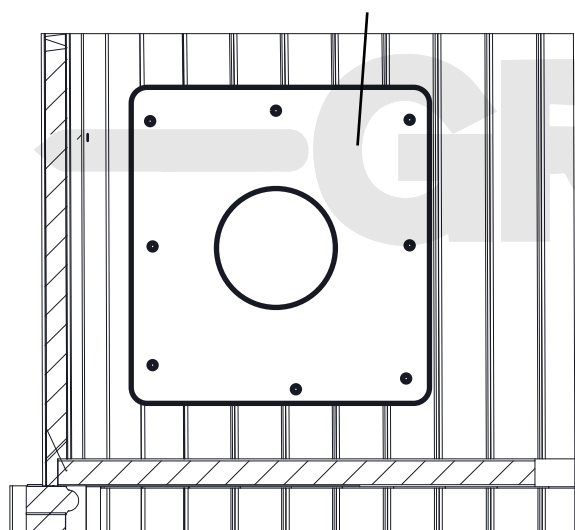


Q2+4216x8

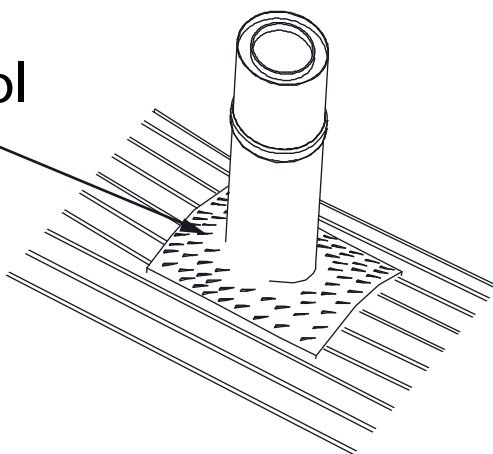
for outer stove door



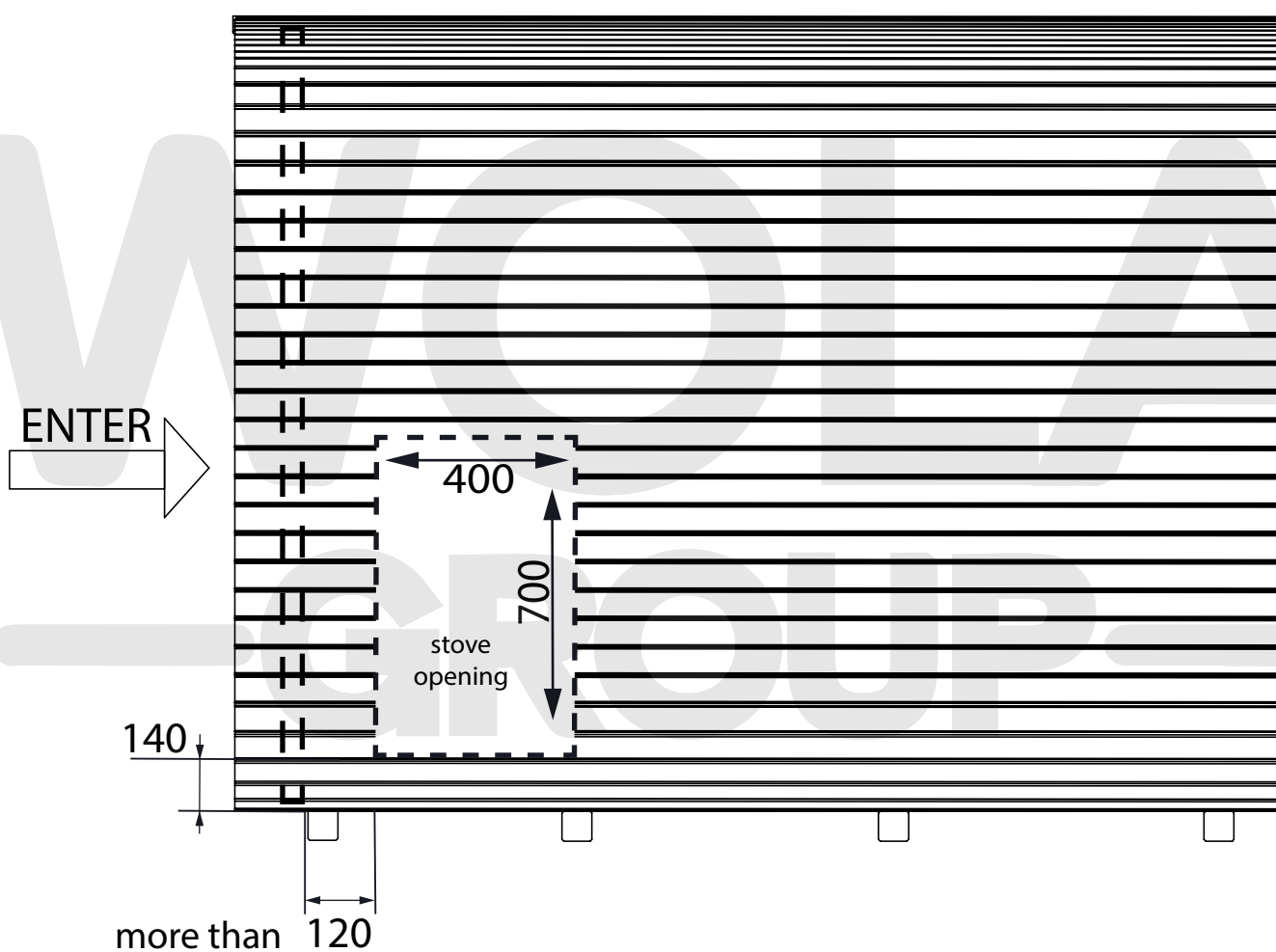
Q2+4216x8



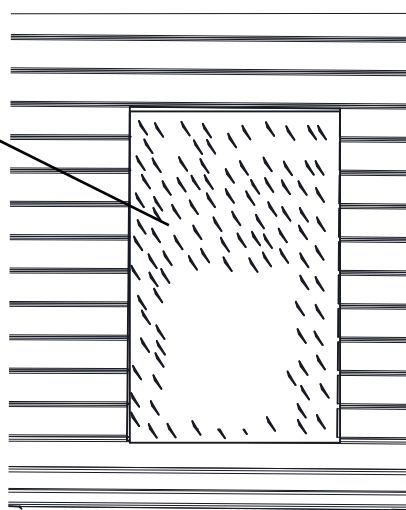
rock wool



STOVE OPENING FOR STOVE WITH OUTER DOOR for set stove only!

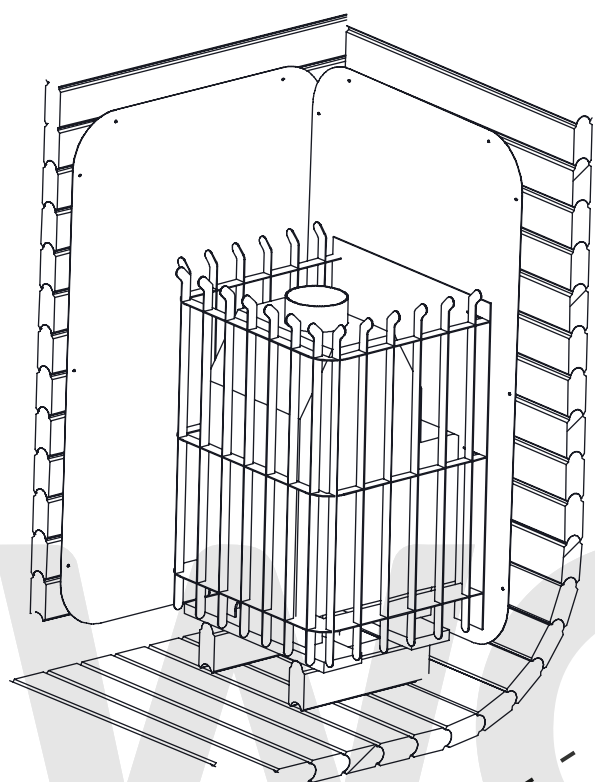


rock wool

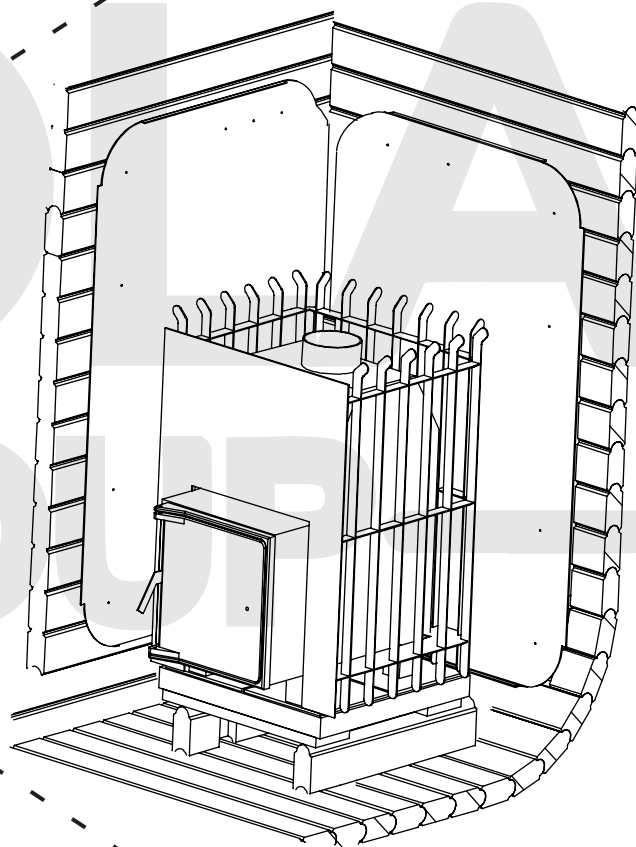


INSIDE VIEW

Q3 - 2
4216 - 20

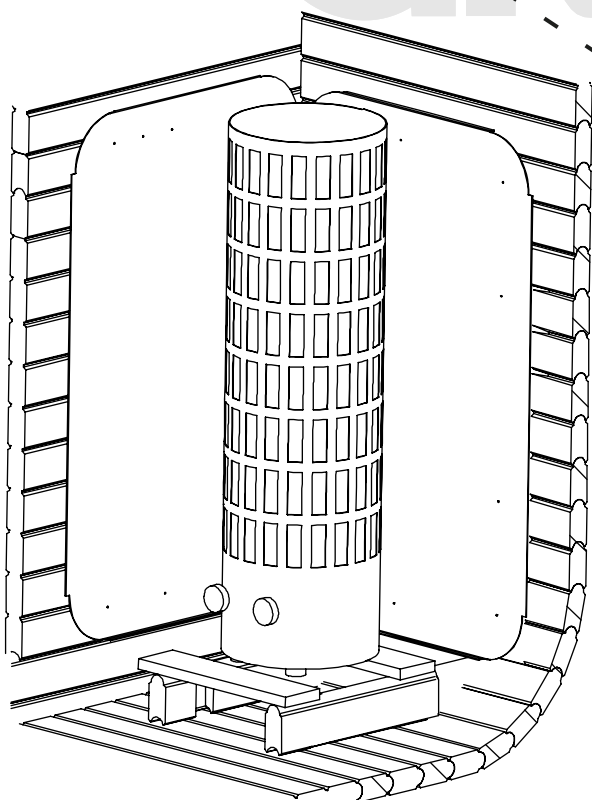


for outer door



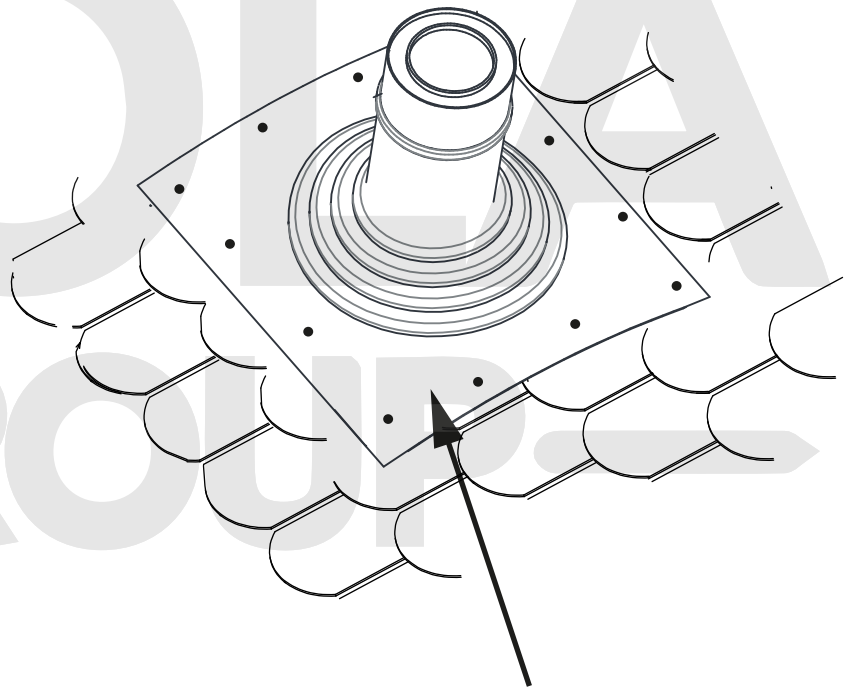
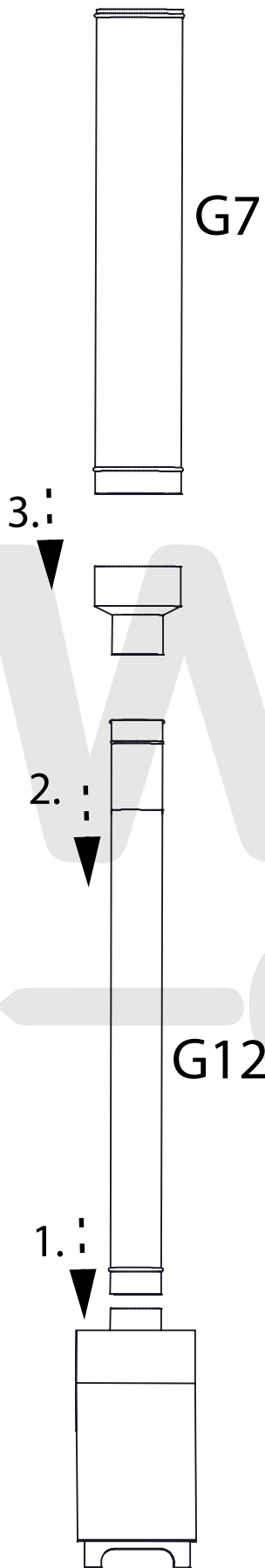
for inner door

for electric stove



G6 - 1
G7 - 1
G12 - 1

G8 - 1
9325 -12



metal side to down!

NOTATKA DOTYCZĄCA MONTAŻU SAUNY WOLA™

⚠ Uwaga! Niniejsza notatka jest zbiorem rekomendacji dotyczących montażu sauny WOLA™ i opiera się na doświadczeniu montażowym oraz sugestiiach klientów. W przypadku rozbieżności między instrukcją a notatką, należy zawsze kierować się instrukcją.

1. Przygotowanie

Sauny WOLA™ można stawiać na dowolnej równej powierzchni, nawet na trawniku. Jednak podczas montażu należy koniecznie uwzględnić, że wszystkie punkty podparcia muszą znajdować się w jednej płaszczyźnie i zachowywać poziom. Jest to niezbędne przede wszystkim po to, aby konstrukcja sauny WOLA™ nie uległa wypaczeniu podczas montażu, co mogłoby prowadzić do nierównych krawędzi (torców) i „zaklinowania” elementów sufitowych.

Najprostszą podstawą jest 6 betonowych płyt chodnikowych (w przypadku modeli 3QL, 3QS i 3KR marki WOLA™ – 8 sztuk), które umieszcza się pod końcami wsporników-nóg S3 lub S2000. Można je zawsze wyrównać w płaszczyźnie i poziomie. Pod nogi zalecamy podłożyć kawałki gontu bitumicznego lub innej bazy hydroizolacyjnej.

Optymalnym rozwiązaniem jest plac wyłożony płytami chodnikowymi. Wymaga on jednak profesjonalnego ułożenia, ponieważ konieczne jest rygorystyczne zachowanie poziomu i płaszczyzny, co na dużych powierzchniach jest trudniejsze niż w przypadku pojedynczych płyt. Jeśli jednak wszystko zostanie wykonane zgodnie z normami budowlanymi, taka podstawa będzie znacznie bardziej funkcjonalna, ponieważ zapobiegnie gromadzeniu się śniegu i wyrastaniu trawy pod sauną. Będzie ona również wyglądać bardziej estetycznie. W miejscach styku drewna z betonem zalecamy wykonanie hydroizolacji, aby przedłużyć żywotność sauny WOLA™.

Najdroższym wariantem jest podest z desek tarasowych. Taka konstrukcja prezentuje się najbardziej estetycznie, a dodatkowo jest pozbawiona wad podłoża betonowych. Zapewnia ona maksymalną przyjemność podczas eksploatacji.

Po przygotowaniu podłoża należy przeprowadzić malowanie (impregnację) wsporników-nóg S3 lub S2000 (zależnie od modelu sauny WOLA™), belki startowej BL21 oraz po 12–14 sztuk lewych belek BL22 i prawych belek BL23 wyłącznie od zewnątrz. Elementy te będą znajdować się na spodzie sauny i ich pomalowanie po montażu będzie niemożliwe.

⚠ Uwaga! Rzadki impregnat może przeciekać na wewnętrzną stronę belek ściennych, dlatego podczas malowania zaleca się ciasne dociśnięcie belek do siebie, aby wyeliminować szczeliny, które mogłyby spowodować powstawanie zacieków wewnątrz sauny. Należy również zachować ostrożność w pobliżu otworu odpływowego.

Po ustawieniu wsporników-nóg S3 lub S2000 (zależnie od modelu) na powierzchni podłoża pod saunę WOLA™, należy ponownie sprawdzić, czy znajdują się one w jednej płaszczyźnie i poziomie.

2. Montaż korpusu

Montaż zaczyna się od środkowej belki startowej BL21 (zaokrąglona z dwóch stron, z otworem). Montuje się ją dokładnie pośrodku. Od niej montuje się lewe belki BL22 i prawe BL23 w obie strony. Zaleca się montowanie nie więcej niż 3 sztuk na jedną stronę naraz, a następnie przejście na drugą stronę. Pozwoli to uniknąć przesunięcia się całej konstrukcji. Do montażu należy używać młotka gumowego. Belki ścienne muszą do siebie ściśle przylegać (maksymalna szczelina to 1 mm) oraz do nóg (maksymalny odstęp 2–3 mm).

Najpierw belki łączy się ze sobą wkrętem 120 mm (45120), a następnie przykręca do nóg S3 lub S2000 wkrętem 70 mm (4570).

⚠ Uwaga! Należy zwracać uwagę na szczelinę między korpusem a nogami — jeśli wyniesie ona 5 mm, montaż paneli ściennych będzie niemożliwy.

Po zamontowaniu wszystkich belek BL22/BL23 do nóg S3 lub S2000, należy oczyścić wpust (paz) za pomocą szlifierki kątovej z tarczą listkową, aby wyeliminować wszelkie nierówności, które mogą powstać przy mieszaniu partii drewna. Wpust musi być całkowicie jednorodny i równy na całej długości. Nie zapomnij o wykonaniu otworów drenażowych zgodnie z instrukcją, aby odprowadzać kondensat powstający w wyniku różnicy temperatur. Przedłuż to żywotność sauny WOLA™.

⚠ Uwaga! Przy montażu modeli Quadro © WOLA™ należy dodać po dwie belki BL22 i BL23 z każdej strony bez przykręcania ich do nóg S2000 — wynika to ze specyfiki montażu tego modelu.

Następnie montowane są dolne panele ścienne (C31, C33 lub C41, C43 zależnie od modelu). Wypukła część (tzw. „grzebień”) musi być skierowana do góry. Ściany ustawia się zgodnie z poziomem i pionem. Stabilizuje się je za pomocą standardowej belki BL22/BL23 na górze (bez przykręcania) oraz dwóch–czterech rozpórek przykręconych do ściany i korpusu.

⚠ Uwaga! Panele muszą ciasno wejść we wpust; nie może być widocznych szczelin. Maksymalnie dopuszczalna odległość to 4 mm między panelem a dnem wpustu. Użyj młotka gumowego. Sprawdź również poziom między górnymi punktami obu paneli ściennych (C31, C33 lub C41, C43).

⚠ Uwaga! Nie zdejmuj listew transportowych z paneli ściennych aż do zakończenia montażu całego korpusu sauny WOLA™.

⚠ Uwaga! Przy montażu modeli Quadro © WOLA™, dwie nieprzykręcone belki należy nagiąć i przykręcić bezpośrednio do panelu ściennego. Wynika to ze specyfiki montażu tego modelu.

Dalej belki BL22/BL23 montuje się zgodnie z instrukcją: najpierw łącząc je ze sobą wkrętem 120 mm (45120), a następnie do ściany wkrętem 70 mm (4570).

⚠ Uwaga! Zalecamy montaż ukryty wkrętów 70 mm (4570) — tak, aby kolejna belka zakrywała łeb wkrętu. Tak wskazano w instrukcji. Nie jest to jednak warunek konieczny, ponieważ łby i tak zostaną przykryte stalowymi opaskami.

Po zmontowaniu połowy sauny WOLA™, należy zainstalować górne panele ścienne (C32/C34 lub C42/C44). Nie są one skręcane ze sobą, lecz przylegają pod własnym ciężarem. Po założeniu opasek stalowych (remieni), zostaną one maksymalnie dociśnięte.

⚠ Uwaga! Dla ułatwienia montażu, tymczasowo połącz panele ścienne w jednej płaszczyźnie (można użyć dolnych listew transportowych) i koniecznie sprawdź pion. Jeśli panele wydają się nierówne, zostaną one skorygowane w procesie dalszego montażu.

Kontynuuj montaż belek ściennych BL22/BL23 zgodnie z instrukcją sauny WOLA™. Ostatnie 1–2 belki można przykręcić tylko do ściany. Na koniec zalecamy użycie drewnianego klina pośrodku (lub dwóch, jeśli to konieczne). Szczelinę na górze (maksymalnie 20–30 mm) wypełnia się pianką montażową. Przy idealnych warunkach szczelina jest równa. Jeśli jednak warunki nie są idealne, jedną z belek BL22/BL23 należy dociąć wzdłuż na całej długości, aby szczelina 20–30 mm była równomierna.

⚠ Uwaga! W zestawie sauny WOLA™ znajdują się dodatkowe 3–4 belki zapasowe BL22/BL23.

3. Montaż ław

W zestawie sauny WOLA™ znajdują się nóżki z krawędziaka 45x45 mm. Należy posiadać:

- Dla modeli 2QL/3QL WOLA™: dwie nogi o długości 100 cm oraz 8 sztuk jednego wymiaru.
- Dla modeli 3KR/2KR/1QL WOLA™: 6 sztuk jednego wymiaru. Pozostałe elementy są techniczne i można je wykorzystać w całości lub pociąć na części.

⚠ Uwaga! Opakowanie jest wykonane z krawędziaka 45x45 mm — w razie uszkodzenia elementów można go użyć. Dbamy o zasoby naturalne, dlatego opakowanie zostało zaprojektowane tak, by służyło jako materiał budowlany do Twojej sauny WOLA™.

⚠ Uwaga! Części ław w pobliżu pieca opalanego drewnem zalecamy odizolować płytą azbestową (lub niepalnym zamiennikiem). Chociaż nie grozi to pożarem, w tym miejscu drewno zmienia kolor, co wygląda mało estetycznie.

4. Malowanie

Impregnat do ścian nie wchodzi w skład zestawu, ponieważ w przypadku uszkodzenia opakowania cała sauna mogłaby zostać zniszczona. Impregnacja jest niezbędna dla ochrony drewna. Przy prawidłowej obróbce zachowa ona swoje właściwości do 6 lat, po czym konieczne będzie powtórne nałożenie preparatu.

Impregnację przeprowadza się wyłącznie po montażu obrysu sauny WOLA™, przed montażem stalowych opasek.

Minimalny poziom rozpoczęcia obróbki to 170 cm od poziomu gruntu.

Zużycie wynosi od około 2,5 litra (modele 1QL/2QL/2KR/2QR) do 3,5 litra (modele 3QL i 3KR). Zalecamy jednak pokrycie całej sauny WOLA™ w całości (+ dodatkowe 1,5 litra).

Rekomendujemy impregnat VIDARON serii V (dostępny w puszkach 4,5 l). Wystarczy jedna warstwa.

⚠ Uwaga! Nie maluj w deszczowy dzień ani na mokre ściany. Właściwości ochronne impregnatu mogą ulec pogorszeniu w kontakcie z wodą.

5. Montaż pieca opalanego drewnem

Świadomie nie wykonujemy otworów pod piec w ścianach, ponieważ nie wiemy, po której stronie klient go zainstaluje (modele 1QL/2QL/3QL/3QS) ani na jakiej wysokości (1KR/2KR/3KR). Otwór w suficie wykonuje się po montażu.

⚠ Uwaga! Wymiary w instrukcji są sugerowane (+/- 50 mm). Ważne, by nie przekroczyć rozmiaru ekranów ochronnych Q2/Q3/Q4 marki WOLA™.

Do izolacji zalecamy wełnę skalną (Rockwool) o grubości 50 mm. Należy ją układać ciasno, bez szczelin, przy piecu i kominie. Taka wełna jest zawsze niepalna. Dla bezpieczeństwa można okleić otwory taśmą aluminiową (obowiązkowe przy użytku komercyjnym).

Ekrany ochronne Q3/Q4 nie mają gotowych otworów (zależą od grubości płyty betonowej 30–55 mm wybranej przez klienta). Wykonaj je szlifierką kątową po ustawieniu pieca.

⚠ Uwaga! Płyta betonowa pod piec nie jest dołączona ze względu na wagę. Pod nią należy wykonać podest (podium).

Dla modeli 1KR/2KR/3KR/2QR WOLA™ wykonuje się go poprzez odcięcie części istniejącej naściółki podłogowej P1650 i dodanie dwóch belek R400.

Dla modeli 1QL/2QL/3QL/3QS WOLA™ podium wykonuje się z oddzielnych elementów B300 i W400.

Ma to na celu zwiększenie odległości między dolną częścią paleniska a ścianą, aby uniknąć pożaru.

Montaż komina odbywa się sekwencyjnie, zgodnie z instrukcją.

6. Montaż opasek stalowych (remieni)

Opaski stalowe L60 pełnią kluczową funkcję w saunie WOLA™. Ściągają one korpus zaraz po montażu (zalecamy mocne dociągnięcie), a następnie pozwalają zachować szczelność, gdy drewno pracuje pod wpływem pogody.

⚠ Uwaga! Następnego dnia po montażu należy poluzować opaski, aby nie pękły przy wzroście wilgotności. W suchą pogodę należy je dociągać, a w wilgotną — luzować.

⚠ Uwaga! W przeciwieństwie do innych producentów, WOLA™ stosuje 4 opaski (w modelach 1QL/1KR dwie) dla maksymalnej szczelności.

Szczegółowa instrukcja montażu opasek znajduje się w tym filmie:

<https://youtube.com/shorts/MdcGIHc8gBk>

⚠ Uwaga! Jeśli elementy mocujące K60 mają ostre krawędzie, należy je zeszlifować szlifierką kątową, aby nie przecięły stalowej taśmy.

7. Pianka montażowa

Pianka montażowa nie wchodzi w skład zestawu, aby uniknąć zniszczenia sauny w transporcie. Służy do uszczelnienia ostatnich 20–30 mm dachu.

Ponieważ obwód sauny nieustannie się zmienia, sztywne mocowanie jest niemożliwe. Piana jest najbardziej elastycznym rozwiązaniem.

Najpierw zamontuj sufitowe listwy maskujące (нащельники), aby piana nie wyciekła do środka. Następnie aplikuj ją równomiernie. Nadmiar odetnij nożem.

Pianka jest również potrzebna przy drzwiach.

8. Ustawianie drzwi

Kieruj się instrukcją sauny WOLA™ oraz ogólnymi zasadami montażu.

Od zewnątrz drzwi montuje się „na gładko” (zlicowane), od wewnątrz będą wystawać (ściana 44 mm, ościeżnica 60 mm).

⚠ Uwaga! Priorytetem jest, aby ościeżnica i ściana znajdowały się w jednej płaszczyźnie (odchylenie do 3 mm).

Po ustawieniu przykręć ościeżnicę wkrętami 4570 (6–8 sztuk) i użyj pianki.

⚠ Uwaga! Aby piana nie wygięła ościeżnicy i nie zablokowała szklanych drzwi, włóż kilka warstw złożonego papieru między szybę a ościeżnicę (naprzeciw zawiasów) do czasu wyschnięcia piany.

Opaski poziome kładziemy na pionowych (kąt prosty).

Schemat montażu drzwi znajduje się w instrukcji WOLA™.

Odległość opasek zewnętrznych od krawędzi ościeżnicy wynosi 20 mm, wewnętrzne są zlicowane z krawędzią.

9. Montaż gontu bitumicznego

Najpierw zamontuj okapniki (planki-odliwy) WS3250, aby woda ściekała 30 mm od ścian.

Pierwszy rząd gontu montujemy „odwrotnie” (wzorem do góry).

Drugi rząd układamy w szachownicę (przesunięcie o 100–200 mm).

Rys. 1 dla gontu „heksagonalnego”,
Rys. 2 dla gontu „rybia łuska”.

⚠ Uwaga! Układaj gont zgodnie z instrukcją montażu sauny, a nie producenta gontu — w przeciwnym razie materiału zabraknie.

Zachowaj odstęp 120–150 mm od komina.

10. Montaż MasterFlash

Przejście MasterFlash wykonane jest z silikonu (do 600°C).

Otwór wycina się samodzielnie pod wymiar komina (195–210 mm).

⚠ Uwaga! Ostrożnie wycinaj otwór. Nawet małe nacięcie doprowadzi do rozdarcia silikonu. W takim przypadku użyj stalowej opaski zaciskowej.

MasterFlash przykręca się do korpusu, a łąby wkrętów uszczelnia bitumem.

⚠ Uwaga! Ostatni rząd gontu i MasterFlash należy uszczelnić bitumicznym uszczelniaczem dekarским (brak w zestawie).

Wystarczy 200 ml (dla modelu Quadro zalecamy 2 tuby).

Jeśli mają Państwo sugestie lub znaleźli nieścisłość, prosimy o kontakt:

wolagrouppoland@gmail.com

Życzymy przyjemnego użytkowania sauny WOLA™

CZ Čeština (Česko)

POZNÁMKA K MONTÁŽI SAUNY WOLA™

⚠ Upozornění! Tento dokument je souhrnem doporučení pro montáž sauny WOLA™ a vychází ze zkušeností s montáží a zpětné vazby zákazníků. V případě rozporu mezi oficiálním návodem a tímto dokumentem je vždy rozhodující oficiální návod.

1. Příprava

Sauny WOLA™ lze instalovat na jakýkoli rovný povrch, dokonce i na trávník. Při montáži je však nezbytné zajistit, aby všechny podpěrné body byly v jedné rovině a dokonale vodorovné. To je důležité, aby se konstrukce sauny během montáže nezkroutila, což by mohlo vést k nerovným čelním hranám a „zasekávání“ stropních prvků.

Nejjednodušším základem je 6 betonových dlaždic (u modelů 3QL, 3QS a 3KR značky WOLA™ – 8 kusů), které se umísťují pod konce podpěrných nohou S3 nebo S2000. Ty lze vždy přesně vyrovnat do roviny i vodorovně. Pod nohy doporučujeme vložit kusy bitumenového šindele nebo jinou hydroizolační vrstvu.

Optimálním řešením je plocha vydlážděná betonovými deskami. Vyžaduje však odbornou pokládku, protože je nutné přísně dodržet rovinu a vodorovnost, což je u větších ploch obtížnější než u jednotlivých desek. Pokud je však vše provedeno podle stavebních norem, bude takový základ mnohem funkčnější – zabrání hromadění sněhu a růstu trávy pod saunou a zároveň bude esteticky

působivější. V místech styku dřeva s betonem doporučujeme provést dodatečnou hydroizolaci pro prodloužení životnosti sauny WOLA™.

Nejprémiovější variantou je terasa z dřevěných palubek. Tato konstrukce působí nejestetičtěji a eliminuje nevýhody betonových podkladů. Poskytuje maximální komfort při používání.

Po přípravě podkladu je nutné natřít (impregnovat) podpěrné nohy S3 nebo S2000 (podle modelu sauny WOLA™), startovací trám BL21 a 12–14 kusů levých trámů BL22 a 12–14 kusů pravých trámů BL23 pouze z vnější strany. Tyto prvky budou po montáži na spodní části sauny a jejich pozdější ošetření již nebude možné.

⚠ Upozornění! Řídká impregnace může prosáknout na vnitřní stranu stěnových trámů. Proto doporučujeme při nátěru trámkou pevně přitlačit k sobě, aby nevznikly mezery, které by mohly způsobit skvrny uvnitř sauny. Dbejte zvýšené opatrnosti v oblasti odtokového otvoru.

Po umístění podpěrných nohou S3 nebo S2000 na podklad je nutné znovu zkontrolovat, zda jsou v jedné rovině a dokonale vodorovné.

2. Montáž korpusu

Montáž začíná středovým startovacím trámem BL21 (zaoblený z obou stran, s otvorem). Ten se instaluje přesně do středu. Od něj se montují levé trámy BL22 a pravé trámy BL23 na obě strany. Doporučuje se instalovat maximálně 3 trámy na jednu stranu a poté pokračovat na druhé straně. Tím se zabrání posunutí celé konstrukce. Pro montáž používejte gumové kladivo. Stěnové trámy musí těsně přiléhat (maximální mezera 1 mm) a pevně doléhat k nohám (maximální mezera 2–3 mm).

Nejprve se trámy spojují mezi sebou šroubem 120 mm (45120) a následně se připevňují k nohám S3 nebo S2000 šroubem 70 mm (4570).

⚠ Upozornění! Sledujte mezeru mezi korpusem a nohami – pokud dosáhne 5 mm, montáž stěnových panelů nebude možná.

Po instalaci všech trámů BL22/BL23 je nutné vyčistit drážku (paz) pomocí úhlové brusky s lamelovým kotoučem, aby se odstranily nerovnosti vzniklé kombinací různých šarží dřeva. Drážka musí být po celé délce dokonale rovná. Nezapomeňte vytvořit drenážní otvory podle návodu pro odvod kondenzátu vznikajícího při rozdílech teplot. Tím se prodlouží životnost sauny WOLA™.

⚠ Upozornění! U modelů Quadro © WOLA™ je nutné přidat dva trámy BL22 a dva trámy BL23 na každou stranu bez jejich připevnění k nohám S2000 – jedná se o konstrukční specifikum tohoto modelu.

Dále se instalují spodní stěnové panely (C31, C33 nebo C41, C43 dle modelu). Vyčnívající část („pero“) musí směřovat nahoru. Stěny se vyrovnají vodorovně i svisle. Stabilizují se standardním trámem BL22/BL23 nahoře (bez přišroubování) a dvěma až čtyřmi vzpěrami připevněnými ke stěně a korpusu.

⚠ Upozornění! Panely musí těsně zapadnout do drážky; nesmí být viditelné mezery. Maximální přípustná vzdálenost mezi panelem a dnem drážky je 4 mm. Použijte gumové kladivo. Zkontrolujte rovinu mezi horními rohy obou panelů.

⚠ Upozornění! Neodstraňujte transportní lišty ze stěnových panelů až do dokončení montáže celého korpusu sauny WOLA™.

⚠ Upozornění! U modelů Quadro © WOLA™ je nutné dva nepřišroubované trámy ohnout a přišroubovat přímo ke stěnovému panelu.

Dále pokračujte montáží trámů BL22/BL23 dle návodu: nejprve mezi sebou šroubem 120 mm (45120), poté ke stěně šroubem 70 mm (4570).

⚠ Upozornění! Doporučujeme skrytou montáž šroubů 70 mm (4570) – další trám zakryje hlavu šroubu. Není to však povinné, protože hlavy šroubů budou později překryty ocelovými pásy.

Po sestavení poloviny sauny WOLA™ instalujte horní stěnové panely (C32/C34 nebo C42/C44). Ty se mezi sebou nešroubují, ale dosedají vlastní vahou. Ocelové pásy následně zajistí jejich pevné přitažení.

⚠ Upozornění! Pro usnadnění montáže dočasně spojte panely do jedné roviny (např. pomocí transportních lišt) a zkontrolujte svislost. Případné nerovnosti se během další montáže vyrovnají.

Pokračujte montáží trámů BL22/BL23 podle návodu sauny WOLA™. Poslední 1–2 trámy lze připevnit pouze ke stěně. Nakonec doporučujeme použít dřevěný klín uprostřed (nebo dva podle potřeby). Mezera nahoře (maximálně 20–30 mm) se vyplní montážní pěnou. Pokud je mezera nerovnoměrná, jeden z trámů BL22/BL23 je nutné podélně upravit, aby byla mezera rovnoměrná.

⚠ Upozornění! V balení sauny WOLA™ jsou 3–4 náhradní trámy BL22/BL23.

3. Montáž lavic

V balení sauny WOLA™ jsou nohy z hranolu 45x45 mm. Je nutné mít:

- Pro modely 2QL/3QL WOLA™: dvě nohy o délce 100 cm a 8 kusů jednoho rozměru.
- Pro modely 3KR/2KR/1QL WOLA™: 6 kusů jednoho rozměru. Ostatní prvky jsou technické a lze je použít celé nebo zkrátit podle potřeby.

⚠ Upozornění! Obal je vyroben z hranolu 45x45 mm – v případě poškození dílů jej lze použít jako náhradní materiál. Dbáme na přírodní zdroje, proto je obal navržen tak, aby mohl sloužit jako stavební materiál pro vaši saunu WOLA™.

⚠ Upozornění! Části lavic v blízkosti kamen na dřevo doporučujeme izolovat azbestovou deskou (nebo jinou nehořlavou alternativou). I když nehrozí požár, dřevo v tomto místě mění barvu, což působí neesteticky.

4. Nátěr (impregnace)

Impregnace stěn není součástí balení, protože při poškození obalu by mohla zničit celou saunu. Impregnace je nezbytná pro ochranu dřeva. Při správném ošetření si zachová vlastnosti až 6 let, poté je nutné aplikaci obnovit.

Impregnaci provádějte pouze po montáži korpusu sauny WOLA™, před instalací ocelových pásů.

Minimální doporučená výška začátku ošetření je 170 cm od země.

Spotřeba je přibližně 2,5 litru (modely 1QL/2QL/2KR/2QR) až 3,5 litru (modely 3QL a 3KR). Doporučujeme však natřít celou saunu WOLA™ kompletně (+ další 1,5 litru).

Doporučený přípravek: VIDARON série V (balení 4,5 l). Obvykle postačí jedna vrstva.

⚠ Upozornění! Nenatírejte za deště ani na mokré stěny. Ochranné vlastnosti impregnace mohou být při kontaktu s vodou narušeny.

5. Montáž kamen na dřevo

Záměrně nepřipravujeme otvory pro kamna ve stěnách, protože nevíme, na kterou stranu si je zákazník přeje instalovat (modely 1QL/2QL/3QL/3QS) ani v jaké výšce (1KR/2KR/3KR). Otvor ve stropě se vytváří až po montáži.

⚠ Upozornění! Rozměry uvedené v návodu jsou orientační (+/- 50 mm). Důležité je nepřekročit rozměry ochranných štítů Q2/Q3/Q4 značky WOLA™.

Pro izolaci doporučujeme kamennou vlnu (Rockwool) o tloušťce 50 mm. Musí být položena těsně bez mezer u kamen i komína. Tento materiál je nehořlavý. Pro zvýšení bezpečnosti lze okraje přelepit hliníkovou páskou (povinné při komerčním použití).

Ochranné štíty Q3/Q4 nemají předvrtané otvory, protože závisí na tloušťce betonové desky (30–55 mm) zvolené zákazníkem. Otvory vytvořte úhlovou bruskou po usazení kamen.

⚠ Upozornění! Betonová deska pod kamna není součástí balení z důvodu hmotnosti. Pod deskou musí být vybudováno pódium.

U modelů 1KR/2KR/3KR/2QR WOLA™ se pódium vytvoří odříznutím části stávající podlahy P1650 a přidáním dvou trámů R400.

U modelů 1QL/2QL/3QL/3QS WOLA™ se pódium sestaví ze samostatných prvků B300 a W400.

Tím se zvětší vzdálenost mezi spodní částí topeniště a dřevem a zabrání se riziku požáru.

Montáž komína probíhá postupně podle návodu.

6. Montáž ocelových pásů (L60)

Ocelové pásy L60 plní v sauně WOLA™ klíčovou funkci. Stahují korpus ihned po montáži (doporučujeme pevně dotáhnout) a následně udržují těsnost při změnách vlhkosti a počasí.

⚠ Upozornění! Druhý den po montáži pásy mírně povolte, aby při zvýšení vlhkosti nepraskly. Za suchého počasí je nutné pásy dotahovat, za vlhkého povolovat.

⚠ Upozornění! Na rozdíl od jiných výrobců používá WOLA™ 4 pásy (u modelů 1QL/1KR dva) pro maximální těsnost.

Podrobný návod k montáži pásů je uveden ve videu:

<https://youtube.com/shorts/MdcGIHc8gBk>

⚠ Upozornění! Pokud mají upevňovací prvky K60 ostré hrany, je nutné je obrousit úhlovou bruskou, aby nedošlo k poškození pásu.

7. Montážní pěna

Montážní pěna není součástí balení, aby se zabránilo poškození během přepravy. Slouží k utěsnění posledních 20–30 mm střechy.

Protože se obvod sauny neustále mění vlivem vlhkosti, pevné spojení není možné – pěna je nejpružnějším řešením.

Nejprve namontujte vnitřní stropní lišty, aby pěna nevytekla dovnitř. Poté ji aplikujte rovnoměrně. Přebytek po zaschnutí odřízněte nožem.

Pěna je také potřebná při montáži dveří.

8. Montáž dveří

Řiďte se návodem sauny WOLA™ a obecnými pravidly montáže dveří.

Zvenku se dveře montují zarovnaně (v jedné rovině), zevnitř budou vystupovat (stěna 44 mm, zárubeň 60 mm).

⚠ Upozornění! Prioritou je, aby zárubeň a stěna byly v jedné rovině (odchylka max. 3 mm).

Po vyrovnaní upevněte zárubeň 6–8 šrouby 4570 a použijte pěnu.

⚠ Upozornění! Aby pěna nezdeformovala zárubeň a nezablokovala skleněné dveře, vložte několik vrstev složeného papíru mezi sklo a zárubeň (naproti závěsům), dokud pěna nezaschne.

Vodorovné lišty se pokládají na svislé (pravý úhel).

Schéma montáže dveří je uvedeno v návodu WOLA™.

Vzdálenost vnějších lišt od hrany zárubně je 20 mm, vnitřní jsou zarovnané s hranou.

9. Montáž bitumenového šindele

Nejprve namontujte okapové lišty WS3250, aby voda odtékala 30 mm od stěn.

První řadu šindele instalujte „obráceně“ (vzorem nahoru).

Druhou řadu pokládejte střídavě (posun 100–200 mm).

Obr. 1 pro šindel „hexagonální“,

Obr. 2 pro šindel „rybí šupina“.

⚠ Upozornění! Pokládejte šindel podle návodu montáže sauny WOLA™, nikoli podle návodu výrobce šindele – jinak materiál nebude stačit.

Dodržte vzdálenost 120–150 mm od komína.

10. Montáž MasterFlash

Průchod MasterFlash je vyroben ze silikonu (do 600 °C).

Otvor se vyřízne podle průměru komína (195–210 mm).

⚠ Upozornění! Řezejte velmi opatrně. I malé naříznutí způsobí časem roztržení silikonu. V takovém případě použijte nerezovou stahovací sponu.

MasterFlash se připevňuje ke korpusu a hlavy šroubů se utěsní bitumenem.

⚠ Upozornění! Poslední řadu šindelů a MasterFlash je nutné utěsnit bitumenovým střešním tmelem (není součástí balení).

Stačí 200 ml (u modelu Quadro doporučujeme 2 tuby).

Pokud máte návrhy nebo jste našli nepřesnosti, kontaktujte nás:

wolagrouppoland@gmail.com

Přejeme Vám příjemné používání sauny WOLA™

DE Deutsch (Deutschland)

MERKBLATT ZUR MONTAGE DER WOLA™ SAUNA

⚠ **Achtung!** Dieses Merkblatt ist eine Zusammenstellung von Empfehlungen für den Aufbau der WOLA™ Sauna und basiert auf Montageerfahrungen sowie Kundenrückmeldungen. Bei Abweichungen zwischen der offiziellen Anleitung und diesem Merkblatt ist stets die Anleitung maßgeblich.

1. Vorbereitung

WOLA™ Saunen können auf jedem ebenen Untergrund aufgestellt werden, sogar auf Rasen. Beim Aufbau muss jedoch unbedingt beachtet werden, dass alle Auflagepunkte in einer Ebene liegen und waagrecht ausgerichtet sind. Dies ist wichtig, damit sich die Saunakonstruktion beim Aufbau nicht verzieht, da dies zu unebenen Stirnseiten und einem „Klemmen“ der Deckenelemente führen könnte.

Die einfachste Basis sind 6 Beton-Gehwegplatten (bei den Modellen 3QL, 3QS und 3KR von WOLA™ – 8 Stück), die unter die Enden der Stützfüße S3 oder S2000 platziert werden. Diese können jederzeit in Ebene und Waage ausgerichtet werden. Unter die Füße empfehlen wir, Stücke von Bitumenschindeln oder eine andere Abdichtungslage (z. B. Dachpappe) zu legen.

Optimal ist eine Fläche aus Gehwegplatten. Diese erfordert jedoch eine fachgerechte Verlegung, da eine strikte Einhaltung von Ebene und Waage notwendig ist, was auf großen Flächen schwieriger ist als bei einzelnen Platten. Wenn jedoch alles nach baulichen Normen ausgeführt wird, ist diese Basis funktionaler, da sie verhindert, dass sich Schnee und Gras unter der Sauna ansammeln. Zudem sieht sie ästhetischer aus. Bei Kontakt von Holz mit Beton empfehlen wir eine zusätzliche Hydroisolation, um die Lebensdauer der WOLA™ Sauna zu verlängern.

Die exklusivste Variante ist ein Podest aus Terrassendielen. Diese Konstruktion ist optisch am ansprechendsten und vermeidet die Nachteile von Betonuntergründen. Während der Nutzung bietet sie maximalen Komfort.

Nach der Vorbereitung des Untergrunds müssen die Stützfüße S3 oder S2000 (je nach Modell der WOLA™ Sauna), der Startbalken BL21 sowie jeweils 12–14 Stück der linken Balken BL22 und 12–14 Stück der rechten Balken BL23 nur von außen gestrichen (imprägniert) werden. Diese befinden sich später an der Unterseite der Sauna, und ein Anstrich nach dem Aufbau ist nicht mehr möglich.

⚠ **Achtung!** Dünnpflüssige Imprägnierung kann auf die Innenseite der Wandbalken durchsickern. Daher wird empfohlen, die Balken beim Anstreichen fest aneinanderzupressen, um Spalten zu vermeiden, die zu Flecken im Innenraum führen könnten. Seien Sie vorsichtig im Bereich der Abflussöffnung.

Nachdem die Stützfüße S3 oder S2000 auf dem Untergrund platziert wurden, muss erneut geprüft werden, ob sie absolut waagrecht und in einer Ebene liegen.

2. Montage des Korpus

Die Montage beginnt mit dem zentralen Startbalken BL21, der an beiden Seiten abgerundet ist und eine Bohrung aufweist. Er wird genau mittig montiert. Von ihm aus werden die linken Balken BL22 und rechten Balken BL23 nach beiden Seiten montiert. Es wird empfohlen, jeweils nicht mehr als 3 Balken pro Seite gleichzeitig zu setzen und dann zur anderen Seite zu wechseln. Dies verhindert, dass sich die gesamte Konstruktion verschiebt. Verwenden Sie für die Montage einen Gummihammer. Die Wandbalken müssen dicht aneinanderliegen (maximaler Spalt 1 mm) und fest an den Füßen anliegen (maximaler Abstand 2–3 mm).

Zuerst werden die Balken untereinander mit einer 120 mm Schraube (45120) verbunden und anschließend mit einer 70 mm Schraube (4570) an den Füßen S3 oder S2000 befestigt.

⚠ **Achtung!** Achten Sie genau auf den Spalt zwischen Korpus und Füßen – wenn dieser 5 mm erreicht, wird die Montage der Wandpaneele unmöglich.

Nach der Installation aller Balken BL22/BL23 an den Füßen S3 oder S2000 muss die Nut mit einem Winkelschleifer und einer Fächerschleifscheibe gesäubert werden, um Unebenheiten auszugleichen, die durch unterschiedliche Holzchargen entstehen können. Die Nut muss über die gesamte Länge vollkommen gleichmäßig sein. Vergessen Sie nicht, die Drainagelöcher gemäß Anleitung zu bohren, um Kondenswasser abzuleiten. Dies verlängert die Lebensdauer der WOLA™ Sauna.

⚠ **Achtung!** Bei der Montage der Quadro © WOLA™ Modelle müssen jeweils zwei Balken BL22 und BL23 pro Seite ohne Befestigung an den Füßen S2000 hinzugefügt werden (baubedingte Besonderheit dieses Modells).

Anschließend werden die unteren Wandpaneele (C31, C33 oder C41, C43 je nach Modell) eingesetzt. Die Feder muss nach oben zeigen. Die Wände werden waagrecht und senkrecht ausgerichtet und mit einem Standardbalken BL22/BL23 oben (ohne Verschraubung) sowie zwei bis vier Streben, die an Wand und Korpus geschraubt werden, fixiert.

⚠ **Achtung!** Die Paneele müssen dicht in der Nut sitzen; es dürfen keine sichtbaren Spalte vorhanden sein. Der maximal zulässige Abstand zwischen Paneel und Nutgrund beträgt 4 mm. Verwenden Sie einen Gummihammer. Prüfen Sie die Waage zwischen den oberen Eckpunkten der beiden Wandpaneele.

⚠ **Achtung!** Entfernen Sie die Transportsicherungen an den Wandpaneelen erst nach Abschluss der Montage des gesamten Saunakorpus WOLA™.

⚠ **Achtung!** Bei den Quadro-Modellen müssen die zwei nicht verschraubten Balken gebogen und direkt am Wandpaneel festgeschraubt werden.

Danach werden die Balken BL22/BL23 gemäß Anleitung weiter montiert (120 mm Schraube untereinander, 70 mm Schraube zur Wand).

⚠ **Achtung!** Wir empfehlen die verdeckte Montage der 70 mm Schrauben (4570) – dabei verdeckt der nächste Balken den Schraubenkopf. Dies ist jedoch nicht zwingend erforderlich, da die Schraubenköpfe später durch die Edelstahl-Spannbänder verdeckt werden.

Nach dem Aufbau bis zur Hälfte der WOLA™ Sauna werden die oberen Wandpaneele (C32/C34 oder C42/C44) eingesetzt. Diese werden nicht verschraubt, sondern liegen durch ihr Eigengewicht dicht auf. Erst die Spannbänder sorgen für den finalen Anpressdruck.

⚠ **Achtung!** Zur Erleichterung der Montage verbinden Sie die Wandpaneele vorübergehend in einer Ebene (z. B. mit den Transportsicherungen) und prüfen Sie unbedingt das Lot. Unebenheiten gleichen sich im weiteren Montageverlauf aus.

Fahren Sie mit der Montage der Balken BL22/BL23 gemäß Anleitung fort. Die letzten 1–2 Balken können nur noch an der Wand befestigt werden. Am Ende empfehlen wir die Verwendung eines Holzkeils in der Mitte. Ein Spalt von maximal 20–30 mm an der Oberseite wird mit Bauschaum verfüllt. Ist der Spalt ungleichmäßig, muss ein Balken BL22/BL23 über die gesamte Länge passend zugeschnitten werden.

⚠ **Achtung!** Im Lieferumfang der WOLA™ Sauna sind 3–4 Reservebalken BL22/BL23 enthalten.

3. Montage der Bänke

Zum Montagesatz gehören Füße aus Kantholz 45x45 mm. Erforderlich sind:

- Modell 2QL/3QL WOLA™: zwei Füße à 100 cm und 8 Stück eines Maßes.
- Modelle 3KR/2KR/1QL WOLA™: sechs Stück eines Maßes. Andere Teile sind technische Elemente und können bei Bedarf zugeschnitten werden.

⚠ **Achtung!** Die Verpackung besteht aus Kantholz 45x45 mm – bei Beschädigung von Bauteilen kann diese als Ersatz verwendet werden. Wir gehen schonend mit Ressourcen um und haben die Verpackung so konstruiert, dass sie als Baumaterial für Ihre WOLA™ Sauna dienen kann.

⚠ **Achtung!** Teile der Bänke in der Nähe eines Holzofens sollten mit einer Brandschutzplatte (z. B. Faserzement oder einem anderen nicht brennbaren Material) isoliert werden. Obwohl keine unmittelbare Brandgefahr besteht, kann sich das Holz in diesem Bereich verfärben, was optisch weniger ansprechend ist.

4. Anstrich (Imprägnierung)

Holzschutzmittel für die Wände ist nicht im Set enthalten, da eine beschädigte Verpackung die gesamte Sauna ruinieren könnte. Die Imprägnierung ist für den Erhalt des Holzes unerlässlich. Bei korrekter Verarbeitung hält der Schutz bis zu 6 Jahre. Danach ist eine erneute Behandlung erforderlich.

Der Anstrich erfolgt erst nach dem Aufbau des Korpus der WOLA™ Sauna, jedoch vor der Montage der Spannbänder.

Die empfohlene Mindesthöhe für den Schutzanstrich beginnt bei 170 cm ab Boden.

Der Verbrauch liegt bei ca. 2,5 Litern (Modelle 1QL/2QL/2KR/2QR) bis 3,5 Litern (Modelle 3QL und 3KR). Wir empfehlen jedoch, die gesamte WOLA™ Sauna vollständig zu streichen (+ 1,5 Liter zusätzlich).

Empfohlenes Produkt: VIDARON Serie V (4,5-Liter-Gebinde). Eine Schicht ist ausreichend.

⚠ **Achtung!** Streichen Sie nicht an Regentagen oder auf nassen Wänden. Die Schutzwirkung kann durch Kontakt mit Wasser während der Trocknung beeinträchtigt werden.

5. Montage des Holzofens

Wir verzichten bewusst auf vorgefertigte Ofenöffnungen, da der Kunde selbst entscheiden kann, auf welcher Seite (Modelle 1QL/2QL/3QL/3QS) oder in welcher Höhe (1KR/2KR/3KR) der Ofen installiert wird. Die Öffnung in der Decke wird erst nach der vollständigen Montage erstellt.

⚠ **Achtung!** Die Maße in der Anleitung sind Empfehlungen (+/- 50 mm). Wichtig ist, dass die Maße der Schutzschilde Q2/Q3/Q4 von WOLA™ nicht überschritten werden.

Zur Dämmung empfehlen wir Steinwolle (Rockwool) mit 50 mm Stärke. Diese muss dicht und ohne Spalten an Ofen und Schornstein anliegen. Steinwolle ist nicht brennbar. Zur zusätzlichen Sicherheit können die Öffnungen mit Aluminiumklebeband abgeklebt werden (bei gewerblicher Nutzung verpflichtend).

Die Schutzschilde Q3/Q4 haben keine vorgefertigten Bohrungen, da diese von der Dicke der Betonplatte (30–55 mm) abhängen. Diese Bohrungen werden mit einem Winkelschleifer nach dem Aufstellen des Ofens erstellt.

⚠ **Achtung!** Die Betonplatte für den Ofen ist aufgrund des Gewichts nicht im Set enthalten. Unter der Platte muss ein Podest gebaut werden.

Bei den Modellen 1KR/2KR/3KR/2QR WOLA™ erfolgt dies durch Kürzen der Bodenbretter P1650 und Hinzufügen von zwei Balken R400.

Bei den Modellen 1QL/2QL/3QL/3QS WOLA™ wird das Podest aus separaten Elementen B300 und W400 erstellt.

Dies vergrößert den Abstand zwischen Brennkammer und Holz und verhindert Brandgefahr.

Die Montage des Schornsteins erfolgt schrittweise gemäß Anleitung.

6. Montage der Spannbänder (L60)

Die Edelstahl-Spannbänder L60 sind funktionale Elemente der WOLA™ Sauna. Sie ziehen den Korpus unmittelbar nach der Montage zusammen (sofort fest anziehen) und gleichen das Arbeiten des Holzes bei Wetterwechsel aus.

⚠ **Achtung!** Lockern Sie die Bänder am Tag nach der Montage leicht, um ein Reißen bei steigender Luftfeuchtigkeit zu verhindern. Bei trockenem Wetter müssen sie festgezogen, bei feuchtem Wetter gelockert werden.

⚠ **Achtung!** Im Gegensatz zu anderen Herstellern verwendet WOLA™ 4 Spannbänder (bei Modellen 1QL/1KR zwei) für maximale Dichtigkeit.

Videoanleitung:

<https://youtube.com/shorts/MdcGIHc8gBk>

⚠ **Achtung!** Falls die Halterungen K60 scharfe Kanten aufweisen, schleifen Sie diese mit einem Winkelschleifer glatt, um das Band nicht zu beschädigen.

7. Bauschaum

Bauschaum ist nicht im Set enthalten. Er dient der Abdichtung der letzten 20–30 mm am Dach.

Da sich der Umfang der Sauna ständig durch Feuchtigkeit verändert, ist eine starre Fixierung nicht möglich – Schaum ist hier die flexibelste Lösung.

Montieren Sie zuerst die inneren Deckenleisten, damit kein Schaum nach innen dringt. Danach den Schaum gleichmäßig auftragen. Überschüssiger Schaum wird nach dem Trocknen mit einem Messer entfernt.

Schaum wird ebenfalls bei der Türmontage verwendet.

8. Türmontage

Folgen Sie der Anleitung der WOLA™ Sauna sowie den allgemeinen Regeln für die Türmontage.

Von außen wird die Tür bündig montiert, von innen steht sie über (Wand 44 mm, Zarge 60 mm).

⚠ **Achtung!** Die Zarge und die Wand müssen in einer Ebene liegen (maximale Abweichung 3 mm).

Fixieren Sie die Zarge mit 6–8 Schrauben (4570) und verwenden Sie anschließend Bauschaum.

⚠ **Achtung!** Damit der Schaum die Zarge nicht nach innen drückt (was die Glastür blockieren könnte), legen Sie mehrere Lagen Papier zwischen Glas und Zarge (gegenüber den Scharnieren), bis der Schaum vollständig getrocknet ist.

Die horizontalen Zierleisten werden auf die vertikalen gesetzt (rechter Winkel).

Der Abstand der äußeren Leisten von der Zargenkante beträgt 20 mm; die inneren Leisten sind bündig.

9. Bitumenschindeln

Zuerst werden die Tropfbleche WS3250 montiert, damit das Wasser 30 mm vor der Wand abtropft.

Die erste Reihe Schindeln wird „verkehrt herum“ (Muster nach oben) montiert.

Die zweite Reihe wird im Versatz (100–200 mm) verlegt.

Abb. 1 für „hexagonale“ Schindeln.

Abb. 2 für „Fischschuppen“-Schindeln.

⚠ **Achtung!** Verlegen Sie die Schindeln nach der WOLA™ Montageanleitung und nicht nach der Anleitung des Schindelherstellers, da sonst das Material nicht ausreicht.

Halten Sie 120–150 mm Abstand zum Schornstein.

10. MasterFlash

Die Dachdurchführung MasterFlash besteht aus hitzebeständigem Silikon (bis 600 °C).

Die Öffnung wird passend zum Schornstein (195–210 mm) ausgeschnitten.

⚠ **Achtung!** Seien Sie beim Schneiden äußerst vorsichtig. Selbst ein kleiner Einschnitt kann später zum Einreißen des Silikons führen. In diesem Fall verwenden Sie eine Edelstahlschelle.

MasterFlash wird am Korpus verschraubt, die Schraubenköpfe müssen mit Bitumen abgedichtet werden.

⚠ **Achtung!** Die letzte Schindelreihe sowie MasterFlash müssen mit bituminösem Dach-Dichtmittel versiegelt werden (nicht im Set enthalten).

Menge: ca. 200 ml (bei Quadro-Modellen empfehlen wir 2 Tuben).

Falls Sie Vorschläge oder Korrekturen haben, kontaktieren Sie uns bitte:

wolagrouppoland@gmail.com

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer WOLA™ Sauna.

GB English (International)

ASSEMBLY MEMO FOR THE WOLA™ SAUNA

⚠ **Attention!** This memo is a collection of recommendations for assembling the WOLA™ sauna, based on assembly experience and customer feedback. In case of any discrepancy between the official manual and this memo, the instruction manual must be followed.

1. Preparation

WOLA™ saunas can be placed on any level surface, even a lawn. However, during installation, it is essential to ensure that all support points are on the same level plane and perfectly horizontal. This is

necessary primarily to prevent the sauna structure from warping during assembly, which could lead to misaligned ends (edges) and a “wedge” effect at the ceiling level.

The simplest foundation consists of 6 concrete paving slabs (for models 3QL, 3QS, and 3KR by WOLA™ – 8 pieces) placed under the ends of the S3 or S2000 support legs. These can always be leveled and aligned. We recommend placing pieces of bitumen shingles or another waterproofing layer under the legs.

A full pad of paving slabs is the optimal choice. However, it requires professional installation, as strict adherence to level and plane is required, which is harder to achieve on large surfaces than with individual slabs. If done according to construction standards, this base will be much more functional, as it prevents snow and grass from accumulating under the sauna. It also provides a more aesthetic appearance. When wood comes into contact with concrete, we also recommend applying waterproofing to increase the lifespan of the WOLA™ sauna.

The most premium option is a deck made of terrace boards. This construction offers the most aesthetic appearance and eliminates the drawbacks of concrete bases. It provides maximum comfort during operation.

After preparing the base, you must paint (impregnate) the S3 or S2000 support legs (depending on the WOLA™ sauna model), the BL21 starter beam, and 12–14 pieces each of the left BL22 and right BL23 side beams on the outside only. These parts will be at the bottom of the sauna, and painting them after assembly will be impossible.

⚠ Attention! Thin liquid impregnation can leak through to the inner side of the wall beams. Therefore, it is recommended to press the beams tightly together during painting to eliminate gaps that could cause staining on the interior surfaces. Be careful around the drain hole.

Once the S3 or S2000 support legs are placed on the foundation for the WOLA™ sauna, double-check that they are perfectly level and on the same plane.

2. Body Assembly

Assembly begins with the central BL21 starter beam, which is rounded on both sides and has a hole. It is mounted exactly in the middle. From there, the left BL22 and right BL23 beams are mounted in both directions. It is recommended to install no more than 3 beams per side at a time before switching to the other side. This prevents the entire structure from shifting. Use a rubber mallet for assembly. Wall beams must fit tightly together (maximum gap of 1 mm) and fit tightly against the legs (maximum gap of 2–3 mm).

First, the beams are fastened to each other with a 120 mm screw (45120), and then attached to the S3 or S2000 legs with a 70 mm screw (4570).

⚠ Attention! Pay close attention to the gap between the body and the legs; if it reaches 5 mm, it will be impossible to install the wall panels.

After installing all BL22/BL23 beams and attaching them to the S3 or S2000 legs, the groove must be cleaned using an angle grinder with a flap disc to eliminate any irregularities that may occur when mixing different wood batches. The groove must be completely uniform and even along its entire length. Do not forget to create drainage holes as specified in the manual to discharge condensation caused by temperature differences. This will extend the lifespan of the WOLA™ sauna.

⚠ Attention! When assembling Quadro © WOLA™ models, you must add two BL22 and two BL23 beams per side without attaching them to the S2000 legs (this is a specific design feature of this model).

Next, the lower wall panels (C31, C33 or C41, C43 depending on the model) are installed. The protruding “tongue” part must face upwards. The walls are aligned both horizontally and vertically. They are stabilized with a standard BL22/BL23 beam on top (without screwing it in) and two to four spacers screwed to the wall and the body.

⚠ Attention! Panels must sit tightly in the groove with no visible gaps. The maximum permissible distance is 4 mm between the panel and the bottom of the groove. Use a rubber mallet. Also, check the level between the top corners of the two wall panels.

⚠ Attention! Do not remove the transport slats from the wall panels until the assembly of the entire WOLA™ sauna body is complete.

⚠ Attention! For Quadro models, the two beams that are not screwed to the legs must be bent and screwed directly to the wall panel.

Continue mounting the BL22/BL23 beams according to the manual (120 mm screw between beams, 70 mm screw to the wall).

⚠ Attention! We recommend hidden mounting for the 70 mm screws (4570) — this means the next beam covers the screw head so it is not visible. However, this is not mandatory, as the heads will later be covered by the steel straps.

After assembling the WOLA™ sauna to the halfway point, install the upper wall panels (C32/C34 or C42/C44). They are not screwed together but fit tightly under their own weight. Once the steel straps are installed, they will ensure maximum pressure and fit between the panels.

⚠ Attention! For ease of assembly, temporarily fasten the wall panels together in one plane (you can use the lower transport slats) and be sure to check the vertical alignment. If you notice any misalignment in the wall panels, do not worry; they will be aligned during the further assembly process.

Continue the assembly of the BL22/BL23 wall beams as per the WOLA™ manual. The last 1–2 beams cannot be fastened to each other, only to the wall. At the end, we recommend using a wooden wedge in the middle (or two if necessary). A maximum gap of 20–30 mm at the top is filled with mounting foam. If the gap is uneven, one BL22/BL23 beam must be cut lengthwise to ensure a uniform 20–30 mm gap along the entire length.

⚠ Attention! The WOLA™ sauna kit includes 3–4 extra BL22/BL23 spare beams.

3. Bench Installation

The WOLA™ assembly kit includes legs made of 45x45 mm timber. You must have:

- For the 2QL/3QL WOLA™ models: two 100 cm legs and 8 pieces of a single size.
- For the 3KR/2KR/1QL WOLA™ models: six pieces of one size. The remaining parts are technical elements and can be used whole or cut into parts as needed.

⚠ Attention! The packaging is made of 45x45 mm timber. In case of damage to any components, it can be used as replacement material. We care about natural resources and have designed the packaging so it can serve as construction material for your WOLA™ sauna.

⚠ Attention! Parts of the benches located near the wood-burning stove should be insulated with an asbestos board (or another non-combustible alternative). Although there is no direct fire risk, the wood in this area may change color, which looks less aesthetic.

4. Painting (Impregnation)

Wall impregnation is not included in the kit, as damaged packaging could ruin the entire sauna. Impregnation is essential for protecting the wood. With proper treatment, it will maintain its properties for up to 6 years, after which reapplication is required.

Impregnation must be carried out only after assembling the WOLA™ sauna body and before installing the steel straps.

The minimum recommended height to begin treatment is 170 cm from ground level.

Consumption ranges from approximately 2.5 liters (models 1QL/2QL/2KR/2QR) to 3.5 liters (models 3QL and 3KR). However, we recommend coating the entire WOLA™ sauna completely (+ an additional 1.5 liters).

We recommend VIDARON Series V (available in 4.5 L cans). One coat is sufficient.

⚠ Attention! Do not paint on a rainy day or on wet walls. The protective properties of the impregnation may be compromised if it comes into contact with water during drying.

5. Wood-Burning Stove Installation

We intentionally do not pre-cut stove openings in the walls because we do not know which side the customer will choose to install it (models 1QL/2QL/3QL/3QS) or at what height (1KR/2KR/3KR). The ceiling opening must be made after assembly.

⚠ Attention! The dimensions in the manual are recommendations (+/- 50 mm). It is important not to exceed the dimensions of the Q2/Q3/Q4 protective screens by WOLA™.

For insulation, we recommend using 50 mm thick stone wool (Rockwool). It must be installed tightly without gaps around both the stove and the chimney. This material is non-combustible. For additional safety, the openings may be sealed with aluminum tape (mandatory for commercial use).

The Q3/Q4 protective screens do not have pre-drilled holes, as they depend on the thickness of the concrete slab (30–55 mm) chosen by the customer. These holes must be made using an angle grinder after positioning the stove.

⚠ Attention! The concrete slab under the stove is not included due to weight. A podium must be constructed underneath.

For 1KR/2KR/3KR/2QR WOLA™ models, this is done by cutting part of the existing P1650 flooring and adding two R400 beams.

For 1QL/2QL/3QL/3QS WOLA™ models, the podium is made from separate B300 and W400 elements.

This increases the distance between the bottom of the firebox and the wooden structure, preventing fire hazards.

Chimney installation is carried out sequentially according to the manual.

6. Steel Strap Installation (L60)

The L60 steel straps perform a key function in the WOLA™ sauna. They tighten the body immediately after assembly (we recommend tightening firmly) and then maintain airtightness as the wood expands and contracts due to weather conditions.

⚠ Attention! The day after installation, slightly loosen the straps to prevent them from snapping due to increased humidity. In dry weather, tighten them; in humid weather, loosen them.

⚠ **Attention!** Unlike other manufacturers, WOLA™ uses 4 straps (2 for models 1QL/1KR) for maximum tightness.

Detailed installation video:

<https://youtube.com/shorts/MdcGIHc8gBk>

⚠ **Attention!** If the K60 fastening elements have sharp edges, smooth them with an angle grinder to prevent cutting the steel strap.

7. Mounting Foam

Mounting foam is not included in the kit to prevent damage during transport. It is used to seal the final 20–30 mm of the roof.

Since the sauna circumference constantly changes due to humidity, rigid fixation is impossible; foam is the most flexible solution.

First, install the interior ceiling trim to prevent foam from leaking inside. Then apply the foam evenly. Cut off excess foam with a knife after it dries.

Foam is also required during door installation.

8. Door Installation

Follow the WOLA™ sauna manual and general door installation principles.

From the outside, the door is installed flush. From the inside, it will protrude (wall thickness 44 mm, door frame 60 mm).

⚠ **Attention!** The priority is ensuring that the door frame and the wall are in the same plane (maximum deviation 3 mm).

After alignment, fix the frame with 6–8 screws (4570) and apply mounting foam.

⚠ **Attention!** To prevent the expanding foam from bending the frame and jamming the glass door, insert several layers of folded paper between the glass and the frame (opposite the hinges) until the foam has fully cured.

The horizontal trims are installed over the vertical trims (right angle).

The distance of the external trims from the edge of the frame is 20 mm; internal trims are flush.

9. Bitumen Shingle Installation

First, install the WS3250 drip edges so that water drains 30 mm away from the walls.

The first row of shingles is installed “upside down” (pattern facing upward).

The second row is laid in a staggered pattern (100–200 mm offset).

Fig. 1 for “hexagonal” shingles.

Fig. 2 for “fish scale” shingles.

⚠ **Attention!** Install shingles according to the WOLA™ assembly instructions, not according to the shingle manufacturer’s manual — otherwise the material may be insufficient.

Maintain a 120–150 mm distance from the chimney.

10. MasterFlash Installation

The MasterFlash roof penetration is made of heat-resistant silicone (up to 600°C).

The opening is cut to fit the chimney diameter (195–210 mm).

⚠ **Attention!** Cut carefully. Even a small notch can cause the silicone to tear over time. In such a case, use a stainless steel clamp.

MasterFlash is screwed to the body, and the screw heads must be sealed with bitumen.

⚠ **Attention!** The final row of shingles and the MasterFlash must be sealed with bitumen roofing sealant (not included).

Approximately 200 ml is sufficient (for Quadro models, we recommend 2 tubes).

If you have suggestions or have found any inaccuracies, please contact us:

wolagrouppoland@gmail.com

We wish you a pleasant experience using your WOLA™ sauna.

PL ZAŁĄCZNIK NR 1: INSTRUKCJA BEZPIECZNEJ EKSPLOATACJI SAUNY

Producent: WOLA™

Model: Sauna ogrodowa (typ beczka / modułowa)

Data aktualizacji: Luty 2026 r.

1. PIERWSZE URUCHOMIENIE (WYPALANIE PIECA)

- **Wypalanie technologiczne:** Pierwsze rozpalenie pieca (zarówno drewnianego, jak i elektrycznego) musi odbyć się przy całkowicie otwartych drzwiach i oknach, bez osób wewnątrz sauny. Jest to niezbędne do utwardzenia lakieru na piecu oraz odparowania pozostałości olejów technologicznych.
 - **Przygotowanie kamieni:** Przed ułożeniem w koszu kamienie należy dokładnie opłukać pod bieżącą wodą. Układaj je luźno, aby zapewnić swobodną cyrkulację powietrza.
-

2. BEZPIECZEŃSTWO PRZECIWPOŻAROWE (PIEC DREWNIANY)

- **Paliwo:** Używaj wyłącznie suchego drewna liściastego. Kategorycznie zabrania się spalania śmieci, plastiku, płyt wiórowych (LDF/MDF), drewna lakierowanego lub impregnowanego.
 - **Rozpałka:** Nigdy nie używaj benzyny, alkoholu ani innych płynnych substancji łatwopalnych do rozpalania ognia.
 - **Kontrola:** Podczas pracy pieca drzwiczki paleniska muszą być zawsze zamknięte. Nigdy nie zostawiaj palącego się pieca bez nadzoru.
 - **Popiół:** Usuwać popiół tylko przy zimnym piecu i składać go w metalowym, niepalnym pojemniku.
-

3. EKSPLOATACJA Z PIECEM ELEKTRYCZNYM

- **⚠ Podłączenie:** W przypadku zakupu sauny z piecem elektrycznym jego podłączenie do sieci energetycznej musi zostać wykonane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka z odpowiednimi uprawnieniami (SEP lub odpowiedniki UE).
- **⚠ Ograniczenie odpowiedzialności:** Firma WOLA™ nie dostarcza przewodów, kabli, wyłączników nadprądowych ani innych elementów instalacji elektrycznej. Nie posiadamy certyfikacji na wykonywanie prac elektroinstalacyjnych i nie ponosimy odpowiedzialności za ich realizację na miejscu u klienta.
- **⚠ Dokumentacja:** Szczegółowa instrukcja bezpieczeństwa, montażu i obsługi konkretnego modelu pieca elektrycznego znajduje się wewnątrz fabrycznego opakowania pieca. Użytkownik ma obowiązek zapoznać się z nią przed rozpoczęciem instalacji.



4. ZASADY BEZPIECZNEJ KĄPIELI

- **Zdrowie:** Osoby z chorobami krążenia, nadciśnieniem, kobiety w ciąży oraz dzieci powinny skonsultować się z lekarzem przed skorzystaniem z sauny.
- **Alkohol:** Zabrania się korzystania z sauny pod wpływem alkoholu lub środków odurzających.
- **Czas:** Zalecana sesja to 10–15 minut. Po wyjściu należy schłodzić ciało i odpocząć.
- **Dzieci:** Nigdy nie zostawiaj dzieci w saunie bez opieki dorosłych.



5. UŻYWANIE WODY (POLEWANIE KAMIENI)

- Używaj wyłącznie czystej wody (można dodać dedykowane olejki eteryczne).
- **Ostrzeżenie:** Nie polewaj kamieni zbyt dużą ilością wody naraz. Gwałtowny wyrzut pary może spowodować poważne oparzenia.
- **Zakaz:** Nie lej wody na ściany, sufit ani obudowę pieca. Woda powinna trafiać wyłącznie na kamienie.



6. KONSERWACJA PO UŻYCIU

- **Suszenie:** Po zakończeniu korzystania z sauny należy zostawić otwarte otwory wentylacyjne i drzwi na minimum 30–60 minut. Prawidłowe wentrowanie zapobiega powstawaniu pleśni i chroni strukturę drewna.
- **Czyszczenie:** Ławy przecieraj wilgotną szmatką bez użycia agresywnych detergentów.

UWAGA: Niestosowanie się do powyższych zasad może skutkować utratą gwarancji, uszkodzeniem mienia lub uszczerbkiem na zdrowiu.

DE ANHANG NR. 1: SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN SAUNABETRIEB

Hersteller: WOLA™

Modell: Gartensauna (Fasssauna / Moduls sauna)

Stand: Februar 2026

⚠ 1. ERSTE INBETRIEBNAHME (EINBRENNEN DES OFENS)

- **Technisches Einbrennen:** Das erste Anheizen des Ofens (sowohl Holz- als auch Elektroofen) muss bei vollständig geöffneter Tür und Fenstern sowie ohne Personen im Inneren erfolgen. Dies ist

notwendig, um den Thermolack des Ofens auszuhärten und Rückstände von Fertigungsölen zu verdampfen.

- **Vorbereitung der Steine:** Spülen Sie die Saunasteine vor dem Einlegen gründlich unter fließendem Wasser ab. Legen Sie die Steine locker in den Korb, um eine freie Luftzirkulation zu gewährleisten.

2. BRANDSCHUTZ (HOLZOFEN)

- **Brennstoff:** Verwenden Sie ausschließlich trockenes Laubholz. Strengstens untersagt ist das Verbrennen von Müll, Kunststoffen, Spanplatten (LDF/MDF) sowie lackiertem oder imprägniertem Holz.
- **Anzündmittel:** Verwenden Sie niemals Benzin, Alkohol oder andere brennbare Flüssigkeiten zum Anzünden des Feuers.
- **Kontrolle:** Während des Betriebs muss die Ofentür stets geschlossen bleiben. Lassen Sie einen brennenden Ofen niemals unbeaufsichtigt.
- **Asche:** Entfernen Sie die Asche nur bei kaltem Ofen und bewahren Sie diese in einem feuerfesten Metallbehälter auf.

3. BETRIEB MIT ELEKTROOFEN

- **! Anschluss:** Wenn Sie eine Sauna mit Elektroofen erworben haben, darf der Anschluss an das Stromnetz ausschließlich durch eine qualifizierte Elektrofachkraft mit entsprechenden Zulassungen (gemäß VDE/EU-Normen) erfolgen.
- **! Haftungsausschluss:** WOLA™ liefert keine Anschlusskabel, Sicherungen oder andere Komponenten der Elektroinstallation. Da wir keine Zertifizierung für Elektroinstallationsarbeiten besitzen, übernehmen wir keine Verantwortung für die Ausführung der Elektromontage vor Ort beim Kunden.
- **! Dokumentation:** Die detaillierte Sicherheits-, Montage- und Bedienungsanleitung für Ihr spezifisches Elektroofen-Modell befindet sich in der Originalverpackung des Ofens. Der Nutzer ist verpflichtet, diese vor Beginn der Installation sorgfältig zu lesen.

4. REGELN FÜR SICHERES SAUNIEREN

- **Gesundheit:** Personen mit Herz-Kreislauf-Erkrankungen, Bluthochdruck, Schwangere und Kinder sollten vor der Nutzung der Sauna einen Arzt konsultieren.
- **Alkohol:** Die Nutzung der Sauna unter Einfluss von Alkohol oder Drogen ist streng untersagt.
- **Dauer:** Eine empfohlene Sitzung dauert 10–15 Minuten. Kühlen Sie danach Ihren Körper ab und ruhen Sie sich aus.
- **Kinder:** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt in der Sauna.

5. AUFGUSS (WASSER AUF DIE STEINE)

- Verwenden Sie nur sauberes Wasser (spezielle ätherische Öle können hinzugefügt werden).
- **Warnung:** Gießen Sie niemals zu viel Wasser auf einmal auf die Steine. Der schlagartige Dampfausstoß kann zu schweren Verbrennungen führen.

- **Verbot:** Gießen Sie kein Wasser auf die Holzwände, die Decke oder das Gehäuse des Ofens. Das Wasser darf nur die Steine berühren.

6. WARTUNG NACH DER NUTZUNG

- **Trocknung:** Lassen Sie nach der Nutzung die Belüftungsöffnungen und die Tür für mindestens 30–60 Minuten offen. Eine korrekte Belüftung verhindert Schimmelbildung und schützt die Holzstruktur.
- **Reinigung:** Wischen Sie die Bänke mit einem feuchten Tuch ohne aggressive Reinigungsmittel ab.

ACHTUNG: Die Nichtbeachtung dieser Regeln kann zum Erlöschen der Garantie, zu Sachschäden oder zu Gesundheitsschäden führen.

GB APPENDIX NO. 1: SAFE OPERATION MANUAL FOR THE SAUNA

Manufacturer: WOLA™

Model: Garden Sauna (Barrel / Modular)

Updated: February 2026

1. FIRST USE (THE “FIRST BURN”)

- **Technical Burn-in:** The first heating of the stove (both wood-burning and electric) must take place with doors and windows fully open and without any people inside. This is essential to harden the stove’s heat-resistant paint and to evaporate any residual manufacturing oils.
- **Preparing the Stones:** Before placing the stones in the heater basket, rinse them thoroughly under running water. Stack them loosely to ensure proper air circulation.

2. FIRE SAFETY (WOOD-BURNING HEATER)

- **Fuel:** Use only dry hardwood. It is strictly forbidden to burn trash, plastic, particle boards (LDF/MDF), painted wood, or impregnated timber.
- **Ignition:** Never use gasoline, alcohol, or other flammable liquids to start the fire.
- **Monitoring:** The heater door must always remain closed during operation. Never leave a burning stove unattended.
- **Ash Removal:** Remove ash only when the heater is cold and store it in a dedicated metal, non-flammable container.

3. OPERATION WITH AN ELECTRIC HEATER

-  **Connection:** If you have purchased a sauna equipped with an electric heater, its connection to the power grid must be performed exclusively by a qualified electrician with appropriate local certifications.
-  **Limitation of Liability:** WOLA™ does not provide power cables, wires, circuit breakers, or other electrical installation components. We do not hold certification for electrical installation work and bear no responsibility for such work at the customer’s site.

- **Documentation:** The detailed safety, installation, and operation manual for your specific heater model is located inside the original heater packaging. The user is obligated to read it thoroughly before beginning installation.



4. SAFE BATHING RULES

- **Health:** Individuals with cardiovascular diseases, high blood pressure, pregnant women, and children should consult a doctor before using the sauna.
- **Alcohol:** It is strictly forbidden to use the sauna under the influence of alcohol or narcotics.
- **Duration:** A recommended session lasts 10–15 minutes. Afterward, cool down your body and rest.
- **Children:** Never leave children in the sauna without adult supervision.



5. USING WATER (POURING WATER ON STONES)

- Use only clean water (optional: dedicated essential oils may be added).
- **Warning:** Do not pour too much water at once. A sudden burst of hot steam can cause serious burns.
- **Prohibition:** Do not pour water on the wooden walls, ceiling, or heater casing. Water must only be poured onto the stones.

6. MAINTENANCE AFTER USE

- **Drying:** After each session, leave the ventilation openings and the door open for at least 30–60 minutes. Proper ventilation prevents mold growth and protects the wood structure.
- **Cleaning:** Wipe the benches with a damp cloth without using aggressive detergents.

WARNING: Failure to follow these rules may result in loss of warranty, property damage, or serious injury.

CZ PŘÍLOHA Č. 1: NÁVOD K BEZPEČNÉMU POUŽÍVÁNÍ SAUNY

Výrobce: WOLA™

Model: Zahradní sauna (sudová / modulární)

Datum aktualizace: Únor 2026

1. PRVNÍ SPUŠTĚNÍ (VYPALOVÁNÍ KAMEN)

- **Technické vypalování:** První roztopení kamen (jak na dřevo, tak elektrických) musí probíhat při zcela otevřených dveřích a oknech a bez osob uvnitř sauny. Je to nezbytné pro vytvrzení tepelně odolného laku a odpaření zbytků technologických olejů.
- **Příprava kamenů:** Před vložením do koše kameny důkladně opláchněte pod tekoucí vodou. Kameny skládejte volně, aby byla zajištěna cirkulace vzduchu.

2. POŽÁRNÍ BEZPEČNOST (KAMNA NA DŘEVO)

- **Palivo:** Používejte výhradně suché listnaté dřevo. Je přísně zakázáno spalovat odpad, plasty, dřevotřískové desky (LDF/MDF), lakované nebo impregnované dřevo.
 - **Rozpalování:** Nikdy nepoužívejte benzín, alkohol ani jiné hořlavé kapaliny k zapálení ohně.
 - **Kontrola:** Během provozu musí být dvířka topeniště vždy zavřená. Nikdy nenechávejte hořící kamna bez dozoru.
 - **Popel:** Popel odstraňujte pouze zcela vychladlý a ukládejte jej do kovové, nehořlavé nádoby.
-

3. PROVOZ S ELEKTRICKÝMI KAMNY

- **Připojení:** Připojení k elektrické síti musí provést výhradně kvalifikovaný elektrikář s příslušným oprávněním dle norem EU/ČR.
 - **Omezení odpovědnosti:** WOLA™ nedodává kabely, jističe ani jiné elektroinstalační prvky. Nenese odpovědnost za elektroinstalaci u zákazníka.
 - **Dokumentace:** Podrobný návod k bezpečnosti a montáži je součástí originálního balení kamen. Uživatel je povinen se s ním seznámit před instalací.
-

4. PRAVIDLA BEZPEČNÉHO SAUNOVÁNÍ

- Osoby s kardiovaskulárními onemocněními, vysokým tlakem, těhotné ženy a děti by měly konzultovat lékaře.
 - Je zakázáno používat saunu pod vlivem alkoholu.
 - Doporučená doba pobytu je 10–15 minut.
 - Děti nikdy nenechávejte bez dozoru.
-

5. POLÉVÁNÍ KAMENŮ

- Používejte pouze čistou vodu.
 - Nepochévejte kameny velkým množstvím vody najednou.
 - Nelijte vodu na stěny ani na plášť kamen.
-

6. ÚDRŽBA PO POUŽITÍ

- Nechte dveře otevřené minimálně 30–60 minut.
- Lavice čistěte vlhkým hadříkem bez agresivních prostředků.

UPOZORNĚNÍ: Nedodržení těchto pravidel může vést ke ztrátě záruky nebo poškození zdraví.

PL PODZIĘKOWANIE I INFORMACJA KONTAKTOWA

Dziękujemy za zakup produktu marki **WOLA™**.

Cieszymy się, że wybrali Państwo wyroby naszego zakładu produkcyjnego.

Zawsze jesteśmy otwarci na współpracę – zarówno w zakresie kolejnych zamówień, jak i projektów indywidualnych.

W sprawach zakupu, części zamiennych, akcesoriów oraz współpracy handlowej prosimy o kontakt:

wolagrouppoland@gmail.com

+48 666 882 667 Zespół WOLA™

DE DANKSAGUNG UND KONTAKTINFORMATION

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke **WOLA™** entschieden haben.

Wir freuen uns, dass Sie unseren Produktionsbetrieb gewählt haben.

Wir sind stets offen für eine langfristige Zusammenarbeit – sowohl bei weiteren Bestellungen als auch bei individuellen Projekten.

Bei Fragen zum Kauf, zu Ersatzteilen, Zubehör oder geschäftlicher Zusammenarbeit kontaktieren Sie uns bitte:

wolagrouppoland@gmail.com

+48 666 882 667

Ihr WOLA™ Team

GB THANK YOU & CONTACT INFORMATION

Thank you for purchasing a product from **WOLA™**.

We truly appreciate your trust in our manufacturing company.

We are always open to cooperation — whether for repeat orders, accessories, spare parts, or custom projects.

For purchase inquiries or business cooperation, please contact us:

wolagrouppoland@gmail.com

+48 666 882 667

WOLA™ Team

CZ PODĚKOVÁNÍ A KONTAKTNÍ INFORMACE

Děkujeme Vám za zakoupení výrobku značky **WOLA™**.

Velmi si vážíme Vaší důvěry v naši výrobní společnost.

Jsmе vždy otevřeni spolupráci – ať už jde o další objednávky, náhradní díly, příslušenství nebo individuální projekty.

V případě dotazů k nákupu nebo obchodní spolupráci nás prosím kontaktujte:

wolagrouppoland@gmail.com

+48 666 882 667

Tým WOLA™